



SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

ADMINISTRAZIO-KLAUSULA ZEHATZEN
AGIRIAREN KARATULA: ADMINISTRAZIO-
KONTRATU BEREZIA

CARÁTULA DEL PLIEGO DE CLÁUSULAS
ADMINISTRATIVAS PARTICULARES
CONTRATO ADMINISTRATIVO ESPECIAL

EXPEDIENTE ZK.: 2021KONT0001

Nº DE EXPEDIENTE: 2021KONT0001

A- KONTRATUAREN XEDEA

Soraluzeko "itxaropena" jubilatu
tabernaren kudeaketa integrala
ustiatzea.

A- OBJETO DEL CONTRATO

Explotación de la gestión integral del bar
del jubilado "Itxaropena" de Soraluze.

LOTEAK LOTE-ZK. LOTEAREN DESKRIBAPENA
01 LOTE BAKARRA

LOTES Nº LOTE DESCRIPCIÓN LOTE
01 LOTE ÚNICO

Kontratua ezin da lotetan banatu, eraikin
bakar baten (taberna baten) kudeaketa
integrala delako eta, horregatik, zerbitzua
modu integralean eman behar delako.

No puede dividirse el contrato en lotes ya
que se trata de la gestión integral de un
único edificio (un bar) y, por ello, el
servicio debe prestarse de manera
integral.

B.- ZERBITZU SUSTATZAILEA

Gizarte Zerbitzuak

B.- SERVICIO PROMOTOR

Servicios Sociales

C.- KONTRATAZIO-ORGANOA

Alkatetza

C.- ÓRGANO DE CONTRATACIÓN

Alcaldía

D.- LIZITAZIOAREN PREZIOA EDO KANONA
ETA BALIO ZENBATETSIA

D.- PRECIO DE LICITACIÓN O CANON Y
VALOR ESTIMADO

CANON mínimo de licitación mensual	100 €
IVA 21%	21€
TOTAL 24 meses IVA incluido	2.940,00 €

BALIO ZENBATETSIA, BEZ KANPO/ VALOR ESTIMADO, IVA EXCLUIDO

Presupuesto de licitación, IVA excluido	Prórrogas previstas, IVA excluido	Modificaciones previstas, IVA excluido	Valor estimado, IVA excluido
2.400,00	2.400,00		4.800,00

Indarrean dagoen alarma-egoera eta COVID-19k sortutako egoera berezia direla eta, esleipendunari kanona ordaintzetik salbuesten da, ostalaritza-jarduerari ezarritako mugek irauten duten bitartean, eta, nolahi ere, gutxienez, urtebetez.

E.-KONPENTSAZIO-ESKUBIDEA

Alarma-egoeraren eta murrizketa-aldien ondorioak arintzeko, esleipendunaren aldeko konpentsazio-eskubidea aurreikusten da, hileko 500€-ko zuzeneko laguntza gisa, gutxienez 6 hilabetez.

6 hilabete igarotakoan, laguntza hori emateko epea luzatu ahal izango da, 3 hilabeteko aldietan, harik eta zerbitzuaren funtzionamendua normaltasunez berreskuratu arte, aurrekontu-kreditua dagoen bitartean eta beti ere ostalaritza-jarduera legez mugatuta badago.

F.- AURREKONTU-KONSIGNATZEA

Konpentsazio-eskubidea ordaintzeko kreditu egokia eta nahikoa dago 2021eko ekitaldiko 0400.480.07.230.00 2021 (671)ONGIZATE ARLOKO LAGUNTZAK/ beste batzuk partidan.

G.- ARAUBIDE HARMONIZATUAREN MENDE:

EZ.

H.- IZAPIDETZEA ETA ESLEITZEKO PROZEDURA:

Tramitazioa: arrunta.

Prozedura: irekia, hainbat esleipen-irizpiderekin

I.- LIZITAZIO ELEKTRONIKOKO SISTEMA:

Nahitaez erabili behar da

J.- ESLEITZEKO IRIZPIDEAK:

Debido al estado de alarma en vigor y la situación especial generada por el COVID-19 se exime del pago del canon al adjudicatario en tanto duren las limitaciones impuestas a la actividad de hostelería, y en cualquier caso, como mínimo, durante el periodo de un año.

E.-DERECHO DE COMPENSACIÓN

Al objeto de paliar las consecuencias del Estado de alarma y de los periodos de restricciones se prevé un derecho de compensación a favor del adjudicatario en modo de ayuda directa mensual de 500 €, durante un periodo mínimo de 6 meses.

Transcurridos los 6 meses, el periodo de concesión de esta ayuda podrá ampliarse, por periodos de 3 meses y en tanto exista crédito presupuestario, hasta la recuperación efectiva de la normalidad en el funcionamiento del servicio y siempre y cuando exista limitación legal a la actividad hostelera.

F.- CONSIGNACIÓN PRESUPUESTARIA

Para sufragar el derecho de compensación existe crédito adecuado y suficiente en la partida 0400.480.07.230.00 2021 (671) SUBVENCIONES ACCIÓN SOCIAL/ OTRAS del ejercicio 2021.

G.- SUJETO A REGULACIÓN ARMONIZADA:

NO.

H.- TRAMITACIÓN Y PROCEDIMIENTO DE ADJUDICACIÓN:

Tramitación: Ordinaria.

Procedimiento: Abierto con una pluralidad de criterios de adjudicación

I.- SISTEMA DE LICITACIÓN ELECTRÓNICA:

Es obligatoria su utilización

J.- CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN:



SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

**J.1.- AUTOMATIKOKI Kuantifika
DAITEZKEEN IRIZPIDEAK – B GUTUN-AZALA
(60 puntu)**

J.1.A.- Eskaintza ekonomikoa: lizitazioaren gutxieneko hileko kanonaren zenbatekoaren goranzko hobekuntza. 0 eta 40 puntu artean. Gehieneko puntuazioa: 40 puntu

Eskaintza ekonomiko altuenari (Pa) emango zaizkio puntu guztiak, eta gainerako eskaintzak (Po) hiruko erregela zuzen baten bidez puntuatuko dira, honako formula honen arabera: puntuazioa = 40 x (Po/Pa).

J.1.B.- lantaldeak zerbitzari gisa duen lan-erperientzia: 12 puntu, gehienez.

0,50 puntu, ostalaritza-enpresan lan egindako hilabete oso bakoitzeko.

J.1.C.- Preskripzio Teknikoen Agirian ezarritako jendaurreko gutxieneko ordutegia luzatzea: 8 puntura arte.

Balorazioa egiteko ondorengo formula erabiliko da:

$$P = \frac{8x HI}{9}$$

P: lortutako puntuazioa

HI: enpresa lizitatuak eskeinitako orduak

**J.2.- C GUTUNAZALA. AUTOMATIKOKI
Kuantifikatu ezin diren IRIZPIDEAK (40
puntu)**

Tabernaren Ustiapena Kudeatzeko Proiektu Teknikoari 0 eta 40 puntu arteko puntuazioa emango zaio, irizpide hauen arabera banatuta:

Lizitatuak zerbitzua deskribatzeko proiektu teknikoa aurkeztu beharko dute.

**J.1.- CRITERIO/S CUANTIFICABLE/S
AUTOMÁTICAMENTE – SOBRE B (60 puntos)**

J.1.A.- Oferta económica: Mejora al alza del importe del canon mínimo de licitación mensual. Puntuación de 0 a 40 puntos. Puntuación Máxima: 40 Puntos

Se procederá a otorgar el total de puntos a la oferta económica más alta (Pa) y el resto de ofertas (Po) se puntuarán mediante una regla de tres directa conforme a la siguiente fórmula: Puntuación= 40 x (Po/Pa).

J.1.B.- Experiencia laboral del equipo de trabajo como camareras/os: Hasta 12 puntos

0,50 puntos por cada mes completo de trabajo en empresa de hostelería,

J.1.C.- Ampliación del horario mínimo de atención al público establecido en el Pliego de Prescripciones Técnicas: Hasta 8 puntos.

La valoración se realizará con base a la siguiente fórmula:

$$P = \frac{8x HI}{9}$$

P: puntuación obtenida

HI: número de horas ofertadas por la empresa licitadora

**J.2.- CRITERIO/S NO CUANTIFICABLE/S
AUTOMÁTICAMENTE – SOBRE C (40 puntos)**

El Proyecto Técnico de Gestión de Explotación del bar se valorará con una puntuación de entre 0 a 40 puntos, distribuidos conforme a los siguientes criterios:

Los licitadores deberán presentar proyecto técnico descriptivo del servicio,

Proiektu horrek nahitaez bete beharko ditu baldintza teknikoen agirian ezarritako gutxienerako baldintza teknikoak. Bertan, xehetasun osoz azaldu beharko dituzte honako alderdi hauek:

J.2.A.- Zerbitzua kudeatzeko proposatutako antolaketaren deskribapena: 10 puntu, gehienez.

Proposatutako antolakundea zerbitzuak emateko egokia den baloratuko da.

- Taldea: kontratuaren arduradunaren eta kontratua gauzatzeko arduratuko diren langileen kualifikazioa eta prestakuntza: 7 puntu, gehienez.

- Jubilatuen etxeko Batzordearekin koordinatzeko sistemak: 3 puntu, gehienez.

J.2.B.- Eskeini beharreko zerbitzuaren proposamena eta tabernaren dinamizazioaren proposamena: 0 puntutik 22,50 puntu. Gehieneko puntuazioa 22,50 puntu.

J.2.C.- tabernako instalazioak garbitzeko zerbitzuaren proposamena eta kudeaketaren deskribapena. COVID-19ri dagokionez, garbiketa-zerbitzuak egindako proposamena baloratuko da: 5 puntu, gehienez.

J.2.D.- Mantentze-zerbitzua kudeatzeko proposamena: 2,5 puntu, gehienez.

Kanpoan geratuko dira automatikoki kuantifikatu ezin diren irizpideen gutxienerako puntuazioa 20 puntutik gorakoa ez duten eskaintzak.

KONTRATAZIO-MAHAIAREN OSAERA

Lehendakaria: Irantzu Benito Arluziaga

Ordezkoa: Ana Oregi Gisasola

que deberá cumplir necesariamente los requisitos técnicos mínimos establecidos en el pliego de prescripciones técnicas, en el que deberán exponer con todo detalle y precisión los siguientes extremos:

J.2.A.- Descripción de la organización propuesta para la gestión del servicio: Hasta 10 puntos.

Se valorará la idoneidad y adecuación de la organización propuesta para la prestación de los servicios.

- Equipo: cualificación y formación del responsable del contrato y del personal encargado de la ejecución del mismo: Hasta 7 puntos.

- Sistemas de coordinación con el la Junta del Hogar del jubilado: Hasta 3 puntos.

J.2.B.- Propuesta de servicios a ofertar y descripción de dinamización del bar: Puntuación de 0 a 22,50 puntos. Puntuación máxima 22,50 puntos.

J.2.C.- Propuesta y descripción de gestión del servicio de limpieza de las instalaciones del bar. Se valorará la propuesta del servicio de limpieza en relación al COVID-19: Hasta 5 puntos.

J.2.D.- Propuesta de gestión del servicio de mantenimiento: Hasta 2,5 puntos.

Quedarán excluidas aquellas ofertas cuya puntuación mínima de los criterios no cuantificables automáticamente no superen el umbral mínimo de 20 puntos.

COMPOSICIÓN DE LA MESA DE CONTRATACIÓN

Presidenta: Irantzu Benito Arluziaga

Sustituta: Ana Oregi Gisasola



SORALUZETKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

Batzordekideak:

Bakarne Galdos Etxeberria

Itziar Sagastagoia Zabala

Idazkaria:

Nerea Maruri Bilbao

Vocales:

Bakarne Galdos Etxeberria

Itziar Sagastagoia Zabala

Secretaria:

Nerea Maruri Bilbao

K- BEHIN-BEHINEKO BERMEA

Ez da eskatzen.

L.- BEHIN BETIKO BERMEA

Behin betiko bermea 240 €izango da,% 5 ustiapen-kanona bi urterako.

M.- PREZIOAK BERRIKUSTEA

Ez dagokio.

N.- ALDAERAK BAIMENTZEA

Ez da aldaerarik onartzen.

Ñ.- EXEKUZIO EPEA

Ustiaketa 24 (hogeita lau) hilabeteko eperako esleituko da, eta kontratua formalizatu eta hurrengo egunetik aurrera hasiko da zenbatzen.

O.- LUZATZEKO AUKERA

Bai. Kontratuak urte bateko bi luzapen bidez luzatu ahal izango da.

P- GAUZATZEKO LEKUA

Itxaropena taberna, Etxaburueta, 5, Soraluze.

Q.- BERME-EPEA

Laurogeita hamar (90) egun.

R.- PROPOSAMENAK AURKEZTEKO EPEA

K- GARANTÍA PROVISIONAL

No se exige.

L.- GARANTÍA DEFINITIVA

La garantía definitiva será de 240 €, 5% canon de explotación para dos años.

M.- REVISIÓN DE PRECIOS

No procede.

N.- AUTORIZACIÓN DE VARIANTES

No se admiten variantes.

Ñ.- PLAZO DE EJECUCIÓN

La adjudicación de la explotación será por el plazo de 24 (veinticuatro) meses, iniciándose el cómputo a partir del día siguiente a la formalización del contrato.

O.- OPCIÓN DE PRÓRROGA

Sí. El contrato podrá prorrogarse mediante dos prórrogas de un año cada una.

P- LUGAR DE EJECUCIÓN

Bar Itxaropena, Etxaburueta, 5 de Soraluze.

Q.- PLAZO DE GARANTÍA

Noventa (90) días.

R.- PLAZO PARA PRESENTACIÓN DE PROPOSICIONES

Egutegiko HAMABOSGARREN egunaren biharamuneko hamabiak (12) arte, kontratuaren lizitazio-iragarkia kontratatzailearen profilean argitaratu eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita.

S.- PROPOSAMENAK AURKEZTEKO MODUA

Lizitazio hau elektronikoa da. Erakunde lizitatuak nahitaez elektronikoki prestatu eta aurkeztu beharko dituzte eskaintzak, eskaintzak prestatzeko eta aurkezteko tresnaren bitartez, hots, lizitazio elektronikoko ondorengo plataforman www.contratacion.euskadi.eus.

Zerbitzu horiek erabiltzeak esan nahi du:

- Lizitatuak eskaintzak telematikoki prestatzea eta aurkezteak.
- Eskaintzak elektronikoki zaintzea sistemaren bidez.
- Dokumentazioa plataformaren bidez irekitzea eta ebaluatzea.

Proposamenak, nahitaezko dokumentazioarekin batera, lizitazio-iragarkian adierazten den epean aurkeztuko dira, kontratatzailearen profilean, elektronikoki, lizitazio elektronikoko plataformak horretarako hautagaien eta erakunde lizitatuak eskura jarritako eskaintzak prestatzeko eta aurkezteko tresnaren bidez.

www.contratacion.euskadi.eus

Horregatik, lizitazio honetan parte hartzeko, garrantzitsua da lizitatuak interesdunak goian aipatutako plataforman erregistratzea, halakorik ez bada.

Eskaintza elektronikoa eta harekin batera doan beste edozein dokumentu baldintza-agiri honen VIII. eranskinean ezarritakoa bete beharko dute.

Hasta las DOCE (12) horas del día siguiente al DECIMOQUINTO día natural, contado desde el siguiente a la publicación del anuncio de licitación del contrato en el perfil de contratante.

S.- FORMA DE PRESENTACIÓN DE LAS PROPOSICIONES

La presente licitación tiene carácter electrónico. Las entidades licitadoras deberán preparar y presentar sus ofertas obligatoriamente de forma electrónica a través de la herramienta de preparación y presentación de ofertas de la plataforma de licitación electrónica www.contratacion.euskadi.eus.

La utilización de estos servicios supone:

- La preparación y presentación de ofertas de forma telemática por el licitador.
- La custodia electrónica de ofertas por el sistema.
- La apertura y evaluación de la documentación a través de la plataforma.

Las proposiciones, junto con la documentación preceptiva se presentarán, dentro del plazo que se indique en el anuncio de licitación en el perfil del contratante, de forma electrónica a través de la Herramienta de Preparación y Presentación de ofertas que la Plataforma de licitación electrónica pone a disposición de candidatas y entidades licitadoras para tal fin.

www.contratacion.euskadi.eus

Por este motivo, para participar en esta licitación, es importante que las licitadoras interesadas se registren, en el supuesto de que no lo estén, en la Plataforma arriba referenciada.

La oferta electrónica y cualquier otro documento que la acompañe deberán ajustarse a lo establecido en el Anexo VIII de este pliego.



SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

Proposamenak isilpekoak izango dira, eta, horretarako, lizitazio publikoa ireki arte izaera hori bermatzeko bitartekoak erabiliko dira.

Las proposiciones serán secretas y a tal efecto se utilizarán los medios que garanticen dicha condición hasta el momento de apertura de la licitación pública

HIRU GUTUN-AZAL ELEKTRONIKO:

Gutun-azal elektronikoen 7.4.3 puntuan (Administrazio-klausula zehatzen agiriko proposamenen edukia) aurreikusitako dokumentazioa izan beharko dute.

TRES SOBRES ELECTRÓNICOS:

Los sobres electrónicos deberán contener la documentación prevista en el punto 7.4.3. Contenido de las proposiciones del pliego de cláusulas administrativas particulares.

"A" GUTUN-AZAL elektronikoa. Aurreiazko betekizunak betetzen direla egiaztatzen duen dokumentazioa jasoko du.

SOBRE electrónico "A". Contendrá la documentación acreditativa del cumplimiento de los requisitos previos.

Administrazio-klausula zehatzen agirian xedatutakoaren arabera aurkeztu beharreko beste dokumentu batzuk ere aurkeztu behar dira gutun-azal honetan:

Sin perjuicio de otros documentos que corresponda presentar conforme a lo dispuesto en el PCAP, deben presentarse en este sobre:

1. Europar Batasuneko Kontratazio Agiri Bakarra (EKAB), lizitatuzaileak edo haren ordezkariak sinatua.

1. Documento Europeo Único de Contratación (DEUC) firmado por el licitador o su representante.

EKAB betetzeko, honako hauek hartu behar dira kontuan:

En relación con la cumplimentación del DEUC deberá tener en cuenta:

IV. zatiri dagokionez: EKAB hautatzeko irizpideak. Operadore ekonomikoa a atalean betetzera mugatuko da: hautaketa-irizpide guztiei buruzko adierazpen globala.

Respecto a la Parte IV: Criterios de selección del DEUC la operadora económica se limitará a cumplimentar en la sección a: Indicación global relativa a todos los criterios de selección.

2. Enpresa lizitatuzailearen erantzukizunpeko adierazpena, kontratazio hau arautzen duten pleguetan ezarritako baldintzak betetzen dituela eta pleguak onartzearen ondoriozko konpromisoak bere gain hartzen dituela adieraziz, II. eranskinaren arabera.

2. Declaración responsable de la empresa licitadora indicando que cumple las condiciones establecidas en los pliegos que rigen la presente contratación, así como que asume los compromisos correspondientes derivados de la aceptación de los pliegos de conformidad con el Anexo II.

"B" GUTUN-AZAL elektronikoa. Automatikoki kuantifikatu ezin diren edo balioespen subjektiboa duten irizpideei buruzko dokumentazioa jasoko du.

SOBRE electrónico "B". Contendrá la documentación relativa a lo/s criterio/s no cuantificable/s automáticamente o de apreciación subjetiva.

Gutun-azal honetan, zerbitzuaren proiektu tekniko deskribatzailea sartu beharko da.

Gutun-azal horrek ez du, inola ere, eskaintza ekonomikoa edo automatikoki edo formula bidez kuantifika daitezkeen irizpideei buruzko dokumentazioa jaso beharko. Horiek sartzeari lizitazioetik kanpo uzteko arrazoia izan daiteke.

"C" GUTUN-AZAL elektronikoa. Automatikoki kuantifika daitezkeen irizpideei buruzko dokumentazioa jasoko du.

Gutun-azal horretan automatikoki kuantifika daitezkeen irizpideak sartu beharko dira, I. Eranskinaren arabera, (eskaintza ekonomikoa, lanbide-esperientziaren egiaztapena eta proposatutako ordu-luzapena).

S. JAKINARAZPENAK

Jakinarazpenak Soraluzeko Udalaren egoitza elektronikoan agertzeko sistemaren bidez ingo dira.

T.- ESKATUTAKO ENPRESA-GAIKUNTZA ETA KAUDIMENA

T.1. enpresa-gaikuntza

Ez da eskatzen

T.2. kaudimena

Herri Administrazioen Kontratuen Legearen Erregelamendu Orokorra onartzen duen urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuaren 11.5 artikuluan xedatutakoaren arabera ez da eskatzen egiaztapena.

U.- KONTRATATZAILEAREN PROFILA

www.contratacion.euskadi.eus

V.- BESTE ZEHAZTAPEN BATZUK

1.- Errekurtsoen araubidea.- kontratazio-arloko errekurtso berezia: ez.

En este sobre deberá incluirse el Proyecto técnico descriptivo del servicio.

En ningún caso deberá contener este sobre la oferta económica o documentación relativa a los criterios cuantificables de forma automática o por fórmulas. Su inclusión podrá ser causa de exclusión de la licitación.

SOBRE electrónico "C". Contendrá la documentación relativa al/los criterio/s cuantificable/s automáticamente.

En este sobre deberá incluirse los criterios cuantificables automáticamente de conformidad con el Anexo I, (la oferta económica, la acreditación de la experiencia profesional, y la ampliación horaria propuesta).

S. NOTIFICACIONES

Las notificaciones se realizarán mediante el sistema de comparecencia en la sede electrónica del Ayuntamiento de Soraluze.

T.-HABILITACIÓN EMPRESARIAL EXIGIDA Y SOLVENCIA

T.1. Habilitación empresarial

No se exige

T.2. Solvencia

De conformidad con lo dispuesto en el art. 11.5 del Real Decreto 1098/2001 de 12 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, no se exige su acreditación.

U.- PERFIL DE CONTRATANTE

www.contratacion.euskadi.eus

V.- OTRAS ESPECIFICACIONES

1.- Régimen de recursos.- Recurso especial en materia de contratación: No.



SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

2.- eskaintzarik onena aurkeztu duen lizitatuzaileak kontratua esleitu aurretik aurkeztu beharreko dokumentazioa:

A) B2 titulua edo baliokidea, euskararen ezagutzari buruzkoa.

B) Aseguruak:

Kontratatistak erantzukizun zibileko aseguru-poliza bat kontratatu beharko du, kontratu hau gauzatzen ari den bitartean bere jardueratik eratorritako arriskuak estaltzeko, ustiapenari eta patronalari dagokienez. Kalte-ordainaren muga 400.000,00 eurokoa izango da gutxienez. Gutxienez 180.000 €-koa izango da biktima bakoitzeko RC patronalaren azpimuga.

Horrez gain, erantzukizun zibil lokatibo bat kontratatuta eduki beharko du, ezbehar bakoitzeko eta urteko 120.000 euroko gutxienezko mugarekin.

Nolanahi ere, esleipendunak jasan beharko ditu frankiziaren zenbatekoan eta aseguru-polizan ezarritako mugak gainditzen dituzten kalte-galerak, bai eta poliza horietan estaltzen ez diren ondasun eta arriskuak ere.

Erantzukizun zibileko polizaren kopiaren eta primaren ordainagiriaren edo aseguru-erakundearen ziurtagiriaren bidez egiaztatuko da.

C) Jarduera ekonomikoen gaineko zergan alta ematea, dagokion epigrafean

D) Alta Gizarte Segurantzari/autonomoetan

E) Elikagai-manipulatuzailearen ziurtagiria

3.- Funtsezko kontratu-betebeharrak

- Zerbitzuak gauzatzeko giza baliabideak eta baliabide materialak atxikitzea.

2.- Documentación a aportar previamente a la adjudicación del contrato por la licitadora que haya presentado la mejor oferta:

A) Título B2 o equivalente de conocimiento del euskera.

B) Seguros:

El contratista deberá contratar una póliza de seguro de responsabilidad civil que cubra los riesgos derivados de su actividad durante la ejecución del presente contrato, en sus vertientes general de explotación y patronal. El límite de indemnización será como mínimo de 400.000,00 euros. El sublímite de RC patronal por víctima será como mínimo de 180.000 €.

Adicionalmente deberá tener contratada una responsabilidad civil locativa con un límite mínimo por siniestro y año de 120.000 €.

En todo caso serán soportados por el adjudicatario los daños y perjuicios en la cuantía de la franquicia y en lo que superen los límites que se establezcan en las distintas pólizas de seguro; así como en los bienes y riesgos no cubiertos en las mismas.

Se acreditará mediante copia de la póliza de responsabilidad civil y justificante de pago de la prima o certificado de entidad aseguradora.

C) Alta en el impuesto de actividades económicas en el epígrafe correspondiente

D) Alta en la seguridad social/ autónomos

E) Certificado de manipulador de alimentos

3.- Obligaciones contractuales esenciales

- La adscripción de medios personales y materiales para la ejecución de los

- Kontratatzen betebeharrak afiliazioari eta gizarte-segurantzako altari dagokienez, hitzarmenaren eta lanbide-kategoriaren arabera kontratua gauzatzeaz arduratzen diren langileen kotizazioak eta ordainsariak ordaintzeari dagokionez.

- Kontratatzen betebeharrak datuak babesteari eta konfidentzialtasunari dagokienez.
-Hizkuntza-gaitasunari buruzko betebeharrak.

4.- Kontratua gauzatzeko baldintza bereziak

- Esleipendunaren betebeharrak lan-arloan, Gizarte Segurantzaren, laneko segurtasun eta osasunean eta lan-baldintzei buruzko informazioan.

- Hizkuntza-ofizialtasun bikoitzaren araubidea errespetatzeko betebeharra.

- Kontratatzen hizkuntzaren erabilera ez-sexista egin beharko du kontratua gauzatzeko beharrezkoak diren dokumentazio, publizitate, irudi edo material guztietan, emakumeen aurkako bereizkeria edo estereotipo sexistak eragiten dituen edozein irudi saihestuz, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta rol eta genero-identitate anitzen balioak dituen irudia sustatuz.

5.- Datuen babesa

Kontratatzen bere osotasunean errespetatu beharko ditu abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoa, Datu Pertsonalak Babesteari eta Eskubide digitalak bermatzeari buruzkoa, bai eta aplikatu beharreko gainerako araudia ere, zerbitzua behar bezala emateko Udalak erabiltzaileen esku jartzen dituen datuei dagokienez.

Era berean, erakunde esleipendunak eta

servicios.

- Obligaciones del contratista en materia de afiliación y alta en la seguridad social de los trabajadores responsables de la ejecución del contrato, de abono de cotizaciones y de retribuciones según convenio y categoría profesional.

- Obligaciones del contratista en materia de protección de datos y confidencialidad.
- Obligaciones relativas en cuanto a la competencia lingüística.

4.-Condiciones especiales de ejecución del contrato

- Obligaciones de la adjudicataria en materia laboral, de seguridad social y de seguridad y salud en el trabajo y de información sobre las condiciones de trabajo.

- Obligación de respetar el régimen de doble oficialidad lingüística.

-El contratista deberá hacer un uso no sexista del lenguaje en toda la documentación, publicidad, imagen o materiales necesarios para la ejecución del contrato, evitando cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentando una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad y pluralidad de roles e identidades de género.

5.- Protección de Datos

El contratista deberá respetar en su integridad la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, y demás normativa de aplicación, respecto de los datos pertenecientes a las personas usuarias que sean puestos a su disposición por el Ayuntamiento para la correcta prestación del servicio.

Asimismo, la entidad adjudicataria y el



SORALUZeko UDALA AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

lanak egiteaz arduratzen diren langileek sekretu profesionala gordeko dute kontratuaren indarraldian eskuratzen edo ezagutzen dituzten informazio, dokumentu eta gai guztiei buruz, eta behartuta egongo dira kontratuaren indarraldia amaitu ondoren ere kontratuaren ondorioz edo gauzatzearen ondorioz ezagutzen dituzten datu guztiak ez argitaratzera edo besterentzera.

Kontratistak konfidentzialtasunaren eta datuen babesaren arloan dituen betebeharrak kontratua gauzatzeko funtsezko baldintzat hartuko dira, eta kontratua gauzatu den bitartean egiaztatuko da betebeharrak horiek betetzen direla.

6.- aurreikusitako aldaketak

Bat ere ez

7.- ordaintzeko modua

Ustiapen-kanona hilero ordainduko da.

Laguntza zuzena dagokion hileko lehenengo zazpi egunen barruan ordainduko da.

8.- laneko arriskuen prebentzioa

Lanak Soraluze Udalaren zentro batean egingo dira; beraz, esleipendunak lan-arriskuen prebentzioaren arloan aplikatu beharreko araudia bete beharko du.

9.- Lagapena eta azpikontratazioa

Kontratistak ezin izango ditu kontratuaren ondoriozko eskubideak eta betebeharrak laga udalaren berriazko baimenik gabe. Kontratua lagatzeko, SPKLren 214. artikuluan ezarritako baldintzak bete beharko dira.

Esleipendunak hirugarrenekin hitzartu ahal izango du kontratuaren zati bat egitea. Azpikontratazioak egiteko, SPKLren 215. artikuluan ezarritako baldintzak bete

personal encargado de la realización de las tareas guardarán secreto profesional sobre todas las informaciones, documentos y asuntos a los que tenga acceso o conocimiento durante la vigencia del contrato, estando obligados a no hacer públicos o enajenar cuantos datos conozcan como consecuencia o con ocasión de su ejecución, incluso después de finalizar el plazo de vigencia del contrato.

Las obligaciones del contratista en materia de confidencialidad y protección de datos tienen el carácter de condición esencial de ejecución del contrato y su cumplimiento se acreditará durante la ejecución del contrato.

6- Modificaciones previstas

Ninguna

7- forma de pago

El canon de explotación será abonado mensualmente.

La ayuda directa se abonará dentro de los primeros siete días del mes al que corresponda.

8.-prevencion de riesgos laborales

Los trabajos se desarrollarán en un centro del Ayuntamiento de Soraluze por lo que la adjudicataria está sujeta al cumplimiento de la normativa aplicable en materia de prevención de riesgos laborales

9.-Cesión y subcontratación

El contratista no podrá ceder los derechos y obligaciones dimanantes del contrato sin autorización expresa del Ayuntamiento. La cesión del contrato deberá cumplir los requisitos establecidos en el artículo 214 del LCSP.

El adjudicatario podrá concertar la realización parcial del contrato con terceros. La celebración de subcontratos estará sujeta a los requisitos establecidos

beharko dira.

10.- Kontratu-zigorak

- Prestazioa ez betetzea edo gaizki betetzea, baldin eta esleipen-irizpideak definitzeko kontuan hartu diren ezaugarriei eragiten badie: kontratuaren prezioaren% 10era arte, BEZik gabe. (PKLren 122.3 artikulua).
- Kontratuaren xede diren prestazioak gaizki betetzea: kontratuaren prezioaren% 10 arte, BEZik gabe. (SPKLren 192.1 artikulua).
- Kontratuan zehaztutako prestazioen zati bat ez betetzea, inguruabarrak kontuan hartuta kontratua suntsiarazi behar ez denean: kontratuaren prezioaren% 10 arte, BEZik gabe. (SPKLren 192.2 artikulua).
- Ingurumen-, gizarte- edo lan-arloko betebeharrak ez betetzea, eta, bereziki, soldaten ordainketa behin eta berriz ez egitea edo atzeratzea, edo hitzarmen kolektiboetatik eratorritako soldata-baldintzak baino txikiagoak aplikatzea, larria edo dolozkoa bada: kontratuaren prezioaren% 10 arte, BEZik gabe. (SPKLren 122. eta 201.2 artikulua).
- Kontratua gauzatzeko baldintza bereziak ez betetzea: kontratuaren prezioaren% 10 arte, BEZik gabe. (SPKLren 202.3 artikulua).
- Baldintza-agirietan halakotzat jotako funtsezko kontratu-betebeharrak ez betetzea edo gaizki betetzea: kontratuaren prezioaren% 10era arte, BEZik gabe.
- Emandako epean eskaintzarik onena aurkeztu duen lizitzaileari egindako dokumentazio-erreferimendua behar bezala ez betetzeagatik: lizitazioaren oinarizko aurrekontuaren% 3, BEZik gabe (SPKL, 150.2 art.).

en el artículo 215 del LCSP.

10.-Penalidades contractuales

- El incumplimiento o cumplimiento defectuoso de la prestación que afecte a características de la misma que se hayan tenido en cuenta para definir los criterios de adjudicación: hasta un 10% del precio del contrato, IVA excluido. (Art. 122.3 de la LCSP).
- El cumplimiento defectuoso de las prestaciones objeto del contrato: hasta un 10% del precio del contrato, IVA excluido. (Art. 192.1 de la LCSP).
- El incumplimiento parcial de las prestaciones definidas en el contrato cuando atendidas las circunstancias que concurren no proceda la resolución del contrato: hasta un 10% del precio del contrato, IVA excluido. (Art. 192.2 de la LCSP).
- El incumplimiento de las obligaciones en materia medioambiental, social o laboral, y en especial, los incumplimientos o retrasos reiterados en el pago de los salarios o la aplicación de condiciones salariales inferiores a las derivadas de los convenios colectivos que sea grave o dolosa: hasta un 10% del precio del contrato, IVA excluido. (Art. 122 y 201.2 de la LCSP).
- El incumplimiento de las condiciones especiales de ejecución del contrato: hasta un 10% del precio del contrato, IVA excluido. (Art. 202.3 de la LCSP).
- El incumplimiento o cumplimiento defectuoso de obligaciones contractuales esenciales calificadas como tales en los pliegos: hasta un 10% del precio del contrato, IVA excluido.
- Por no cumplimentar adecuadamente el requerimiento de documentación efectuado al licitador que haya presentado la mejor oferta en el plazo concedido al efecto: el 3% del presupuesto base de licitación, IVA



SORALUZeko UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

- Kontratua adierazitako epean ez formalizatzegatik, esleipendunari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik: lizitazioaren oinarritzko aurrekontuaren% 3, BEZik gabe (SPKL, 153.4 art.).

11- kontratua suntsiarazteko arrazoi espezifikokoak

Kontratua suntsiarazteko arrazoi espezifikokoak dira:

- Kontratuaren xede den prestazioa eta eskaintzan jasotako baldintzak behin eta berriz ez betetzea edo gaizki betetzea.
- Pleguetan halakotzat jotako funtsezko kontratu-betebeharrak ez betetzea.
- Kontratua lagatzea Udalaren alde aurreko eta berariazko baimenik gabe.

12.- kontratuaren arduraduna

Irantzu Benito, Soraluzeke Udaleko gizarte-langilea.

Soraluzen , 2021eko martxoaren 4an

Idazkari-kontuhartzaillea.- Itziar
Sagastagoia Zabala

excluido (Art. 150.2 LCSP).

- Por no formalizarse el contrato dentro del plazo indicado por causas imputables al adjudicatario: el 3% del presupuesto base de licitación, IVA excluido (Art. 153.4 LCSP).

11- Causas específicas de resolución del contrato

Son causas específicas de resolución del contrato:

- El incumplimiento o cumplimiento defectuoso reiterado de la prestación objeto del contrato y de los términos contenidos en su oferta.
- El incumplimiento de obligaciones contractuales esenciales calificadas como tales en los pliegos.
- La cesión del contrato sin autorización previa y expresa del Ayuntamiento.

12.-responsable del contrato

Irantzu Benito, trabajadora social del Ayuntamiento de Soraluze.

En Soraluze, 4 de marzo de 2021.

La secretaria-interventora.- Itziar
Sagastagoia Zabala

AKPP

ADMINISTRARI BEREZIA ADMINISTRAZIO-KLAUSULA ZEHATZEN AGIRIA

PROZEDURA IREKIA

1. KONTRATUAREN ARAUBIDE JURIDIKOA, ERREKURTSOAK ETA JURISDIKZIO ESKUDUNA
 - 1.1. Araubide juridikoa
 - 1.2. Baliabideak
 - 1.3. Jurisdikzio eskuduna
2. KONTRATUAREN ALDEAK
 - A) Administrazio kontratatzailea
 - 2.1. Kontratatzeko eskumena
 - 2.2. Kontratuaren arduraduna
 - 2.3. Kontratatzailearen profila
 - B) Kontratista
 - 2.4. Kontratatzeko gaitasuna
 - 2.5. Kaudimena
3. KONTRATUAREN XEDEA, GAUZATZEKO/ENTREGATZEKO EPEA ETA LUZAPEN-AUKERA
 - 3.1. Kontratuaren xedea
 - 3.2. Gauzatzeko epea
 - 3.3. Luzatzeko aukera
4. LIZITAZIOAREN PREZIOA EDO KANONA ETA BALIO ZENBATETSIA
 - 4.1. Lizitazioaren prezioa edo kanona eta kontratuaren balio zenbatetsia.
5. ESKA DAITEZKEEN BERMEAK
 - A) Behin-behineko bermea
 - 5.1. Behin-behineko bermearen eskakizuna, zenbatekoa eta araubidea
 - 5.2. Bermea jartzeko moduak.
 - 5.3. Zer erantzukizuni eragiten dion
 - 5.4. Iraungitzea eta itzultzea
 - B) Behin betiko bermea

PCAP

ADMINISTRATIVO ESPECIAL PLIEGO DE CLÁUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES

PROCEDIMIENTO ABIERTO

1. RÉGIMEN JURÍDICO DEL CONTRATO, RECURSOS Y JURISDICCIÓN COMPETENTE
 - 1.1. Régimen jurídico
 - 1.2. Recursos
 - 1.3. Jurisdicción competente
2. PARTES DEL CONTRATO
 - A) Administración contratante
 - 2.1. Competencia para contratar
 - 2.2. Responsable del contrato
 - 2.3. Perfil de contratante
 - B) Contratista
 - 2.4. Capacidad para contratar
 - 2.5. Solvencia
3. OBJETO DEL CONTRATO, PLAZO DE EJECUCIÓN/ENTREGA Y OPCIÓN DE PRÓRROGA
 - 3.1. Objeto del contrato
 - 3.2. Plazo de ejecución
 - 3.3. Opción de prórroga
4. PRECIO DE LICITACIÓN O CANON Y VALOR ESTIMADO
 - 4.1. Precio de licitación o canon y valor estimado del contrato.
5. GARANTÍAS EXIGIBLES
 - A) Garantía provisional
 - 5.1. Exigencia, cuantía y régimen de la garantía provisional
 - 5.2. Formas de prestar la garantía.
 - 5.3. Responsabilidades a que está afecta
 - 5.4. Extinción y devolución
 - B) Garantía definitiva



SORALUZeko UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

- | | |
|--|---|
| <p>5.5. Eskakizuna eta zenbatekoa
5.6. Egiatzatzeko epea
5.7. Bermea jartzeko moduak
5.8. Bermeak zer erantzukizuni eragiten dion
5.9. Birjartze- eta birdoitze-araubidea
5.10. Itzultzea eta ezereztea
6. KONTRATAZIO-ESPEDIENTEA IZAPIDETZEA</p> <p>6.1. Izapidetzea
6.2. Premiazkoa
6.3. Larrialdia
7. LIZITAZIOA</p> <p>7.1. Printzipioak: berdintasuna, gardentasuna, publizitatea, informazioa eta konfidentzialtasuna
7.2. Esleitzeko prozedura
7.2.1. Prozedura
7.2.2. Esleipen-irizpideak
7.2.3. Esleipen-irizpideak aplikatzea</p> <p>7.3. Proposamenak aurkezteko epea</p> <p>7.4. Enpresa interesdunen proposamenak</p> <p>7.4.1. Proposamena
7.4.1.1. Aldez aurrekoa
7.4.1.2. Proposamenak aurkezteko modua.
7.4.2. Aldaerak
7.4.3. Interesdunek aurkeztu beharreko dokumentazioa
7.4.3.1. Arau orokorrak
7.4.3.2. "A" gutun-azal elektronikoa
7.4.3.3. "B" gutun-azal elektronikoa
7.4.3.4. "C" gutun-azal elektronikoa
7.4.3.5. Erreferentzia teknikoak
7.5. Prozeduran lizitatzen duen enpresaren ondorengotza
7.6. Eskaintzak baloratzea
7.6.1. Organo eskuduna
7.6.2. Proposamenak irekitzea
7.6.2.1. Proposamenak irekitzea
7.6.2.2. "A" gutun-azal elektronikoa irekitzea
7.6.2.3. "C" gutun-azal elektronikoa irekitzea
7.6.2.4. "B" gutun-azal elektronikoa irekitzea
7.6.2.5. Kontratazio Mahai Nagusiaren egintzen emaitzen publizitatea</p> <p>8. KONTRATUAREN FORMALIZAZIOA ESLEITZEA, FORMALIZATZEA ETA ARGITARA EMATEA</p> | <p>5.5. Exigencia y cuantía
5.6. Plazo para su acreditación
5.7. Formas de prestar la garantía
5.8. Responsabilidades a que está afectada la garantía
5.9. Régimen de reposición y reajuste
5.10. Devolución y cancelación
6. TRAMITACIÓN DEL EXPEDIENTE DE CONTRATACIÓN
6.1. Tramitación
6.2. Urgente
6.3. Emergencia
7. LICITACIÓN
7.1. Principios: igualdad, transparencia, publicidad, información y confidencialidad
7.2. Procedimiento de adjudicación
7.2.1. Procedimiento
7.2.2. Criterios de adjudicación
7.2.3. Aplicación de los criterios de adjudicación
7.3. Plazo para presentación de proposiciones
7.4. Proposiciones de las empresas interesadas
7.4.1. Proposición
7.4.1.1. Previa
7.4.1.2. Forma de presentación de las proposiciones.
7.4.2. Variantes
7.4.3. Documentación a presentar por las personas interesadas
7.4.3.1. Reglas generales
7.4.3.2. En el SOBRE electrónico "A"
7.4.3.3. En el SOBRE electrónico "B"
7.4.3.4. En el SOBRE electrónico "C"
7.4.3.5. Referencias técnicas
7.5. Sucesión de la empresa licitadora en el procedimiento
7.6. Valoración de las ofertas
7.6.1. Órgano competente
7.6.2. Apertura de proposiciones
7.6.2.1. Apertura de proposiciones
7.6.2.2. Apertura del sobre electrónico "A"
7.6.2.3. Apertura del sobre electrónico "C"
7.6.2.4. Apertura del sobre electrónico "B"
7.6.2.5. Publicidad del resultado de los actos de la Mesa Central de Contratación</p> <p>8. ADJUDICACIÓN, FORMALIZACIÓN Y PUBLICIDAD DE LA FORMALIZACIÓN DEL CONTRATO</p> |
|--|---|

- 8.1. Orokorra edo aurretiazkoa
- 8.2. Esleipena
 - 8.2.1. Eskaintzen sailkapena
 - 8.2.2. Berdinketak hausteko irizpideak
 - 8.2.2.1. Irizpide orokorrak
 - 8.2.2.2. Izaera sozialeko prestazioetako irizpideak
 - 8.2.2.3. Bidezko merkataritzako produktuen irizpideak
 - 8.2.2.4. Berdinketa hausteko irizpideak egiaztatzen dituzten agiriak
 - 8.2.3. Hutsik dagoela adieraztea
 - 8.2.4. Eskaintza Onena aurkeztu duen enpresa lizitatuak eskatu eta aurkeztu beharreko dokumentazioa
 - 8.2.4.1. Kontratatzeko baldintzak betetzen direla egiaztatzen duten agiriak
 - 8.2.4.2. Dokumentazioa zuzentzea
 - 8.2.4.3. Lizitatuak Erregistroko ziurtagiriaren bidez egiaztatzea.
 - 8.2.5. Esleitzeko epea
 - 8.2.6. Esleipena enpresa lizitatuak jakinaraztea eta kontratatuakaren profilea publikatzea
 - 8.2.7. Kontratu ez esleitzeko edo egiteko prozedura ez jarraitzeko Administrazioaren erabakia
- 8.3. Kontratu formalizatzea
- 8.4. Kontratuaren formalizazioaren publikatzea
- 9. KONTRATUA GAUZATZEA
 - 9.1. Kontratu betetzeko betebeharra
 - 9.2. Administrazioaren prerrogatibak
 - 9.3. Entregatzeko epea eta tokia betetzea
 - 9.4. Exekuzio akastuna eta atzerapena
 - 9.4.1. Exekuzio akastuna
 - 9.4.2. Atzerapena
 - 9.5. Kontratu gauzatzean hirugarrenei eragindako kalte-galeren ordaina
 - 9.6. Kontratuaren prezioa
 - 9.6.1. Prezio zehatza
 - 9.6.2. Kanona Bizkaiko Foru Aldundiaren alde ordaintzeko modua
 - 9.7. Kontratu aldatzea
 - 9.8. Kontratu etetea
 - 9.9. Kontratistaren betebeharrak.
 - 9.9.1. Laneko, gizarteko eta ingurumeneko betebeharrak
 - 9.9.2. Kontratu gauzatzeko baldintza bereziak
 - 9.9.2.1. Betejarazteko baldintza bereziak betetzen direla egiaztatzea

- 8.1. General o previa
- 8.2. Adjudicación
 - 8.2.1. Clasificación de las ofertas
 - 8.2.2. Criterios de desempates
 - 8.2.2.1. Criterios generales
 - 8.2.2.2. Criterios en prestaciones de carácter social
 - 8.2.2.3. Criterios en productos de comercio justo
 - 8.2.2.4. Documentación acreditativa de los criterios de desempate
 - 8.2.3. Declaración de desierta
 - 8.2.4. Documentación a requerir y presentar por la empresa licitadora que haya presentado la mejor oferta
 - 8.2.4.1. Documentación acreditativa de los requisitos para contratar
 - 8.2.4.2. Subsanación de documentación
 - 8.2.4.3. Acreditación mediante certificado del Registro de Licitadores.
 - 8.2.5. Plazo para adjudicar
 - 8.2.6. Notificación de la adjudicación a las empresas licitadoras y su publicación en el perfil de contratante
 - 8.2.7. Decisión de no adjudicar o celebrar el contrato y desistimiento del procedimiento de adjudicación por la Administración
- 8.3. Formalización del contrato
- 8.4. Publicidad de la formalización del contrato
- 9. EJECUCIÓN DEL CONTRATO
 - 9.1. Obligación de cumplir el contrato
 - 9.2. Prerrogativas de la Administración
 - 9.3. Cumplimiento del plazo y lugar de entrega
 - 9.4. Ejecución defectuosa y demora
 - 9.4.1. Ejecución defectuosa
 - 9.4.2. Demora
 - 9.5. Indemnización de daños y perjuicios causados a terceros durante la ejecución del contrato
 - 9.6. Precio del contrato
 - 9.6.1. Precio cierto
 - 9.6.2. Forma de pago del canon a favor de el Ayuntamiento de Soraluze
 - 9.7. Modificación del contrato
 - 9.8. Suspensión del contrato
 - 9.9. Obligaciones de la contratista.
 - 9.9.1. Obligaciones laborales, sociales y medioambientales
 - 9.9.2. Condiciones especiales de ejecución del contrato
 - 9.9.2.1. Seguimiento del cumplimiento de las condiciones especiales de ejecución



SORALUZKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

9.9.2.2. Betearazteko baldintza bereziak ez betetzearen ondorioak

9.9.3. Enpresa kontratista-esleipenduneko lan-kontratuko langileei buruzko arau bereziak

9.9.4. Laneko arriskuen prebentzioaren arloko betebeharrak

9.9.5. Laneko arriskuen prebentzioaren arloko exekuzio-baldintza bereziak

9.9.6. Aseguruak

9.9.7. Hirugarrenen baimenak

9.9.8. Pertsonentzat arkitektura- eta komunikazio-oztopoak kentzea
Desgaitasuna

9.9.9. Isilpean gordetzeko eta datu pertsonalak babesteko betebeharra

9.9.10. Betebehar bereziak

9.9.11. Zerbitzuaren ikuskapena

9.9.12. Elementu materialak eta pertsonalak

9.10. Kontratataren ondorengotza-kasuak

9.11. Gardentasuna

10. KONTRATUA AMAITZEA

10.1. Instalazioak hustea eta itzultzea

10.2. Kontratua amaitzea

A) Kontratua betetzea

Harrera

Kontratuaren likidazioa

Akatsak eta akatsak berme-epean

B) Kontratua suntsiaraztea

Suntsiarazteko arrazoiak

11. KONTRATUEN LAGAPENA ETA AZPIKONTRATAZIOA

11.1. Kontratuak lagatzea

11.1.1. Mugak

11.1.2. Baldintzak

11.1.3. Eskubide eta betebeharren subrogazioa

11.2. Azpikontratazioa

11.2.1. Azpikontratazetezko aukera

11.2.2. Azpikontratazioaren baldintzak

11.2.3. Baldintzak haustea

11.2.4. Azpikontratatetik kontratista nagusiaren aurrean duten betebeharra

11.2.5. Kontratazio Zerbitzuari igorri beharreko dokumentazioa

11.2.6. Azpikontratistei eta hornitzaileei egindako ordainketak

11.2.7. Azpikontratistei edo hornitzaileei

9.9.2.2. Consecuencias del incumplimiento de las condiciones especiales de ejecución

9.9.3. Reglas especiales respecto del personal laboral de la empresa contratista-adjudicataria

9.9.4. Obligaciones en materia de prevención de riesgos laborales

9.9.5. Condiciones especiales de ejecución en materia de prevención de riesgos laborales

9.9.6. Seguros

9.9.7. Permisos de terceros

9.9.8. Eliminación de las barreras arquitectónicas y de comunicación para las personas con discapacidad

9.9.9. Obligación de guardar sigilo y de protección de datos personales

9.9.10. Especiales obligaciones

9.9.11. Inspección del servicio

9.9.12. Elementos materiales y personales

9.10. Supuestos de sucesión de la contratista

9.11. Transparencia

10. EXTINCIÓN DEL CONTRATO

10.1. Desalojo y devolución de las instalaciones

10.2. Extinción del contrato

A) Cumplimiento del contrato

Recepción

Liquidación del contrato

Vicios y defectos durante el plazo de garantía

B) Resolución del contrato

Causas de resolución

11. CESIÓN DE LOS CONTRATOS Y SUBCONTRATAZIOA

11.1. Cesión de los contratos

11.1.1. Límites

11.1.2. Requisitos

11.1.3. Subrogación en los derechos y obligaciones

11.2. Subcontratación

11.2.1. Posibilidad de subcontratar

11.2.2. Condiciones de la subcontratación

11.2.3. Infracción de las condiciones

11.2.4. Obligación de las subcontratistas ante la contratista principal

11.2.5. Documentación a remitir al Servicio de Contratación

11.2.6. Pagos a subcontratistas y suministradores

11.2.7. Comprobación de los pagos a los

egindako ordainketak egiaztatzea

subcontratistas o suministradores

1.- KONTRATUAREN ARAUBIDE JURIDIKOA, ERREKURTSOAK ETA JURISDIKZIO ESKUDUNA.

1.1.- araubide juridikoa.

Agiri honetan aipatzen den kontratua administratiboa da, eta honako arau hauek izango ditu:

A) Klausula Administratibo Berezien Agiri hau.

B) Preskripzio Teknikoen Agiria.

C) 9/2017 Legea, azaroaren 8koa, Sektore Publikoko Kontratuei buruzkoa, Espainiako ordenamendu juridikoa Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014/23/EB Zuzentarauak eta 2014/24/EB, 2014ko otsailaren 26koa (aurrerantzean, SPKL).

D) 817/2009 Errege Dekretua, maiatzaren 8koa, urriaren 30eko, Sektore Publikoko Kontratuei buruzkoa 30/2007 Legea, maiatzaren 30koa, zati batean garatzen duena.

E) Urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuak onartutako Herri Administrazioen Kontratuen Legearen Erregelamendu Orokorra

M) Estatuan, Euskadin edo Gipuzkoako Lurralde Historiko eremuko beste xedapen batzuk, baldin eta kontratazioa arautzen badute eta aplikagarri badira.

Administrazio-klausula zehatzen pleguak, karatula eta eranskinak, baldintza teknikoek pleguak eta ondoren eratorzen den kontratua formalizatzeko dokumentuak kontratu-izaera dute.

1.- RÉGIMEN JURÍDICO DEL CONTRATO, RECURSOS Y JURISDICCIÓN COMPETENTE.

1.1.- Régimen jurídico.

El contrato al que se refiere este pliego es de naturaleza administrativa y se registrará por:

a) El presente Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.

b) El correspondiente Pliego de Prescripciones Técnicas.

c) Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014 (en adelante LCSP).

d) Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público.

e) Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, aprobado por Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre.

m) Por cualquiera otras disposiciones de ámbito comunitario, estatal, de la Comunidad Autónoma de Euskadi o del Territorio Histórico de Gipuzkoa que regulen la contratación y que resulten de aplicación en el ámbito de la misma.

Este Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares, así como su carátula y anexos, el Pliego de Prescripciones Técnicas y el documento de formalización del contrato que



SORALUZKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

1.2.- errekurtsoak.

Administrazio-errekurtsoen eremuan, bi kasu bereizi behar dira:

A) Balio zenbatetsia ehun mila eurokoa edo txikiagoa (100.000 €) duten kontratuak: Errekurtsoak Administrazio Prozeduraren urriaren 1eko 39/2015 Legean ezarritakoak izango dira.

Administrazio publikoen erkidea (aurrerantzean, APEL).

B) Ehun mila eurotik (100.000 €) gorako balio zenbatetsia duten kontratuak edo Ezaugarri teknikoengatik ezin izan da lizitazio-prezioa finkatu: egintzen hauen aurka Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 44. artikularen 2. zenbakian zerrendatuta daudenak, aukeran, kontratazioaren arloko errekurtso berezia jarri ahal izango da administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jarri aurretik.

Errekurtso bereziaren bidez aurkara daitezkeen jarduketan aurka, ez da bidezkoa izango Administrazio-errekurtso arruntak jartzea.

Errekurtsoaz arduratzeko organo eskuduna Kontratuen inguruko Errekurtsoen Administrazio Organoa izango da.

Kontratazio-arloko errekurtso berezia ezin izango da erabili honako larrialdiko izapideaesleipen-prozedura hauetan: Jarraitu larrialdiko izapideari.

Kontratazio-arloko errekurtso berezia:

EZAUGARRIAK. – Kontratazio-arloko errekurtso berezia jartzea hautzkoa da, eta Errekurtsoa aurkezten dutenentzat doakoa izango da.

HELBURUA.- Honako jarduketa hauek errekurtso ahal izango dira:

A) Lizitazio-iragarkiak, pleguak eta kontratazioa arautzen dituzten baldintzak ezartzen dituzten kontratu-dokumentuak.

B) Esleipen-prozeduran onartutako izapide-egintzak, baldin eta zuzenean

posteriormente se derive, tienen carácter contractual.

1.2.- Recursos.

En el ámbito de los recursos administrativos han de distinguirse dos supuestos:

A) Contratos cuyo valor estimado sea IGUAL o INFERIOR a CIENTO MIL EUROS (100.000 €): el régimen de recursos será el establecido en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas (en adelante LPAC).

b) Contratos cuyo valor estimado sea SUPERIOR a CIENTO MIL EUROS (100.000 €) o aquellos en los cuales por sus características técnicas no haya sido posible fijar su precio de licitación : contra los actos relacionados en el apartado 2 del artículo 44 de la LCSP se podrá interponer potestativamente recurso especial en materia de contratación, previo a la interposición del contencioso-administrativo.

Contra las actuaciones susceptibles de ser impugnadas mediante el recurso especial, no procederá la interposición de recursos administrativos ordinarios.

El órgano competente para conocer del recurso será el Órgano administrativo de Recursos contractuales.

El recurso especial en materia de contratación no cabrá en los procedimientos de adjudicación que se sigan por el trámite de emergencia.

Recurso especial en materia de contratación:

CARACTERÍSTICAS.- La interposición del recurso especial en materia de contratación tiene carácter potestativo y será gratuito para quienes recurran.

OBJETO.- Podrán ser objeto del recurso las siguientes actuaciones:

A) Los anuncios de licitación, los pliegos y los documentos contractuales que establezcan las condiciones que deban regir la contratación.

B) Los actos de trámite adoptados en el procedimiento de adjudicación, siempre

erabakitzen badute edo esleipenaren gainean zeharka, prozedurarekin jarraitzeko ezintasuna eragiten badute edo defentsa-gabezia edo eskubide edo interes legitimoen kalte konponezina.

Nolanahi ere, kontratazio-mahaiaren edo -organoaren egintzetan, lizitatzailak onartzea edo ez onartzea edo eskaintzak onartzea edo baztertzea erabakitzen denean, aurreko inguruabarrak gertatzen direla ulertuko da, SPKLren 149. artikulua aplikatzearen ondorioz ezohiko moduan baxuak izateagatik baztertutako eskaintzak barne.

C) Esleipen-erabakiak.

D) SPKLren 204. eta 205. artikuluetan ezarritakoa ez betetzean oinarritutako aldaketak, Aldaketa beste esleipen baten xede izan behar zela ulertzen delako.

Aurreko zenbakietan aipatutakoez bestelako egintzei eragiten dieten izapidetze-akatsak espedientearen instrukzioa egin behar duen organoari edo kontratazio-organoari jakinarazi ahal izango dizkiote interesdunek, zuzenbidearekin bat etorri zuzen ditzaten, hargatik eragotzi gabe haiei eragiten dieten irregulartasunak adjudikazio-egintza errekurritzean alegatu ahal izatea.

Legitimazio aktiboa.- Edozein pertsona fisiko edo juridikok jarri ahal izango du kontratazio-arloko errekurtsio berezia, baldin eta haren eskubide edo interes legitimoak, indibidualak zein kolektiboak, kaltetuak izan badira edo errekurtsioaren xede diren erabakiek zuzenean edo zeharka eragin badieziaiekete.

Errekurtsioa jartzeko legitimazioa izango dute, halaber, erakunde sindikalek, baldin eta errekurritu daitezkeen jardura edo erabakietatik ondoriozta badaiteke, arrazoituta, horrek berekin dakarrela enpresak kontratua gauzatzeko prozesuan ez badira betetzen prestazioa egiten parte hartzen duten langileekiko gizarte- edo lan-betebeharrak. Nolanahi ere, legitimatutzat joko da eragindako interesak ordezkatzan dituen enpresa-antolaketa sektoriala.

que estos decidan directa o indirectamente sobre la adjudicación, determinen la imposibilidad de continuar el procedimiento o produzcan indefensión o perjuicio irreparable a derechos o intereses legítimos. En todo caso se considerará que concurren las circunstancias anteriores en los actos de la mesa o del órgano de contratación por los que se acuerde la admisión o inadmisión de licitadoras, o la admisión o exclusión de ofertas, incluidas las ofertas que sean excluidas por resultar anormalmente bajas como consecuencia de la aplicación del artículo 149 de la LCSP.

c) Los acuerdos de adjudicación.

d) Las modificaciones basadas en el incumplimiento de lo establecido en los artículos 204 y 205 de la LCSP, por entender que la modificación debió ser objeto de una nueva adjudicación.

Los defectos de tramitación que afecten a actos distintos de los contemplados en los apartados anteriores podrán ser puestos de manifiesto por las interesadas al órgano al que corresponda la instrucción del expediente o al órgano de contratación, a efectos de su corrección con arreglo a derecho, y sin perjuicio de que las irregularidades que les afecten puedan ser alegadas por las mismas al recurrir el acto de adjudicación.

Legitimación activa.- Podrá interponer el recurso especial en materia de contratación cualquier persona física o jurídica cuyos derechos o intereses legítimos, individuales o colectivos, se hayan visto perjudicados o puedan resultar afectados, de manera directa o indirecta, por las decisiones objeto del recurso.

Estarán también legitimadas para interponer este recurso las organizaciones sindicales cuando de las actuaciones o decisiones recurribles pudiera deducirse fundadamente que estas implican que en el proceso de ejecución del contrato se incumplan por la empresa las obligaciones sociales o laborales respecto de las personas trabajadoras que participen en la realización de la prestación. En todo caso se entenderá legitimada la organización empresarial



SORALUZeko UDALA AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

Errekurtsua jartzeko epea.- Errekurtsua aurkezteko prozedura idazki baten bidez hasiko da hamabost egun balioduneko epean aurkeztu behar izango da. Epe hori Sektore Publikoko Kontratuen Legeko 50. artikuluan ezarritako arauen arabera zenbatuko da.

Errekurtsua jartzeko modua.- Errekurtsua jartzeko idazkian errekurritutako egintza jasoko da, bai eta horretarako arrazoia ere, errekurtsua, errekurtsogileak baliatu nahi dituen frogabideak eta, hala badagokio, hartzeko eskatzen dituen kautelazko neurriak, Sektore Publikoko Kontratuen Legeko 51. artikuluan zerrendatutako dokumentazioarekin batera.

Errekurtsua jartzeko tokia.- Aurkezteko idazkia Administrazio Publikoen (aurrerantzean, APEL) Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16.4 artikuluan ezarritako lekuetan aurkeztu ahal izango da: Halaber, kontratazio-organoaren erregistroan eta errekurtsua ebazteko eskumena duen organoaren erregistroan ere. Hemen aurkeztutako idazkiak:

Berariaz aipatutako bi erregistroak ez diren beste batzuetan aurkezten badira organoari jakinarazi beharko zaizkio berehala eta ahalik eta azkarren.

Izapidetzea.- Errekurtsua izapidetzeari dagokionez, SPKLren 56. artikuluan ezarritakoa beteko da.

Errekurtsua ebazteko organo eskuduna.- Errekurtsua ezagutzea eta ebaztea kontratu errekurtsien administrazio organori dagokio.

Administrazioarekiko auzi-errekurtsua baino ezin izango da jarri errekurtsu bereziaren ebazpenaren aurka.

Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legean xedatutakoaren arabera.

1.3.- jurisdikzio eskuduna.

Administrazioarekiko auzien jurisdikzioak izango du auzigaiak ebazteko eskumena. Administrazio-kontratuak prestatzeari,

sectorial representativa de los intereses afectados.

Plazo de interposición.- El procedimiento de recurso se iniciará mediante escrito que deberá presentarse en el plazo de quince días hábiles. Dicho plazo se computará conforme a las reglas establecidas en el artículo 50 de la LCSP.

Forma de interposición.- En el escrito de interposición se hará constar el acto recurrido, el motivo que fundamente el recurso, los medios de prueba de que pretenda valerse la recurrente y, en su caso, las medidas cautelares cuya adopción solicite, acompañándose la documentación relacionada en el artículo 51 de la LCSP.

Lugar de interposición.- El escrito de interposición podrá presentarse en los lugares establecidos en el artículo 16.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas (en adelante LPAC). Asimismo, podrá presentarse en el registro del órgano de contratación o en el del órgano competente para la resolución del recurso. Los escritos presentados en registros distintos de los dos citados específicamente deberán comunicarse al órgano de manera inmediata y de la forma más rápida posible.

Tramitación.- En cuanto a la tramitación del recurso se estará a lo establecido en el artículo 56 de la LCSP.

Órgano competente para la resolución del recurso.- El conocimiento y resolución del recurso está encomendado al órgano administrativo de recursos contractuales.

Contra la resolución del recurso especial sólo cabrá la interposición de recurso contencioso-administrativo conforme a lo dispuesto en la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

1.3.- Jurisdicción competente.

El orden jurisdiccional contencioso-administrativo será el competente para resolver las cuestiones litigiosas relativas a

esleitzeari, ondorioei, aldatzeari eta azkentzeari buruzkoak.

2.- KONTRATUAREN ALDEAK.

A) Administrazio kontratatzailea.

2.1.- kontratatzeko eskumena.

Kontratazio-organoa pliegu honen karatulako "C" atalean (kontratazio-organoa) adierazitakoa izango da,

2.2.- kontratuaren arduraduna.

Baldintza-agiri honen karatulako "V" atalean (beste zehaztapen batzuk) adierazitako pertsona edo Kontratua gauzatzeko kontratazio-organoak zehazten duena.

2.3.- kontratatzailearen profila.

Baldintza-agiri honen karatulako "U" atalean (kontratatzailearen profila) adierazitakoa.

Euskadiko Kontratazio Plataformatik sartu ahal izango da:

www.contratacion.euskadi.eus

B) Kontratista.

2.4.- kontratatzeko gaitasuna.

Pertsona natural edo juridikoek, espainiarrek edo atzeritarrak, jarduteko gaitasun osoa dutenak eta kontratatzeko debekurik ez dutenak, eta Ekonomia- eta finantza-kaudimena eta gaitasun tekniko edo profesionala dutela egiaztatzen badute, salbu, agiri honen karatulan egiaztapena beharrezkoa ez dela ezarrita badago. Halaber, enpresa-gaikuntza edo gaitasun profesionala izan beharko dute kontratuaren helburu diren prestazioak emateko eskatzen bada.

A) Pertsona juridikoak: Estatutuen edo sorrerako arauen arabera berezko dituzten helburuen, xedearen edo jarduera-eremuaren barruan dauden prestazioak dituztenak kontratuen esleipendun izan ahalko dira soilik.

B) Europako Erkidegoko enpresak edo Europako Esparru Ekonomikoari buruzko Akordioa sinatu duten estatuetakoak:

Soraluzeko Udalarekin kontratatzeko gaitasuna izango dute, nolani ere, honako enpresa hauek:

Europar Batasuneko estatu kideetako edo

la preparación, adjudicación, efectos, modificación y extinción de los contratos administrativos.

2.- PARTES DEL CONTRATO.

A) Administración contratante.

2.1.- Competencia para contratar.

El órgano de contratación será el señalado en el apartado "C" (ÓRGANO DE CONTRATACIÓN) de la carátula de este pliego.

2.2.- Responsable del contrato.

La persona señalada en el apartado "V" (OTRAS ESPECIFICACIONES) de la carátula de este pliego o quien determine el órgano de contratación para la ejecución del contrato.

2.3.- Perfil de contratante.

El señalado en el apartado "U" (PERFIL DE CONTRATANTE) de la carátula de este pliego.

Se podrá acceder desde la Plataforma de Contratación de Euskadi

www.contratacion.euskadi.eus

B) Contratista.

2.4.- Capacidad para contratar.

Solo podrán contratar con el Ayuntamiento de Soraluze las personas naturales o jurídicas, españolas o extranjeras, que tengan plena capacidad de obrar, no estén incurso en alguna prohibición de contratar, y acrediten su solvencia económica y financiera y técnica o profesional salvo que en la carátula de este pliego se establezca que dicha acreditación no es obligatoria. Deberán contar, asimismo, con la habilitación empresarial o profesional que, en su caso, sea exigible para la realización de las prestaciones que constituyan el objeto del contrato.

A) Personas jurídicas: solo podrán ser adjudicatarias de contratos cuyas prestaciones estén comprendidas dentro de los fines, objeto o ámbito de actividad que, a tenor de sus estatutos o reglas fundacionales, les sean propios.

B) Empresas comunitarias o de Estados signatarios del Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo:

tendrán capacidad para contratar con el Ayuntamiento de Soraluze, en todo caso, las empresas no españolas de Estados miembros de la Unión Europea o de los



SORALUZeko UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

Europako Esparru Ekonomikoari buruzko akordioa sinatu dutenek, ezarrita dauden estatuko legeriaren arabera, dena delako prestazioa egiteko gaituta badaude. Enpresa horiek ezarrita dauden Estatuko legeriak baimen berezi bat eskatzen badu, edo zerbitzu hori eman ahal izateko Erakunde jakin baten zati izatea, baldintza hori betetzen duela egiaztatu beharko du:

C) Erkidegoz kanpoko enpresak: nazioarteko akordioetatik eratorritako Espainiaren betebeharrak aplikatzeari kalterik egin gabe, Europar Batasunekoak ez diren estatuetakako edo Europako Esparru Ekonomikoari buruzko Akordioa sinatu duten estatuetakako pertsona fisiko edo juridikoek txosten baten bidez justifikatu beharko dute atzerriko enpresaren jatorrizko estatuak onartzen duela Espainiako enpresek SPKLren 3. artikuluan zerrendatutakoen pareko sektore publikoko erakundeekin egindako kontratazioetan parte hartzea.

D) Enpresa-elkarteak: Soraluzeke Udalarekin kontratatu ahal izango dira horretarako aldi baterako eratzen diren enpresa-elkarteak, eta ez da beharrezkoa izango horiek eskritura publikoan formalizatzea, harik eta kontratua haien alde esleitu arte.

Aldi baterako elkarteetan elkartuta parte hartzen duten enpresek betebeharrak solidarioa izango dute eta elkartearen ordezkari edo ahaldun bakar bat izendatu beharko dute, kontratutik eratorritako eskubideak baliatzeko eta betebeharrak betetzeko ahalorde asketsiak izango dituena, kontratua azkendu arte, hargatik eragotzi gabe zenbaterako esanguratsuko kobrantzak eta ordainketak egiteko ahalorde mandomunatuak ematea. Lizitazioaren ondorioetarako, aldi baterako elkarte batean parte hartu nahi duten enpresek elkarte hori osatzen duten enpresen izenak eta inguruabarrak adierazi beharko dituzte, bai eta elkarte bakoitzaren partaidetza ere, eta aldi baterako enpresa-elkarte bat formalki

Estados signatarios del Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo que, con arreglo a la legislación del Estado en que estén establecidas, se encuentren habilitadas para realizar la prestación de que se trate. Cuando la legislación del Estado en que se encuentren establecidas estas empresas exija una autorización especial o la pertenencia a una determinada organización para poder prestar en él el servicio de que se trate, deberán acreditar que cumplen este requisito.

C) Empresas no comunitarias: sin perjuicio de la aplicación de las obligaciones de España derivadas de acuerdos internacionales, las personas físicas o jurídicas de Estados no pertenecientes a la Unión Europea o de Estados signatarios del Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo deberán justificar mediante informe que el Estado de procedencia de la empresa extranjera admite a su vez la participación de empresas españolas en la contratación con los entes del sector público asimilables a los enumerados en el artículo 3 de la LCSP, en forma sustancialmente análoga.

D) Uniones de empresas: podrán contratar con el ayuntamiento de Soraluze las uniones de empresas que se constituyan temporalmente al efecto, sin que sea necesaria la formalización de las mismas en escritura pública hasta que se haya efectuado la adjudicación del contrato a su favor.

Las empresas que concurran agrupadas en uniones temporales quedarán obligadas solidariamente y deberán nombrar una persona representante o apoderada única de la unión con poderes bastantes para ejercitar los derechos y cumplir las obligaciones que del contrato se deriven hasta la extinción del mismo, sin perjuicio de la existencia de poderes mancomunados que puedan otorgar para cobros y pagos de cuantía significativa. A efectos de la licitación, las empresas que deseen concurrir integradas en una unión temporal deberán indicar los nombres y circunstancias de las que la constituyan y la participación de cada una, así como que asumen el compromiso de constituirse formalmente en unión

eratzeko konpromisoa hartzen dutela eta kontratuaren esleipendun gertatzen badira.

Aldi baterako enpresa-elkarteen iraupena bat etorriko da, gutxienez, kontratua azkentzearekin.

2.5.- kaudimena.

Agiri honen karatulako "T" atalean (kaudimena) ezarritakoaren arabera egiaztatuko da.

Kontratu jakin bat egiteko behar den kaudimena egiaztatzeko, enpresak beste erakunde batzuen kaudimenean eta baliabideetan oinarritu ahal izango du, haiekin dituen loturen izaera juridikoa edozein dela ere, baldin eta frogatzen badu kontratua gauzatzen den bitartean benetan kaudimen eta bitarteko horiek izango dituela, eta errekurtsioa aurkezten duen erakundeak kontratatzeko debekurik ez duela.

3.- KONTRATUAREN XEDEA, GAUZATZEKO/ENTREGATZEKO EPEA ETA LUZATZEKO AUKERA.

3.1.- kontratuaren xedea.

Kontratuaren xedea baldintza-agiri honen karatulako "A" atalean (kontratuaren xedea) adierazitakoa da, dagokion lote-banaketaekin, hala badagokio. Kontratuaren kalifikazioa SPKLren 25.1 b) artikuluan ezartzen da.

Kontratuaren xedea lotetan ez banatzea hala badagokio, karatulako "A" atalean justifikatzen da.

Kontratuaren xedea sortatan banatzen bada, enpresa lizitatuak kontratuaren xede osoa eskaini ahal izango du, loteka banatuta, edo, bestela, xede osoa hartzen duen lote bat edo batzuk eskaini ahal izango ditu.

Loteak esleitzeko mugak eta dagozkien arauak baldintza-agiri honen karatulako "A" atalean (KONTRATUAREN XEDEA) ezartzen dira.

Loteka esleitutako kontratuetan, eta baldintza-agiri honen karatulan bestelako aurreikuspenik egin ezean, lote bakoitzak

temporal de empresas y caso de resultar adjudicatarias del contrato.

La duración de las uniones temporales de empresas será coincidente, al menos, con la del contrato hasta su extinción.

2.5.- Solvencia.

Se acreditará según lo establecido en el apartado "T" (SOLVENCIA) de la carátula de este pliego.

Para acreditar la solvencia necesaria para celebrar un contrato determinado, la empresa podrá basarse en la solvencia y medios de otras entidades, independientemente de la naturaleza jurídica de los vínculos que tenga con ellas, siempre que demuestre que durante toda la duración de la ejecución del contrato dispondrá efectivamente de esa solvencia y medios, y la entidad a la que recurra no esté incurso en una prohibición de contratar.

3.- OBJETO DEL CONTRATO, PLAZO DE EJECUCIÓN/ENTREGA Y OPCIÓN DE PRÓRROGA.

3.1.- Objeto del contrato.

El objeto del contrato es el señalado en el apartado "A" (OBJETO DEL CONTRATO) de la carátula de este pliego, con la distribución correspondiente de lotes, en su caso. La calificación del contrato se infiere de lo dispuesto en el artículo 25.1 b) de la LCSP.

La no división en lotes del objeto del contrato se justifica, en su caso, en el apartado "A" (OBJETO DEL CONTRATO) de la carátula de este pliego.

Si el objeto del contrato se divide en lotes, la empresa licitadora podrá ofertar sobre la totalidad del objeto del contrato con desglose por lotes, o bien ofertar sobre uno o varios de los lotes que comprende la totalidad del objeto.

Las limitaciones a la adjudicación de lotes y sus reglas correspondientes se establecen en el apartado "A" (OBJETO DEL CONTRATO) de la carátula de este pliego.

En los contratos adjudicados por lotes, y salvo que se establezca otra previsión en la carátula de este pliego, cada lote



SORALUZeko UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

kontratu bat osatuko du, eskaintza integratzaileak aurkezten diren kasuetan izan ezik, horietan eskaintza guztiek kontratu bat osatuko baitute.

3.2.- gauzatzeko epea.

Gauzatzeko epea Baldintza-agiri honen karatulako "Ñ" atalean adierazitakoa da.

Finkatutako epeak mailaz maila betetzen direla bermatzeko beharrezkoak diren epe partzialak honako hauek izango dira: Eskaintzaren lan-planetik ondorioztatzen badira edo Administrazioak onartutako lan-programan finkatzen badira.

3.3.- luzatzeko aukera.

Hala badagokio, karatulako "O" atalean (LUZATZEKO AUKERA) adierazitakoaren arabera aplikatuko da.

Luzapena kontratazio-organok erabakiko du, eta nahitaezkoa izango da kontratistarentzat, betiere kontratuaren iraunaldia amaitu baino bi hilabete lehenago, gutxienez, gertatzen bada aurreabisua. Beti ere agiri honen karatulan epe luzeagoa ezartzen ez bada. Aldez aurretik abisatzeko betebeharretik salbuetsita geratuko da, baldintza-agiri honen karatulan ezarritako kontratuaren iraupena bi hilabete baino gutxiagokoa bada.

Inola ere ezin izango da luzapenik egin alderdien isilbidezko adostasunaren bidez.

4.- LIZITAZIOAREN PREZIOA EDO KANONA ETA KONTRATUAREN BALIO ZENBATETSA.

4.1.- lizitazioaren prezioa edo kanona eta kontratuaren balio zenbatetsia.

Soraluzeko Udalarik ordaindu beharreko prezioa, esleipendunak eskaintza handiagoa egin ezean, baldintza-agiri honen karatulako D atalean ezarritako gutxieneko kopurua da. Automatikoki baztertuta geratuko da prezio horretatik beherako edozein eskaintza ekonomikoa.

Kontratuaren balio zenbatetsia bat dator kanonaren balio metatuarekin, kontratuaren luzapen posibleak barne.

constituirá un contrato, salvo en casos en que se presenten ofertas integradoras, en los que todas las ofertas constituirán un contrato.

3.2.- Plazo de ejecución.

El plazo de ejecución es el señalado en el apartado "Ñ" (PLAZO DE EJECUCIÓN de la carátula de este pliego.

Los plazos parciales, necesarios para garantizar el cumplimiento escalonado de los plazos fijados, serán los que se deduzcan del Plan de Trabajo de la oferta o se fijen en la aprobación del Programa de Trabajo por la Administración.

3.3.- Opción de prórroga.

Se aplicará, en su caso, según lo señalado en el apartado "O" (OPCIÓN DE PRÓRROGA) de la carátula de este pliego.

La prórroga se acordará por el órgano de contratación y será obligatoria para la contratista, siempre que su preaviso se produzca al menos con dos meses de antelación a la finalización del plazo de duración del contrato, salvo que en la carátula de este pliego se establezca uno mayor. Quedará exceptuado de la obligación de preaviso, si la duración del contrato establecido en la carátula de este pliego es inferior a dos meses.

En ningún caso podrá producirse la prórroga por el consentimiento tácito de las partes.

4.- PRECIO DE LICITACIÓN O CANON Y VALOR ESTIMADO DEL CONTRATO.

4.1.- Precio de licitación o canon y valor estimado del contrato.

El precio a satisfacer a el Ayuntamiento de Soraluze, salvo oferta superior de la adjudicataria, se fija en la cantidad mínima establecida en el apartado "D" de la carátula de este pliego. Quedará automáticamente rechazada cualquier oferta económica inferior al citado precio.

El valor estimado del contrato coincide con el valor acumulado del canon, incluyendo las posibles prórrogas contractuales.

5.- ESKA DAITEZKEEN BERMEAK.

A) Behin-behineko bermea.

5.1.- Behin-behineko bermearen eskakizuna, zenbatekoa eta araubidea. Baldintza-agiri honen karatulako "K" atalean (behin-behineko bermea) ezartzen da.

5.2.- Bermea jartzeko moduak.

Behin-behineko bermea SPKLren 108.1 artikuluan aurreikusitako edozein modutan eman ahal izango da.

5.3.- Zer erantzukizuni eragiten dion

Eskatzen bada, behin-behineko bermeak kontratua burutu arte erantzungo du.

5.4.- Azkentzea eta itzultzea.

Behin-behineko bermea automatikoki iraungiko da, eta lizitatzailerei itzuliko zaie, berehala behon kontratuaren burutzen denean. Nolanahi ere, behin-behineko bermea esleipenduna izatea hautatutako lizitatzaileri itzuliko zaio horrek behin betiko bermea eratu duenean.

B) Behin betiko bermea.

5.5.- eskakizuna eta zenbatekoa.

Karatulako "L" atalean (behin betiko bermea) ezartzen da eskatzen den edo ez eta zein den zenbatekoa.

Gomendagarria den kasu berezietan, berme osagarria eskatu ahal izango da, Behin betiko berme arruntaren ehunekoa handituz, berme osoa esleipen kopuruaren /esleitzeko gehieneko aurrekontuaren 100eko 10era irits daitekeelarik:

5.6.- egiaztatze epea.

Eskaintzarik onena aurkeztu duen lizitatzailiak hamar (10) egun baliioduneko epean egiaztatu behar du, behin betiko bermea aurkezteko errekerimendua jasotzen duen egunaren biharamunetik hasita.

5.7.- bermea jartzeko moduak.

A) Eskudirutan edo zor publikoaren balioetan

B) Abala, bankuak, aurrezki-kutxak edo kreditu-kooperatibak, Kredituko finantza-establezimenduak eta Espainian jarduteko baimena duten elkarren bermerako sozietateren batek emana.

C) Kauzio-aseguruaren kontratu bidez jarduteko baimena duen aseguru-

5.- GARANTÍAS EXIGIBLES.

A) Garantía provisional.

5.1.- Exigencia, cuantía y régimen de la garantía provisional.

Se establece en el apartado "K" (GARANTÍA PROVISIONAL) de la carátula de este pliego.

5.2.- Formas de prestar la garantía.

La garantía provisional podrá prestarse en cualquiera de las formas previstas en el artículo 108.1 de la LCSP.

5.3.- Responsabilidades a que está afecta
En caso de exigirse, la garantía provisional responderá del mantenimiento de la oferta hasta la perfección del contrato.

5.4.- Extinción y devolución.

La garantía provisional se extinguirá automáticamente y será devuelta a las licitadoras inmediatamente después de la perfección del contrato. En todo caso, la garantía provisional se devolverá a la licitadora seleccionada como adjudicataria cuando haya constituido la garantía definitiva.

B) Garantía definitiva.

5.5.- Exigencia y cuantía.

Su exigencia o no y su cuantía se establece en el apartado "L" (GARANTÍA DEFINITIVA) de la carátula de este pliego.

En casos especiales en los que resulte aconsejable, se podrá exigir garantía complementaria, incrementado el porcentaje de la garantía definitiva ordinaria, pudiendo alcanzar la garantía total un 10 por 100 del importe de adjudicación/presupuesto máximo de adjudicación.

5.6.- Plazo para su acreditación.

La licitadora que haya presentado la mejor oferta deberá acreditarla en el plazo de diez (10) días hábiles a contar desde el siguiente a aquél en que reciba el requerimiento de presentación de la garantía definitiva.

5.7.- Formas de prestar la garantía.

A) En efectivo o en valores de Deuda Pública.

B) Mediante aval, prestado por alguno de los bancos, cajas de ahorros, cooperativas de crédito, establecimientos financieros de crédito y sociedades de garantía recíproca autorizados para operar en España.

C) Mediante contrato de seguro de caución con una entidad aseguradora



SORALUZeko UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

erakunde batekin.

B) eta C) kasuetan, honako agiri hauek aurkeztu beharko dira, lehenago aurkeztu ez badira:

1.- Dagokion erakunde abalemailearen edo aseguratailearen izenean jarduten duen pertsonaren NANA.

2.- Ahalordetze-eskritura, abala edo kauzio-asegurua sinatzen dutenen ahalmenak jasotzen dituen.

Hirugarrenek emandako bermeen araubidea SPKLren 112. artikuluan ezarritakoa izango da.

5.8.- bermeak zer erantzukizuni eragiten dion.

Behin betiko bermeak honako kontzeptu hauen erantzukizuna baino ez du izango:

A) Kontratua epearen barruan formalizatzeko betebeharra, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 153. artikuluan xedatutakoaren arabera.

B) Kontratatari ezarritako zigorrak Kontratuen Legearen 192. artikuluan xedatutakoaren arabera

C) Kontratuan jasotako prestazioak behar bezala betearaztea, kontratistak bere betebeharrak betetzen berandutzeagatik Soraluzeko Udalarari sortutako gastuak, eta kontratua betearazteagatik edo ez betetzeagatik Udalarari eragindako kalte-galerak, kontratua suntsiaraztea bidezkoa ez denean.

D) Kontratua suntsiarazten den kasuetan agindu daitekeen konfiskazioa, bertan edo Sektore Publikoko Kontratuen Legean ezarrita dagoenarekin bat etoriz.

E) Gainera, behin betiko bermeak ondasunen akatsik edo akatsik ez egotearen erantzukizuna izango du. Aurreikusitako berme-epean eraikitakoak, hornitutakoak edo emandako zerbitzuetakoak. Kontratuan.

5.9.- berrezartzeko eta egokitzeko araubidea.

Behin betiko bermea berrezartzeko eta

autorizada para operar en el ramo.

En los supuestos B) y C) se acompañará la siguiente documentación, salvo que se haya aportado con anterioridad:

1.- D.N.I. de la persona que actúe en nombre de la entidad avalista o aseguradora correspondiente.

2.- Escritura de apoderamiento en la que se recojan las facultades de quienes firman el aval o seguro de caución.

El régimen de garantías prestadas por terceros será el establecido en el artículo 112 de la LCSP.

5.8.- Responsabilidades a que está afectada la garantía.

La garantía definitiva únicamente responderá de los siguientes conceptos:

A) De la obligación de formalizar el contrato en plazo, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 153 de la LCSP.

B) De las penalidades impuestas al contratista conforme al artículo 192 de la LCSP.

C) De la correcta ejecución de las prestaciones contempladas en el contrato, de los gastos originados al Ayuntamiento de Soraluze por la demora de la contratista en el cumplimiento de sus obligaciones, y de los daños y perjuicios ocasionados al Ayuntamiento con motivo de la ejecución del contrato o por su incumplimiento, cuando no proceda su resolución.

D) De la incautación que puede decretarse en los casos de resolución del contrato, de acuerdo con lo que en él o en la LCSP esté establecido.

E) Además, la garantía definitiva responderá de la inexistencia de vicios o defectos de los bienes construidos o suministrados o de los servicios prestados durante el plazo de garantía que se haya previsto en el contrato.

5.9.- Régimen de reposición y reajuste.

El régimen de reposición y reajuste de la

doitzeko araubidea SPKLren 109. artikuluan ezarritakoa izango da.

5.10.- itzultzea eta ezerezte.

Bermea ez da itzuliko edo ezereztuko baldintza-agiri honen karatulan edo, hala badagokio, kontratuan jasota dagoen ezarritako berme-epea amaitu arte eta kontratua behar bezala bete arte edo kontratua kontratistaren errurik gabe suntsiarazten den arte. Izapidetzea SPKLren 111. artikuluan ezarritako arauetara egokituko da.

Harrera partziala eginez gero, kontratistak bermearen zati proportzionala itzultzea edo ezerezte baina ezin izango du eskatu, baldintza-agiri honen karatulan berariaz baimendu bada.

Kontratuak lagatzen direnean, ez da itzuliko edo ezereztuko lagatzaileak emandako bermea, harik eta lagapen-hartzailearena formalki eratuta egon arte.

6.-KONTRATAZIO-ESPEDIENTEA IZAPIDETZEA.

6.1.- izapidetzea.

Kontratazio-espeditentea agiri honen karatulako "H" atalean (IZAPIDETZEA ETA ESLEPINEN PROZEDURA) adierazitakoaren arabera izapidetuko.

6.2.- presakoa.

Presakotzat jotako espeditenteak ohiko espeditenteen prozedura berari jarraituz izapidetuko dira, SPKLren 119. artikuluan jasotako berezitasunekin.

6.3.- larrialdia.

Larrialdiko izapideekin kalifikatutako espeditenteek SPKLren 120 art. artikuluan jasotako salbuespenezko araubidea izango dute.

7.- LIZITAZIOA

7.1.- printzipioak: berdintasuna, gardentasuna, lehia askea, publikitatea, informazioa eta konfidentzialtasuna.

1. Kontratazio-organoak berdintasunezko eta diskriminaziorik gabeko tratamendua emango die lizitatzaileei eta gardentasun eta proportzionaltasun-printzipioetara egokituko du bere jarduna.

2. Kontratazioa ez da sortuko publikitate-betekizunak edo dagokion esleipen-

garantía definitiva será el establecido en el artículo 109 de la LCSP.

5.10.- Devolución y cancelación.

La garantía no será devuelta o cancelada hasta que se haya producido el vencimiento del plazo de garantía establecido en la carátula de este pliego o, en su caso, el que conste en el contrato, y cumplido satisfactoriamente el contrato de que se trate, o hasta que se declare la resolución de éste sin culpa de la contratista. La tramitación se ajustará a las reglas establecidas en el artículo 111 de la LCSP.

En el supuesto de recepción parcial el contratista sólo podrá solicitar la devolución o cancelación de la parte proporcional de la garantía cuando así se haya autorizado expresamente en la carátula de este pliego.

En los casos de cesión de contratos no se procederá a la devolución o cancelación de la garantía prestada por la cedente hasta que se halle formalmente constituida la de la cesionaria.

6.- TRAMITACIÓN DEL EXPEDIENTE DE CONTRATACIÓN.

6.1.- Tramitación.

El expediente de contratación se tramitará según lo señalado en el apartado "H" (TRAMITACIÓN Y PROCEDIMIENTO DE ADJUDICACIÓN) de la carátula de este pliego.

6.2.- Urgente.

Los expedientes calificados de urgentes se tramitarán siguiendo el mismo procedimiento que los ordinarios, con las especialidades recogidas en el artículo 119 de la LCSP.

6.3.- Emergencia.

Los expedientes calificados con tramitación de emergencia tendrán el régimen excepcional recogido en el artículo 120 de la LCSP.

7.- LICITACIÓN

7.1.- Principios: igualdad, transparencia, libre competencia, publicidad, información y confidencialidad.

1. El órgano de contratación dará a las licitadoras y candidatas un tratamiento igualitario y no discriminatorio y ajustará su actuación a los principios de transparencia y proporcionalidad.

2. La contratación no será concebida con la intención de eludir los requisitos de



SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

prozedurari dagozkionak saihesteko asmoz, ezta lehia artifizialki murrizteko asmoz ere, enpresa jakin batzuei mesede edo kalte eginez.

3. Kontratazio-organoak, esleipen-prozedura osoan, konpententzia librea zainduko du.

4.- Kontratazio-organoak ezingo du zabaldu enpresek eskaintza aurkezteko unean konfidentzialtzat jo duten informazioa. Konfidentzialak dira, besteak beste, sekretu teknikoak edo komertzialak, eskaintzen alderdi konfidentzialak eta lehia faltsutzeko erabil daitekeen beste edozein informazio, lizitazio-prozedura honetan edo geroagoko beste batzuetan.

Kontratazio-organoaren eta haren mendeko zerbitzuen konfidentzialtasun-betebeharra ezin izango da zabaldu esleipendunaren eskaintzaren eduki osora, ez eta kontratazio-organoak lizitazio-prozeduran zuzenean edo zeharka sortzen dituen txostenen eta dokumentazioaren eduki osora ere. Hedapen mugatua duten dokumentuetara bakarrik zabaldu ahal izango da, eta inola ere ez publikoki eskuragarri dauden dokumentuetara.

Kontratua gauzatzean eskuratzen duen informazioaren konfidentzialtasuna errespetatu beharko du kontratistak, baldin eta baldintza-agirietan edo kontratuan izaera hori eman bazaio, edo, bere izaeragatik, isilpekotzat hartu behar bada. Betebehar hori bost urtez eutsiko zaio, informazio hori jakiten denetik, salbu eta baldintza-agirietan edo kontratuan epe luzeagoa ezartzen bada; epe hori, nolana ere, zehaztu eta mugatu egin beharko da.

7.2.- esleitzeko prozedura:

7.2.1.- prozedura.

Ezarritako prozedura agiri honen karatularen "H" atalean adierazitakoa da (TRAMITAZIOA ETA ESLEIPEN PROZEDURA).

publicidad o los relativos al procedimiento de adjudicación que corresponda, ni de restringir artificialmente la competencia, bien favoreciendo o perjudicando indebidamente a determinadas empresas.

3. El órgano de contratación velará en todo el procedimiento de adjudicación por la salvaguarda de la libre competencia.

4.- El órgano de contratación no podrá divulgar la información facilitada por las empresas que estas hayan designado como confidencial en el momento de presentar su oferta. El carácter de confidencial afecta, entre otros, a los secretos técnicos o comerciales, a los aspectos confidenciales de las ofertas y a cualesquiera otras informaciones cuyo contenido pueda ser utilizado para falsear la competencia, ya sea en este procedimiento de licitación o en otros posteriores.

El deber de confidencialidad del órgano de contratación así como de sus servicios dependientes no podrá extenderse a todo el contenido de la oferta de la adjudicataria ni a todo el contenido de los informes y documentación que, en su caso, genere directa o indirectamente el órgano de contratación en el curso del procedimiento de licitación. Únicamente podrá extenderse a documentos que tengan una difusión restringida, y en ningún caso a documentos que sean públicamente accesibles.

La contratista deberá respetar el carácter confidencial de aquella información a la que tenga acceso con ocasión de la ejecución del contrato a la que se le hubiese dado el referido carácter en los pliegos o en el contrato, o que por su propia naturaleza deba ser tratada como tal. Este deber se mantendrá durante un plazo de cinco años desde el conocimiento de esa información, salvo que los pliegos o el contrato establezcan un plazo mayor que, en todo caso, deberá ser definido y limitado en el tiempo.

7.2.- Procedimiento de adjudicación:

7.2.1.- Procedimiento.

El procedimiento establecido es el señalado en el apartado "H"

Prozedura irekian, enpresa interesdun orok proposamen bat aurkeztu ahal izango du, eta ez da onartuko kontratuko baldintzak enpresa Lizitatzailleekin negoziatzea.

7.2.2.- esleitzeko irizpideak.

Kontratuak esleitzeko, oro har, hainbat irizpide erabiliko dira, kalitate-prezio erlazio onenaren oinarrituz. Baldintza-agiri honen karatulako "J" atalean (ESLEIPEN IRIZPIDEAK) zehazten dira.

7.2.3.- esleipen-irizpideak aplikatzea.

Balio-judizio baten arabera kuantifikazioa duten irizpideen balorazioa, automatikoki ebaluatzeak diren irizpideei dagokiena baino haztapan handiagoa esleituta izateagatik bidezkoa den kasuetan egokituko zaio,

- Kualifikazio egokia duten adituek osatutako batzorde bati, gutxienez hiru kidek osatua, kontratazio-organoaren mendeko zerbitzuetakoak izan daitezkeenak, baina inola ere ezingo dira kontratua proposatu duen organoari atxikita egon.

*Erakunde tekniko espezializatu bati.

Batzorde edo organismo tekniko espezializatua Baldintza-agiri honen karatularen "J" atalean adierazitakoa izango da (irizpideak).

7.3.- proposamenak aurkezteko epea.

Baldintza-agiri honen karatulako "R" atalean (PROPOSAMENAK AURKEZTEKO EPEA) ezarritakoa beteko da.

Eskaintzak egunean 24 orduz aurkeztu ahal izango dira, asteko 7 egunetan; Eskaintzaren aurkezpenaren data eta ordua Erregistroak emandako frogagirian jasotakoak izango dira eta bat etorriko da eskaintzaren jasotzearen amaierarekin.

7.4.- Enpresa interesdunen

(TRAMITACIÓN Y PROCEDIMIENTO DE ADJUDICACIÓN) de la carátula de este pliego. En el procedimiento abierto toda empresa interesada podrá presentar una proposición, quedando excluida toda negociación de los términos del contrato con las empresas licitadoras.

7.2.2.- Criterios de adjudicación.

La adjudicación de los contratos se realizará, con carácter general, utilizando una pluralidad de criterios de adjudicación en base a la mejor relación calidad-precio. Su determinación se recoge en el apartado "J" (CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN) de la carátula de este pliego.

7.2.3.- Aplicación de los criterios de adjudicación.

La valoración de los criterios cuya cuantificación dependa de un juicio de valor corresponderá, en los casos en que proceda por tener atribuida una ponderación mayor que la correspondiente a los criterios evaluables de forma automática,

- * a un comité formado por expertos con cualificación apropiada, que cuente con un mínimo de tres componentes, que podrán pertenecer a los servicios dependientes del órgano de contratación, pero en ningún caso podrán estar adscritos al órgano proponente del contrato.

* a un organismo técnico especializado

El comité o el organismo técnico especializado será el que, en su caso, se señale en el apartado "J" (CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN) de la carátula de este pliego

7.3.- Plazo para presentación de proposiciones.

Se estará a lo establecido en el apartado "R" (PLAZO PARA PRESENTACIÓN DE PROPOSICIONES) de la carátula de este pliego.

La presentación de ofertas podrá realizarse durante 24 horas al día los 7 días de la semana; la fecha y hora de presentación de la oferta serán aquellas que consten en el resguardo acreditativo emitido por el Registro Electrónico de el Ayuntamiento de Sorluze y coincidirá con el momento en el que finaliza la recepción de la oferta.

7.4.- Proposiciones de las empresas



SORALUZeko UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

proposamenak:

7.4.1.- Proposamena

7.4.1.1.- Aurrekoa.-

1. Interesdunen proposamenek bat etorri beharko dute pleguekin eta lizitazioa arautzen duten agiriekin, eta hori aurkezteak esan nahi du enpresak baldintzarik gabe onartzen dituela klausula edo baldintza guztiak, salbuespenik edo erreserbarik gabe, eta baimena ematen zaiola Kontratazio mahaiari eta kontratazio-organoari, honako hauek kontsultatzeko:

A) Enpresaren IFZ eta banakako enpresaburuaren ordezkariaren NANA.

B) Lizitatuzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialetan edo Europar Batasuneko estatu kide bateko eragile ekonomikoen zerrenda ofizialetan dauden datuak, eta

C) Enpresak zerga-betebeharrak eta gizarte segurantzarekin egunean dituela egiaztatzen duen agiria. Baimen horrek ziurtagiriak lortzeko aukera emango du, Kontratazio-espeditentean sartzeko.

2. Proposamenak isilpekoak izango dira, eta irekierara arte izaera hori bermatzeko bitartekoak jarriko dira.

3. Lizitatuzaile bakoitzak proposamen bakarra aurkeztu ahal izango du, aldaeren onargarritasunari buruz xedatutakoari kalterik egin gabe. Era berean, ezin izango du inolako proposamenik izenpetu aldi baterako elkarte batean beste batzuekin batera, banaka egin badu edo aldi baterako elkarte batean baino gehiagotan egon bada. Arau horiek hautsiz gero, ez dira onartuko hark izenpetutako proposamen guztiak.

7.4.1.2.-Proposamenak aurkezteko modua.

Proposamenak elektronikoki aurkeztuko dira Eusko Jaurlaritzako lizitazio elektronikoko plataformaren bidez.

interesadas:

7.4.1.- Proposición.-

7.4.1.1.- Previa.-

1. Las proposiciones de las interesadas deberán ajustarse a los pliegos y documentación que rigen la licitación, y su presentación supone la aceptación incondicionada por la empresa del contenido de la totalidad de sus cláusulas o condiciones, sin salvedad o reserva alguna, así como la autorización a la Mesa de Contratación y al órgano de contratación para consultar los extremos siguientes:

A) NIF de la empresa y DNI de la representante o de la persona empresaria individual,

B) Datos que obren en los distintos Registros Oficiales de Licitadores y Empresas Clasificadas o en las listas oficiales de operadores económicos de un Estado miembro de la Unión Europea y,

C) Acreditación de que la empresa se halla al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social. Dicha autorización incluirá la posibilidad de obtener los certificados correspondientes para su incorporación al expediente de contratación.

2. Las proposiciones serán secretas y se arbitrarán los medios que garanticen tal carácter hasta el momento de su apertura.

3. Cada licitadora no podrá presentar más de una proposición, sin perjuicio de lo dispuesto sobre admisibilidad de variantes. Tampoco podrá suscribir ninguna propuesta en unión temporal con otras si lo ha hecho individualmente o figurar en más de una unión temporal. La infracción de estas normas dará lugar a la no admisión de todas las propuestas por ella suscritas.

7.4.1.2.-Forma de presentación de las proposiciones.

Las proposiciones se presentarán electrónicamente a través de la Plataforma de Licitación Electrónica del Gobierno Vasco.

Sistema erabiltzeko atari honetan sartu beharko da:

www.contratacion.euskadi.eus

7.4.2.- aldaerak.

Baldintza-agiri honen karatulako "N" atalean (aldaerak baimentzea) ezarritakoa beteko da.

7.4.3.- aurkeztu beharreko dokumentazioa:

7.4.3.1.- erregela orokorrak:

1.- gutun-azalen kopurua.

BI GUTUN-AZAL ELEKTRONIKO: baldin eta esleipen-irizpide bakarra edo ezarritako esleipen guztiak automatikoki kuantifika daitezke:

"A" gutun-azal elektronikoa (aurretiko betekizunak betetzen direla egiaztatzen duen dokumentazioa).

"B" gutun-azal elektronikoa (dokumentazio tekniko eta automatikoki kuantifika daitezkeen irizpideei buruzkoa).

HIRU GUTUN-AZAL ELEKTRONIKO:

Automatikoki kuantifikagarriak diren eta automatikoki kuantifikagarri ez diren esleipen-irizpideak ezartzen badira:

"A" gutun-azal elektronikoa (aurretiko betekizunak betetzen direla egiaztatzen duen dokumentazioa).

"B" gutun-azal elektronikoa (automatikoki kuantifikatu ezin diren irizpideei buruzko dokumentazioa).

"C" gutun-azal elektronikoa (automatikoki kuantifika daitezkeen irizpideei buruzko dokumentazioa).

Esleipen-irizpideak haztatzeko beharrezko dokumentazioa Baldintza-agiri honen karatulako "J" atalean zehazten da. (ESLEIPEN-IRIZPIDEAK).

2.-Hizkuntza.

Atzeriko enpresek ofizialki gaztelaniara edo euskarara itzulitako dokumentazioa aurkeztuko dute.

7.4.3.2.- "a" gutun-azal elektronikoa (aurretiko betekizunak betetzen direla egiaztatzen duen dokumentazioa),

Dokumentazio hau sartuko du:

1.- Europako Kontratazio Agiri Bakarria (EKAB), Batzordearen 2016ko urtarrilaren 5eko 2016/7 (EB) Betearazpen Erregelamenduak ezarria (EBAO, L 3/16, urtarrilaren 3koa), horretarako ahalmen

Para utilizar el sistema deberá accederse al portal:

www.contratacion.euskadi.eus

7.4.2.- Variantes.

Se estará a lo establecido en el apartado "N" (AUTORIZACIÓN DE VARIANTES) de la carátula de este pliego.

7.4.3.- Documentación a presentar:

7.4.3.1.- Reglas generales:

1.- Número de sobres.

DOS SOBRES ELECTRÓNICOS: si se establece un único criterio de adjudicación o los criterios de adjudicación establecidos son todos cuantificables automáticamente:

SOBRE electrónico "A" (documentación acreditativa del cumplimiento de los requisitos previos).

SOBRE electrónico "B" (documentación técnica y relativa a lo/s criterio/s cuantificable/s automáticamente).

TRES SOBRES ELECTRÓNICOS: si se establecen criterio/s de adjudicación cuantificable/s automáticamente y no cuantificable/s automáticamente:

SOBRE electrónico "A" (documentación acreditativa del cumplimiento de los requisitos previos).

SOBRE electrónico "B" (documentación relativa a lo/s criterio/s no cuantificable/s automáticamente).

SOBRE electrónico "C" (documentación relativa a lo/s criterio/s cuantificable/s automáticamente).

La documentación necesaria para la ponderación de los criterios de adjudicación se detalla en el apartado "J" (CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN) de la carátula de este pliego.

2.- Idioma.

Las empresas extranjeras presentarán la documentación traducida de forma oficial a castellano o a euskera.

7.4.3.2.- En el SOBRE electrónico "A" (documentación acreditativa del cumplimiento de los requisitos previos) se introducirá la siguiente documentación:

1.- Documento Europeo Único de Contratación (DEUC) establecido por el Reglamento de ejecución (UE) 2016/7 de la Comisión, de 5 de enero de 2016 (DOUE L 3/16, de 3 de enero), firmado por



SORALUZeko UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

nahikoa duenak sinatua. EKAB aipatutako Erregelamenduaren 2. eranskinaren arabera bete beharko da, eta helbide elektronikoa honetan egongo da eskuragarri:
<https://visor.registrodelicitadores.gob.es>

EKAB betetzeko lagungarri izango da Estatuko administrazio kontratazioko Aholku Batzordeak egindako gida, 2016ko apirilaren 6ko Ebazpenaren bidez onartutakoa eta 2016ko apirilaren 8ko Estatuko Aldizkari Ofiziala, 85. zk.,-an argitaratua, helbide elektronikoa honetan kontsulta daitekeena:

https://www.boe.es/diario_boe/txt.php?id=BOE-A-2016-3392

Formularioaren II., III., IV. eta VI. zatia bete beharko dira. IV. zatia x batez markatutako aukeraren arabera bete da: -IV. zatiko a atala bete besterik ez dute egingo, IV. zatiko beste edozein atal alde batera utzita-.

Lizitatuak beste enpresa batzuen kaudimena eta baliabideak erabiltzen baditu, SPKLko 75. artikulua arabera, bakoitzak dagokion EKAB agiria ere aurkeztu beharko du.

Enpresa batek baino gehiagok aldi baterako elkarte osatzen badute, elkarte osatzen duen enpresa bakoitzak Nortasuna, gaitasuna eta kaudimena egiaztatu beharko du, eta guztiek EKAB agiriaren normalizatuaren inprimakia aurkeztuko dute.

Kontratazio-organoak edo -mahaiak lizitatuak eskatu ahal izango diete egiaztatzea, adierazpenaren indarraldian edo fidagarritasunari buruzko arrazoizko zalantza daudela uste badute eta prozedura behar bezala garatzeko beharrezkoa denean. Edozein kasutan, kontratua esleitu baino lehen, APELen 69. artikulua arabera.

Aurrekoa gorabehera, enpresa inskribatuta badago Sektore Publikoko Lizitatuak eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean; Euskal Autonomia

quien tenga poder suficiente para ello. El DEUC deberá ser cumplimentado conforme al ANEXO 2 del citado Reglamento, estando disponible en la siguiente dirección electrónica:
<https://visor.registrodelicitadores.gob.es>

Para la cumplimentación del DEUC servirá de ayuda la guía elaborada por la Junta Consultiva de Contratación Administrativa del Estado, en su Recomendación aprobada por resolución de 6 de abril de 2016 y publicada en el Boletín Oficial del Estado nº 85, de 8 de abril de 2016, la cual puede consultarse en la siguiente dirección electrónica:

https://www.boe.es/diario_boe/txt.php?id=BOE-A-2016-3392

Se deberán cumplimentar las partes II, III, IV y VI del formulario. La parte IV se cumplimentará de conformidad con la opción marcada con una X: -se limitarán a cumplimentar la sección a de la parte IV omitiendo cualquier otra sección de la parte IV-.

En caso de que la licitadora recurra a la solvencia y medios de otras empresas de conformidad con el artículo 75 de la LCSP, cada una de ellas deberá presentar también el DEUC correspondiente.

Si varias empresas concurren constituyendo una unión temporal, cada una de las que la componen deberá acreditar su personalidad, capacidad y solvencia, presentando todas y cada una de ellas un formulario normalizado del DEUC.

El órgano o la mesa de contratación podrán pedir a las licitadoras que presenten la totalidad o una parte de los documentos justificativos, cuando consideren que existen dudas razonables sobre la vigencia o fiabilidad de la declaración, cuando resulte necesario para el buen desarrollo del procedimiento y, en todo caso, antes de adjudicar el contrato, ello en los términos del artículo 69 de la LPAC.

No obstante lo anterior, cuando la empresa esté inscrita en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público; en el Registro Oficial de

Erkidegoko Enpresa Sailkatuen Lizitatzailen Erregistro Ofizialean; Europar Batasuneko estatu kide bateko datu-base nazional batean agertzen bada, hala nola enpresaren espediente birtual batean, dokumentuak elektronikoki biltegiratzeko sistema batean edo aurrekalifikatzeko sistema batean, eta dokumentu horiek nahitaez aurkeztu beharko dira aipatutako dokumentuetan, baina ez dira aurkeztu beharko aipatutako dokumentuetan.

Gainera, Sektore Publikoko Lizitatzailen eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean edo Euskal Autonomia Erkidegoko Enpresa Sailkatuen Lizitatzailen Erregistro Ofizialean edo Soraluzeko Udaleko Lizitatzailen Erregistro Ofizialean inskribatuta dauden enpresek ez dituzte eman beharko eguneratuta inskribatuta dauden datuak, betiere hori adierazten bada EKAB agiriaren formulario normalizatuan.

Aurreko zenbakietan aipatzen diren kontratatze gaitasunari, kaudimenari eta debekurik ezari buruzko inguruabarrak eskaintzak aurkezteko azken egunean gertatu beharko dira, eta kontratua gauzatzeko unean iraun beharko dute.

Nolanahi ere, lizitatzailak EKAB agiria aurkezteak berekin dakar konpromisoa, kontratua esleitzeko proposamena bere alde eginez gero, ordeztu dituen egiaztagiriak aurkezteko.

2.- Enpresa lizitatzailaren erantzukizunpeko adierazpena, kontratazio hau arautzen duten pleguetan ezarritako baldintzak betetzen dituela eta pleguak onartzearen ondoriozko konpromisoak bere gain hartzen dituela adieraziz. Hori guztia 2. eranskinaren arabera.

Aldi baterako enpresa-elkarteen kasuan, kide bakoitzak bere erantzukizunpeko adierazpena aurkeztuko du.

3. Aldi baterako enpresa-elkarrekin aparteko dokumentu batean adierazi

Licitadores de empresas Clasificadas de la Comunidad Autónoma de Euskadi; figure en una base de datos nacional de un Estado miembro de la Unión Europea, como un expediente virtual de la empresa, un sistema de almacenamiento electrónico de documentos o un sistema de precalificación, y estos sean accesibles de modo gratuito para los citados órganos, no estará obligado a presentar los documentos justificativos u otra prueba documental de los datos inscritos en los referidos lugares.

Además, las empresas que figuren inscritas el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público o en el Registro Oficial de Licitadores de empresas Clasificadas de la Comunidad Autónoma de Euskadi o en el Registro Oficial de Licitadores de el Ayuntamiento de Soraluze no estarán obligadas a facilitar aquellos datos que ya figuren inscritos de manera actualizada, siempre y cuando se indique dicha circunstancia en el formulario normalizado del DEUC.

Las circunstancias relativas a la capacidad, solvencia y ausencia de prohibiciones de contratar a las que se refieren los apartados anteriores, deberán concurrir en la fecha final de presentación de ofertas y subsistir en el momento de perfección del contrato.

En cualquier caso la presentación del DEUC por la licitadora conlleva el compromiso de que, en caso de que la propuesta de adjudicación del contrato recaiga a su favor, se aportarán los documentos justificativos a los que sustituye.

2.-Declaración responsable de la empresa licitadora indicando que cumple las condiciones establecidas en los pliegos que rigen la presente contratación, así como que asume los compromisos correspondientes derivados de la aceptación de los pliegos. Ello según ANEXO 2.

En el caso de las Uniones Temporales de empresas, cada una de las componentes aportará su declaración responsable.

3. Las Uniones Temporales de Empresas deberán indicar en documento aparte



SORALUZeko UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

beharko dituzte izenpetzen dutenen izenak eta inguruabarrak, bakoitzaren partaidetza-ehunekoa eta kontratua indarrean dagoen bitartean Soraluzeko Udalaren aurrean guztien ordezkari osoa izango duen pertsona. Era berean, kontratuaren esleipendun izanez gero, Itura elkarte formalki eratze konpromisoa adieraziko dute.

4.- Talde bereko enpresen zerrenda.- Eskaintza anormalki baxuak zehazteko, sozietate-talde bateko pertsona juridikoen kasuan, enpresa lizitatuak taldeko sozietateen zerrenda aurkeztu beharko dute, 2. eranskinaren arabera.

5.- Atzerriko enpresek, kontratua Espainian exekutatu behar denean, Espainiako maila guztietako epaitegi eta auzitegien jurisdikzioaren mende egotearen adierazpena aurkeztu beharko dute, kontratutik zuzenean edo zeharka sor daitezkeen gorabehera guztietarako, eta, hala badagokio, lizitatuak legokiokeen atzerriko jurisdikzio-foruari uko egin beharko diote.

6.- behin-behineko bermea eratu dela egiaztatzen duen agiria, Baldintza-agiri honen karatulako "H" atalean eskatzen bada, (BEHIN-BEHINEKO BERMEA).

kontratu legeak ezarritakoarekin bat eratuko da.

Aldi baterako enpresa-elkarteen kasuan, parte hartzen duen enpresa batek edo gehiagok eratu ahal izango dituzte behin-behineko bermeak, baldin eta, oro har, eskatutako zenbatekora iristen bada eta aldi baterako elkarteko kide guztiak modu solidarioan bermatzen baditu.

7.4.3.3.- "B" gutun-azal elektronikoa (automatikoki kuantifika daitezkeen irizpideei buruzko dokumentazioa) dokumentazio hau sartuko da: Automatikoki kuantifika daitezkeen esleipen-irizpideak haztatzeko beharrezko

los nombres y circunstancias de las que la suscriben, el porcentaje de participación de cada una de ellas y designar la persona que durante la vigencia del contrato ha de ostentar la plena representación de todas ante el Ayuntamiento de Soraluze. Asimismo, señalarán el compromiso de constituirse formalmente en unión Itura sen caso de resultar adjudicatarias del contrato.

4.- Relación de empresas pertenecientes al mismo grupo.- A los efectos de determinar las ofertas anormalmente bajas, en el supuesto de personas jurídicas pertenecientes a un grupo de sociedades, las empresas licitadoras deberán presentar relación de las sociedades pertenecientes al grupo, ello conforme al ANEXO 2.

5.- Las empresas extranjeras, en los casos en que el contrato vaya a ejecutarse en España, deberán aportar una declaración de sometimiento a la jurisdicción de los juzgados y tribunales españoles de cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder a la licitadora.

6.- Documento que acredite la constitución de la garantía provisional para el caso en que conste su exigencia en el apartado "H" (GARANTÍA PROVISIONAL) de la carátula de este pliego.

Se constituirá de acuerdo con la LCSP.

En el caso de las uniones temporales de empresas, las garantías provisionales podrán constituirse por una o varias de las empresas participantes, siempre que en conjunto se alcance la cuantía requerida y garantice solidariamente a todas las integrantes de la unión temporal.

7.4.3.3.- En el SOBRE electrónico "B" (documentación relativa a lo/s criterio/s cuantificable/s automáticamente) se introducirá la siguiente documentación: Deberán presentar toda la documentación necesaria para la

dokumentazio guztia aurkeztu beharko dute, karatulako "J.1 (automatikoki kuantifika daitezkeen irizpideak)" atalean zehazten dena.

Eskaintzak eduki konfidentzialak baditu, fitxategi independenteetan banakatu beharko da, artxiboaren izena, konfidentziala hitzarekin hasiz, izaera hori izanez gero. Eskaintza ekonomikoak ez du inola ere izaera hori izango.

Nolanahi ere, eskaintza ekonomikoak:

A) jasanarazi beharreko Balio Erantsiaren gaineko Zerga partida independente gisa adieraziko du.

B) Eskaintza ekonomikoa I. eranskinaren arabera beteko da, eta, nolanahi ere, ezingo da izan baldintza-agiri honen karatulako "D" atalean adierazitako lizitazio-aurrekontua edo kontratuaren kanona baino txikiagoa, behar bezala sinatuta eta data jarrita.

7.4.3.4.- "B" gutun-azal elektronikoa (automatikoki kuantifikatu ezin diren irizpideei buruzko dokumentazioa) honako dokumentazio hau sartuko da:

Automatikoki kuantifikatu ezin diren esleipen-irizpideak haztatzeko behar den dokumentazio guztia aurkeztu beharko dute, karatulako "J.2 (AUTOMATIKOKI KUANTIFIKATU EZIN DIREN IRIZPIDEAK)" atalean zehazten dena.

Eskaintzak eduki konfidentzialak baditu, fitxategi independenteetan banakatu beharko da, artxiboaren izena, konfidentziala hitzarekin hasi beharko da izaera hori izanez gero.

Hala badagokio, lizitatzailerek kontratuaren zein zati azpikontratatu nahi duten adierazi beharko eskaintzan, zenbatekoa adierazita, bai eta izena edo enpresa-profila ere, kontratua egiteko aginduko zaien azpikontratisten kaudimen profesional edo teknikoaren baldintzen arabera zehaztuta.

ponderación de lo/s criterio/s de adjudicación cuantificable/s automáticamente y que se detalla en el apartado "J.1 (CRITERIO/S CUANTIFICABLE/S AUTOMÁTICAMENTE)" de la carátula.

Si la oferta tuviese contenidos confidenciales, deberá desglosarse en archivos independientes, comenzando el nombre del archivo con la palabra CONFIDENCIAL, caso de tener dicho carácter. En ningún caso tendrá carácter confidencial la oferta económica.

En todo caso, la oferta económica:

A) Indicará como partida independiente el Impuesto sobre el Valor Añadido que deba ser repercutido.

B) La oferta económica se cumplimentará según ANEXO I y, en todo caso, no podrá ser inferior al presupuesto de licitación o canon del contrato que se indica en el apartado "D" de la carátula del presente pliego, debidamente firmada y fechada.

7.4.3.4.- En el SOBRE electrónico "B" (documentación relativa a lo/s criterio/s no cuantificable/s automáticamente) se introducirá la siguiente documentación:

Deberán presentar toda la documentación necesaria para la ponderación de lo/s criterio/s de adjudicación no cuantificable/s automáticamente y que se detalla en el apartado "J.2 (CRITERIO/S NO CUANTIFICABLE/S AUTOMÁTICAMENTE)" de la carátula.

Si la oferta tuviese contenidos confidenciales, deberá desglosarse en archivos independientes, comenzando el nombre del archivo con la palabra CONFIDENCIAL, caso de tener dicho carácter.

En su caso, las licitadoras deberán indicar en la oferta la parte del contrato que tengan previsto subcontratar, señalando su importe, y el nombre o el perfil empresarial, definido por referencia a las condiciones de solvencia profesional o técnica de las subcontratistas a las que se vaya a encomendar su realización.



SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

7.4.3.5.- Erreferentzia teknikoak

Lizitatuzaileak baldintza teknikoen agirian berariaz adierazten den beste edozein dokumentu aurkeztu beharko du, eskaintzak eskatutako zehaztapen teknikoak betetzen dituela baina ez direla baloratuko egiaztatzeko. Erreferentzia tekniko horiek "B" gutun-azal elektronikoan sartuko dira, gutun-azal horretan aurkeztea eskatu bada, eta, bestela, "B" gutun-azal elektronikoan.

7.5.- Enpresa lizitatuzailearen ondorengotza prozeduran.

Prozedura bat izapidetzen ari den bitartean, eta kontratua formalizatu aurretik, enpresa-ondarea edo jardueradar bat fusionatu, zatitu edo eskualdatzen bada, enpresa lizitatuzaile edo hautagaiaren ondorengoa izango da, prozeduran duen posizioan, sozietate xurgatuzailea, bat-egitearen emaitza, zatiketaren onuraduna edo enpresa-ondarearen edo dagokion jardueradarren eskuratuzailea, baldin eta baldintza-agiri honetan eskatutako gaitasun-baldintzak eta baldintza administratiboak betetzen baditu eta baldintza horiek betetzen ez baditu. Aldi baterako enpresa-elkarleen ondorengotzari dagokionez, SPKLren 69.8 artikuluan ezarritakoa beteko da.

7.6.- eskaintzak baloratzea.
7.6.1.- organo eskuduna.
Kontratazio-mahaia: Soraluze Udaleko kontratazio-organoei laguntza tekniko espezializatua emateko kide anitzeko organoa da, eta Soraluze Udaleko zerbitzuek sustatutako kontratuen esleipen-prozeduretan eskaintzak baloratzeko eskumena du; era berean, lizitazio-prozeduran beteko ditu bere eginkizunak, hau da, eskaintzak edo proposamenak aurkezteko epea amaitzen denetik kontratua esleitzen zaion arte, arlo publikoko xedapen

7.4.3.5.- Referencias Técnicas

La licitadora deberá incluir cualesquiera otros documentos que se indiquen expresamente en el Pliego de Prescripciones Técnicas y que permitan verificar que la oferta cumple con las especificaciones técnicas requeridas, pero que no van a ser objeto de valoración. Dichas referencias técnicas se incluirán en el Sobre electrónico "B" en el caso de que se haya solicitado su presentación en dicho sobre y, en caso contrario, en el Sobre electrónico "B".

7.5.- Sucesión de la empresa licitadora en el procedimiento.

Si durante la tramitación de un procedimiento y antes de la formalización del contrato se produjese una operación de fusión, escisión, transmisión del patrimonio empresarial o de una rama de la actividad, sucederá a la empresa licitadora o candidata en su posición en el procedimiento la sociedad absorbente, la resultante de la fusión, la beneficiaria de la escisión o la adquirente del patrimonio empresarial o de la correspondiente rama de actividad, siempre que reúna las condiciones de capacidad y ausencia de prohibición de contratar y acredite su solvencia en las condiciones exigidas en la carátula de este pliego de cláusulas administrativas particulares para poder participar en el procedimiento de adjudicación.

En relación a la sucesión en caso de uniones temporales de empresas, se estará a lo establecido en el artículo 69.8 de la LCSP.

7.6.- Valoración de las ofertas.

7.6.1.- Órgano competente.

Mesa de Contratación: Es el órgano colegiado de asistencia técnica especializada a los órganos de contratación de el Ayuntamiento de Soraluze y competente para la valoración de las ofertas en los procedimientos de adjudicación de los contratos promovidos por los diferentes servicios del ayuntamiento de Soraluze; asimismo, ejercerá sus funciones durante el procedimiento licitatorio, esto es, entre la finalización del plazo para la

osagarriek eta indarreko sektore publikoko xedapen osagarriek ematen dioten eskumenarekin.

Osaera.- Kontratazio Mahai Iraunkorra honako hauek osatzen dute: Lehendakariak arduradun batek, bokalen hiru titularrek eta idazkaritzako beste batek. Horien erantzukizunak ordeztuko dira kargua hutsik badago, kanpoan bada, gaixorik badago edo, oro har, arrazoi justifikaturik badago.

Mahaia osatzen duten pertsona guztiek izango dute hitza eta botoa, idazkaria izan ezik, hark bakarrik izango baitu hitza. Aztertu beharreko gaiaren arabera beharrezkoak diren funtzionarioek edo aholkulariek hitza izango dute, baina botorik ez.

Konstituzioa.- Kontratazio Mahai Nagusia balio osoz eratzeko, mahai hori osatzen duten kideen gehiengo osoak egon behar du bertan, eta, nolatan ere, batzordeburuak, idazkariak eta aholkularitza juridikoari eta ekonomia- eta aurrekontu-kontrolari dagozkien eginkizunak dituzten bi kideek.

Erabakiak hartzea.- Kontratazio Mahaiaren erabakiak gehiengo soilez hartuko dira, eta, erabaki horiek baliozkoak izan daitezten, Mahaia osatzen duten kideen une bakoitzeko gehiengo osoa bertaratu behar da.

7.6.2.- proposamenak irekitzea

7.6.2.1.- proposamenak irekitzea

Proposamenak gehienez ere hogeit eguneko epean ireki behar dira, eskabideak aurkezteko epea amaitzen denetik zenbatzen hasita.

"C" gutun-azal elektronikokoak ekitaldi publikoan irekiko dira, eta Soroluzeko Udaleko "plikien irekiera" aretoan egingo

presentación de ofertas o proposiciones y la adjudicación del contrato, con la competencia que le atribuya la Ley reguladora vigente en materia de Contratos del Sector Público y sus disposiciones complementarias.

Composición.- Integran la Mesa de Contratación permanente una persona responsable de la Presidencia, tres personas titulares de respectivas Vocalías y una de la Secretaría, cuyas responsabilidades serán suplidas en caso de vacante, ausencia, enfermedad, o en general cuando concurra causa justificada.

Todas las personas que integran la Mesa tendrán voz y voto, a excepción de la persona que ostente la Secretaría que solo tendrá voz. En el caso de que asistan a las reuniones de la Mesa personas funcionarias o asesoras que resulten necesarias según la naturaleza del asunto a tratar, actuarán con voz pero sin voto.

Constitución.- Para la válida constitución de la Mesa Central de Contratación deberán estar presentes la mayoría absoluta de las personas que la componen y, en todo caso, quien ocupe la Presidencia, la Secretaría y las dos vocales que tienen atribuidas las funciones correspondientes al asesoramiento jurídico y el control económico-presupuestario.

Adopción de acuerdos.- Los acuerdos de la Mesa de Contratación se adoptarán por mayoría simple y para su válida adopción se requerirá la asistencia de la mayoría absoluta de las personas componentes de la Mesa en cada momento.

7.6.2.- Apertura de proposiciones

7.6.2.1.- Apertura de proposiciones

La apertura de las proposiciones deberá efectuarse en el plazo máximo de veinte días contado desde la fecha de finalización del plazo para presentar las mismas.

La apertura de los SOBRES electrónicos "C" se realizará en acto público y se celebrará en:



SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

da.

Lugar Sala de "Apertura de plicas" de el Ayuntamiento de Soraluze.

Data eta ordua kontratatzailearen profilean adierazitakoak izango dira.

Fecha y hora Serán las señaladas en el perfil de contratante.

Kontratazio Mahaiak beharrezkotzat jotzen dituen txosten tekniko guztiak eskatu ahal izango ditu, kontratazio-organoaren baimenarekin eta bere proposamena egin aurretik. Era berean, txosten horiek eskatu ahal izango dira eskaintzek baldintza-agiriko zehaztapen teknikoak betetzen dituztela egiaztatu behar denean.

La Mesa de Contratación podrá solicitar, con autorización del órgano de contratación y antes de formular su propuesta, cuantos informes técnicos considere precisos. Igualmente, podrán solicitarse estos informes cuando sea necesario verificar que las ofertas cumplen con las especificaciones técnicas del pliego.

Kontratazio Mahaiaren jarduketei buruzko akta bat egingo da jarraian, eta Mahaiko idazkaritzaren arduradunak sinatuko du, lehendakariaren oniritziarekin.

De las actuaciones de la Mesa de Contratación relacionadas a continuación se levantará acta que será firmada por la persona responsable de la secretaría de la Mesa con el visto bueno de la Presidencia.

7.6.2.2.- "a" gutun-azal elektronikoa irekitzea:

7.6.2.2.- APERTURA DEL SOBRE ELECTRÓNICO "A":

Lehenik eta behin, behar bezala deitutako Kontratazio Mahai Nagusia eratuko da, eta lehendakariak "a" gutun-azal elektronikoa (aurretiko baldintzak betetzen direla egiaztatzen duen dokumentazioa) saio pribatuan irekitzeko aginduko du, eta lizitatuak aurkeztutako dokumentazioa garaiz eta behar bezala kalifikatuko du. Halaber, agiri honetan adierazitako dokumentuak, adierazpenak eta erantzukizunpeko adierazpenak jasota daudela egiaztatuko du.

En primer lugar, la Mesa Central de Contratación debidamente convocada se constituirá y la presidencia ordenará la apertura de los SOBRES electrónicos "A" (documentación acreditativa del cumplimiento de los requisitos previos) en sesión privada y calificará la documentación presentada por las licitadoras en tiempo y forma. Asimismo, verificará que constan los documentos, manifestaciones y declaraciones responsables indicadas en este pliego.

Mahaiak dokumentazioan konpon daitezkeen akatsak edo omisioak ikusten baditu, zuzentzeko izapidea egingo du eta, horretarako, zuzentzeko errekerimendua kontratatzailearen profilean argitaratuko du, horretarako egokitzat jotzen diren beste bitarteko batzuk erabiltzeari kalterik egin gabe. Dokumentazio hori zuzentzeko, hiru (3) eguneko epea emango da, aipatutako kontratatzailearen profilean argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera.

Si la Mesa observare defectos u omisiones subsanables en la documentación, realizará el trámite de subsanación y, a tal fin, el requerimiento de subsanación lo publicará en el perfil de contratante, sin perjuicio de la utilización de otros medios que se estimen pertinentes a tal efecto. Para la subsanación de dicha documentación se concederá un plazo de tres (3) días, contados a partir del día siguiente al de su publicación en el referido perfil de contratante.

7.6.2.3.- "B" gutun-azal elektronikoa irekitzea (automatikoki kuantifikatu ezin diren edo balio-judizioaren mende dauden esleipen-irizpideak dauden

7.6.2.3.- APERTURA DEL SOBRE ELECTRÓNICO "B" (en los casos que existan criterio/s de adjudicación NO cuantificable/s automáticamente o

kasuetan).

Kontratazio Mahaia saio pribatu batean eratuko da, eta, hala badagokio, aurkeztutako aurretiazko baldintzak betetzen direla egiaztatzen duten agirietako akatsak edo omisioak zuzendu ondoren, dokumentazio hori balioetsiko du, eta berariaz adieraziko ditu lizitaziorako onartutako lizitatuzaileak, baztertutakoak eta baztertzeko arrazoiak. Ondoren, saio pribatu berean, onartutako enpresa lizitatuzaileei dagozkien "B" gutun-azal elektronikoa irekitzeko eta aztertzeko aginduko du lehendakariak.

Ondoren, eskaintzak espedientearen sustatzen duen zerbitzuaren esku jarriko ditu, aztertu eta dagozkion irizpideak haztatu dituzan, udalarentzat eskaintzarik onena zein den zehazteko.

Era berean, proposamenak baloratzeko, egokitzen jotzen dituen txosten tekniko guztiak eskatu ahal izango ditu. Nolanahi ere, SPKLren 146.2 a) artikuluan aipatutako adituek osatutako batzordeak edo erakunde tekniko espezializatuak esku hartu ahal izango du, bertan aurreikusitako kasuetan.

Lizitazio-prozeduratik kanpo geratuko dira "B" gutun-azal elektronikoa ondoren ebaluatu beharreko dokumentazioa duten lizitatuzaileak ("C" gutun-azal elektronikoa irekitzean).

7.6.2.4.- "C" gutun-azal elektronikoa irekitzea:

A) Esleipen-irizpide bat baino gehiago ezarri badira, automatikoki kuantifikatu daitezkeenak eta automatikoki kuantifikatu ezin direnak, Kontratazio Mahai Nagusiak honela jokatu du:

Kontratazio Mahai Nagusiko idazkaritzan eskatutako txostena (k) jaso ondoren, automatikoki kuantifikatu ezin diren

sometidos a juicio de valor).

La Mesa de Contratación se constituirá en sesión privada y subsanados, en su caso, los defectos u omisiones de la documentación acreditativa del cumplimiento de los requisitos previos presentada, valorará dicha documentación realizando pronunciamiento expreso sobre las licitadoras admitidas a la licitación, las rechazadas y sobre las causas de su rechazo.

Seguidamente, en la misma sesión privada, la Presidencia ordenará la apertura y examen de los SOBRES electrónicos "B" correspondientes a las empresas licitadoras admitidas.

A continuación, pondrá las ofertas a disposición del servicio promotor del expediente, para su estudio y consiguiente ponderación de los criterios correspondientes en aras a determinar la mejor oferta para el Ayuntamiento.

Asimismo, para la valoración de las proposiciones podrá solicitar cuantos informes técnicos considere oportunos. Ello, sin perjuicio de la intervención del comité formado por personas expertas o del organismo técnico especializado a los que hace referencia el artículo 146.2 a) de la LCSP en los casos previstos en el mismo.

Se excluirá del procedimiento de licitación a aquellas licitadoras que incorporen en el SOBRE electrónico "B" documentación que deba ser objeto de evaluación posterior (en la apertura del SOBRE electrónico "C").

7.6.2.4.- APERTURA DEL SOBRE ELECTRÓNICO "C":

A) Para el caso de que se hayan establecido varios criterios de adjudicación, cuantificable/s automáticamente y NO cuantificable/s automáticamente, la Mesa Central de Contratación procederá del modo siguiente:

Una vez recibido/s en la secretaría de la Mesa Central de Contratación, el/los informe/s solicitado/s con el fin de



SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

irizpideak haztatzeko, mahaia eratuko da eta, egintza publikoan, honako hauek jakinaraziko ditu: lehenik, lizitaziorako onartutako lizitatzailleak, baztertutakoak eta baztertzeko arrazoiak; eta, bigarrenik, eskaintzei esleitutako haztapena jakinaraziko du, automatikoki kuantifikatu ezin diren irizpideei dagokienez.

Eskatutako baldintza teknikoak betetzen ez dituzten proposamenak ez dira baloratuko, eta prozeduratik kanpo geratuko dira.

Ondoren, "C" gutun-azal elektronikokoak irekiko dira (automatikoki kuantifika daitezkeen irizpideen dokumentazioa), eta eskaintza ekonomikoak irakurriko dira. Gutun-azal elektronikoko horietan jasotako dokumentazioa baldintza-agiri honen karatulan adierazitako irizpideen arabera ebaluatuko da.

Bi (2) egun balioduneko epea emango da, ekitaldia egin eta hurrengo egunetik aurrera, bertaratutako lizitatzailleek ekitaldi horri buruz egokitzat jotzen dutena idatziz azaltzeko.

B) Automatikoki kuantifika daitezkeen esleipen-irizpideak bakarrik ezarri badira, mahaia eratuko da eta, egintza publikoan, lizitazioan onartutako lizitatzailleak, baztertutakoak eta baztertzeko arrazoiak jakinaraziko ditu; ondoren, "C" gutun-azal elektronikokoak irekiko ditu, a) kasurako deskribatu den bezala..

7.6.2.5.- kontratazio Mahaiaren egintzen emaitzen publizitatea.

Eskaintzak kalifikatzeko, onartzeko edo baztertzeko Kontratazio Mahaiaren akta guztiak Kontratatzailearen profilean argitaratuko dira eta iragarki-taula gisa jardungo du.

8.- KONTRATUAREN FORMALIZAZIOA ESLEITZEA, FORMALIZATZEA ETA ARGITARA EMATEA.

8.1.- orokorra edo aurretiazkoa.

ponderar el/los criterio/s no cuantificable/s automáticamente, se constituirá la Mesa y, en acto público, comunicará: en primer lugar, las licitadoras admitidas a la licitación, las rechazadas y las causas de su rechazo; y, en segundo lugar, dará a conocer la ponderación asignada a las ofertas relativas a los criterios no cuantificables automáticamente.

Las propuestas que no cumplan las condiciones técnicas exigidas no serán objeto de valoración, quedando excluidas del procedimiento.

Seguidamente se procederá a la apertura de los SOBRES electrónicos "C" (documentación de criterio/s cuantificable/s automáticamente) dando lectura de las ofertas económicas. La documentación contenida en dichos SOBRES electrónicos será evaluada conforme a los criterios expresados en la carátula de este pliego.

Se concederá un plazo de dos (2) días hábiles contados a partir del día siguiente al del acto celebrado para que las licitadoras asistentes expongan por escrito lo que estimen oportuno sobre dicho acto.

B) Para el caso de que se hayan establecido únicamente criterio/s de adjudicación cuantificable/s automáticamente, se constituirá la Mesa y, en acto público, comunicará las licitadoras admitidas a la licitación, las rechazadas y las causas de su rechazo; después, procederá a la apertura de los SOBRES electrónicos "C", del mismo modo que se ha descrito para el supuesto a).

7.6.2.5.- Publicidad del resultado de los actos de la Mesa de Contratación.

Todas las actas de la Mesa de Contratación de calificación, admisión o exclusión de las ofertas se publicarán en el perfil de contratante, que actuará como tablón de anuncios.

8.- ADJUDICACIÓN, FORMALIZACIÓN Y PUBLICIDAD DE LA FORMALIZACIÓN DEL CONTRATO.

8.1.- General o Previa.

Kontratazio Mahaiak esleipen-proposamena egingo dio kontratazio-organoari, behin Enpresa esleipenduna hautatzeko aplikatu beharreko irizpideak haztatuta.

Esleipen-proposamenak ez du inolako eskubiderik sortzen Soraluzeko Udalaren aurrean proposatutako enpresa lizitatzaillearen alde. Hala ere, kontratazio-organoak ez badu kontratua egindako proposamenarekin adostasunez esleitzen arazoitu beharko du bere erabakia, SPKLko 157.6 artikuluekin bat.

8.2.- esleipena.

8.2.1.- eskaintzen sailkapena.

Kontratazio Mahai Nagusiak aurkeztutako proposamenak sailkatuko ditu, handienetik txikienera. Sailkapen hori egiteko, baldintza-agiri honetan adierazitako esleipen-irizpideak hartuko ditu kontuan, eta, horretarako, egokitzat jotzen dituen txosten tekniko guztiak eskatu ahal izango ditu. Kontuan hartu beharreko irizpide bakarra prezioa denean, eskaintzarik onena preziorik altuena duena dela ulertuko da.

8.2.2.- berdinketa hausteko irizpideak.

Aldez aurrekoa. Esleipen-irizpideak aplikatu ondoren, bi eskaintza edo gehiagoren artean berdinketa gertatzen bada, berdinketa hausteko hurrengo epigrafeetan adierazitako esleipen-irizpide espezifikokoak aplikatuko dira.

Berdinketa hausteko irizpideak egiaztatzeko dokumentazioa berdinketa gertatzen den unean aurkeztuko dute lizitatzailleek, eta ez aldez aurretik, nahiz eta baldintzak betetzen direla egiaztatzeko une erabakigarria proposamenak aurkezteko epea amaitzea izango den.

8.2.2.1.- irizpide orokorrak.

Lehenik eta behin, nahiago izango da plantillan araudiak ezartzen dien desgaitasuna duten langileen ehunekoa (% 2) baino handiagoa duen enpresak aurkeztutako proposamena.

Proposamen abantailatsuenari

La Mesa de Contratación formulará propuesta de adjudicación al órgano de contratación una vez ponderados los criterios que deban aplicarse para efectuar la selección de la empresa adjudicataria.

La propuesta de adjudicación no crea derecho alguno en favor de la empresa licitadora propuesta frente al Ayuntamiento de Soraluze. No obstante, cuando el órgano de contratación no adjudique el contrato de acuerdo con la propuesta formulada deberá motivar su decisión, en aplicación de lo dispuesto en el artículo 157.6 de la LCSP.

8.2.- Adjudicación.

8.2.1.- Clasificación de las ofertas.

La Mesa Central de Contratación clasificará por orden decreciente las proposiciones presentadas. Para realizar dicha clasificación, atenderá a los criterios de adjudicación señalados en este pliego, pudiendo solicitar para ello cuantos informes técnicos estime pertinentes. Cuando el único criterio a considerar sea el precio, se entenderá que la mejor oferta es la que incorpora el precio más alto.

8.2.2.- Criterios de desempate.

Previa. En el caso de que, tras la aplicación de los criterios de adjudicación, se produzca un empate entre dos o más ofertas, se aplicarán los criterios de adjudicación específicos para el desempate referenciados en los epígrafes siguientes.

La documentación acreditativa de los criterios de desempate será aportada por las licitadoras en el momento en que se produzca el empate, y no con carácter previo, si bien el momento decisivo para apreciar la concurrencia de los requisitos será el de finalización del plazo de presentación de las proposiciones.

8.2.2.1.- Criterios Generales.

En primer lugar, será preferida la proposición presentada por aquella empresa que, tenga en su plantilla un porcentaje de personas trabajadoras con discapacidad superior al que les imponga la normativa (2 por 100).

Si varias empresas licitadoras de las que



SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

dagokionez berdinketa lortu duten hainbat enpresa lizitatzailerik egiaztatzen badute desgaitasuna duten pertsonekin lan-harremana dutela araudiak ezartzen diena baino ehuneko handiagoan (% 2), plantillan desgaitasuna duten langile finkoen ehunekorik handiena duen enpresa lizitatzailerik izango du lehentasuna kontratua esleitzeko orduan.

Bigarrenik, lehentasuna izango dute Laneratze-enpresen araubidea arautzeko abenduaren 13ko 44/2007 Legean araututako laneratze-enpresek aurkeztutako proposamenek, baldin eta araudi horretan izaera hori izateko ezarritako baldintzak betetzen badituzte.

Hirugarrenik, plantillan aldi baterako kontratuen ehuneko txikiena duten enpresek aurkeztutako proposamenak lehenetsiko dira.

Laugarrenik, plantillan emakume enplegatuen ehuneko handiena duten enpresek aurkeztutako proposamenak lehenetsiko dira.

Bosgarrenik, lehentasuna izango dute esleipen-irizpidean puntuaziorik handiena lortzen duten eta horien haztapenean pisu handiena duten enpresek aurkeztutako proposamenek, eta berdintasunak jarraitzen badu, irizpide bakoitzari emandako garrantziaren arabera.

Azkenik, aurreko irizpideak aplikatuta berdinketak jarraituko balu, zozketa bidez ebatziko litzateke.

8.2.2.2.- izaera sozialeko prestazioen irizpideak

Izaera sozialeko edo asistentzialeko prestazioei buruzko kontratuetan, lehentasuna izango dute, lehenik eta behin, nortasun juridikoa duten irabazi-asmorik gabeko erakundeek aurkeztutako proposamenek, baldin eta haien helburuak edo jarduerak lotura zuzena badu kontratuetan xedearekin, bakoitzaren estatutuetan edo sorrerako arauetan ezarritakoaren arabera, eta dagokion erregistro ofizialean inskribatuta badaude.

Bigarrenik, aurreko epigrafean ezarritako

hubieran empatado en cuanto a la proposición más ventajosa acreditan tener relación laboral con personas con discapacidad en un porcentaje superior al que les imponga la normativa (2 por 100), tendrá preferencia en la adjudicación del contrato la empresa licitadora que disponga del mayor porcentaje de personas trabajadoras fijas con discapacidad en su plantilla.

En segundo lugar, serán preferidas las proposiciones presentadas por aquellas empresas de inserción reguladas en la Ley 44/2007, de 13 de diciembre, para la regulación del régimen de las empresas de inserción, que cumplan con los requisitos establecidos en dicha normativa para tener esta consideración.

En tercer lugar, serán preferidas las proposiciones presentadas por aquellas empresas con menor porcentaje de contratos temporales en su plantilla.

En cuarto lugar, serán preferidas las proposiciones presentadas por aquellas empresas con mayor porcentaje de mujeres empleadas en su plantilla.

En quinto lugar, serán preferidas las proposiciones presentadas por aquellas empresas que obtenga una mayor puntuación en el criterio de adjudicación que tenga mayor peso en la ponderación de los mismos, y en el caso de que continuara la igualdad, por el orden de importancia que se le haya atribuido a cada criterio.

Finalmente, si aplicados los anteriores criterios, persistiera el empate, se resolvería por sorteo.

8.2.2.2.- Criterios en prestaciones de carácter social

En los contratos relativos a prestaciones de carácter social o asistencial serán preferidas, en primer lugar, las proposiciones presentadas por entidades sin ánimo de lucro, con personalidad jurídica, siempre que su finalidad o actividad tenga relación directa con el objeto del contrato, según resulte de sus respectivos estatutos o reglas fundacionales y figuren inscritas en el correspondiente registro oficial.

En segundo lugar, se aplicarán los criterios de desempate establecidos en el

berdinketa hausteko irizpideak aplikatuko dira.

8.2.2.3.- bidezko merkataritzako produktuen irizpideak

Bidezko merkataritzaren alternatiba duten produktuak xede dituzten kontratuetan, lehenetsi egingo dira, lehenik eta behin, Bidezko Merkataritzako Erakunde gisa aitortutako erakundeek aurkeztutako proposamenak.

Bigarrenik, 8.2.2.1 epigrafean ezarritako berdinketa hausteko irizpideak aplikatuko dira.

8.2.2.4.- berdinketa hausteko irizpideak egiaztatzen dituzten agiriak.

Berdinketa hausteko irizpideak egiaztatzeko dokumentazioa honako hau izan daiteke:

A) Desgaitasuna duten langileen ehunekoa, aldi baterako kontratuen ehuneko txikiena eta enpresa bateko plantillan lan egiten duten emakumeen ehuneko handiena horretarako emandako ziurtagiriaren bidez edo dagokion egoeraren dokumentazio egokiaren bidez egiaztatu beharko da.

B) Laneratze-enpresa. Laneratze-enpresen kasuan, izaera hori egiaztatu beharko da horretarako emandako ziurtagiriaren edo dagokion dokumentazioaren bidez.

C) Irabazi-asmorik gabeko erakundeak. Nortasun juridiko propioa duten irabazi-asmorik gabeko erakundeen kasuan, haien helburuak edo jarduerak kontratuaren xedearekin lotura zuzena badu eta kontratuaren xedeak izaera sozial edo asistentzialeko prestazioak baditu, inguruabar hori dagokion erregistro ofizialean inskribatutako estatutuen edo fundazio-arauen bidez egiaztatu beharko da.

D) Bidezko merkataritza. Bidezko Merkataritzako Erakunde gisa aitortutako erakundeen kasuan, aukera hori duten produktuak xede dituzten kontratuak, baldintza hori egiaztatu beharko da izaera hori aitortzen dion frogagiriaren bidez.

8.2.3.- Hutsik geratu dela adieraztea.

Lizitazio bat ezingo da esleitu gabe utzi,

epígrafe anterior.

8.2.2.3.- Criterios en productos de comercio justo

En los contratos que tengan como objeto productos en los que exista alternativa de comercio justo serán preferidas, en primer lugar, las proposiciones presentadas por aquellas entidades reconocidas como Organizaciones de Comercio Justo.

En segundo lugar, se aplicarán los criterios de desempate establecidos en el epígrafe 8.2.2.1.

8.2.2.4.- Documentación acreditativa de los criterios de desempate.

La documentación para la acreditación de los criterios de desempate podrá ser:

A) El porcentaje de personas trabajadoras con discapacidad, el menor porcentaje de contratos temporales y el mayor porcentaje de mujeres empleadas en la plantilla de una empresa, se deberá acreditar mediante certificación expedida al efecto o documentación pertinente de la circunstancia correspondiente.

b) Empresa de inserción. En el caso de las empresas de inserción, se deberá acreditar dicha condición mediante certificación expedida al efecto o documentación pertinente.

c) Entidades sin ánimo de lucro. En el caso de las entidades sin ánimo de lucro, con personalidad jurídica propia, siempre que su finalidad o actividad tenga relación directa con el objeto del contrato y que este último esté integrado por prestaciones de carácter social o asistencial, se deberá acreditar dicha circunstancia a través de los estatutos o reglas fundacionales inscritas en el correspondiente Registro oficial.

d) Comercio justo. En el caso de las entidades reconocidas como Organizaciones de Comercio Justo, en los contratos que tengan como objeto productos en los que exista tal alternativa, se deberá acreditar dicha condición a través de justificante que le reconozca tal carácter.

8.2.3.- Declaración de desierta.

No podrá declararse desierta una



SORALUZeko UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

baldin eta agiri honetan agertzen diren irizpideen arabera onargarria den eskaintza edo proposamenen bat badago.

8.2.4.- eskaintzarik onena aurkeztu duen enpresa lizitatuak eskatu eta aurkeztu beharreko dokumentazioa.

Hamar egun balioduneko epean aurkeztu behar den dokumentazioa, errekerimendua jaso eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita, honako hau da:

8.2.4.1. Kontratatzeko baldintzak justifikatzeko dokumentazioa:

Kontratatzeko gaitasunari, kaudimenari eta debekurik ezari buruzko inguruabarrak eskaintzak aurkezteko azken egunean gertatu beharko dira, eta kontratua gauzatzeko unean irau beharko dute.

1.- jarduteko gaitasuna egiaztatzen duten agiriak, jarraian zehazten diren kasuen arabera:

A) Pertsona fisikoa: proposamena egiten duen pertsonaren NANA edo agiri fedemailea.

B) Pertsona juridikoa: eratzeko-ekritura edo -agiria, estatutuak edo sortze-egintza, jardura arautzen duten arauak jasotzen dituen, eta, hala badagokio, dagokion erregistro publikoan behar bezala inskribatuta dagoena, pertsona juridiko motaren arabera.

C) Aldi baterako enpresa-elkarteak: kide bakoitzak bere gaitasuna, nortasuna, ordezkaritza eta kaudimena egiaztatuko ditu.

D) Espainiakoak ez diren enpresak, Europar Batasuneko estatu kideetakoak: enpresak dagokien erregistroan inskribatzea, ezarrita dauden estatuko legeriaren arabera (Herri Administrazioen Kontratuen Legearen Erregelamendu Orokorraren 1. eranskina), edo zinpeko aitortpena edo ziurtagiria aurkeztea, aplikatu beharreko xedapen komunitarioen arabera. Era berean, enpresa horiek kokatuta dauden estatuko legeriak baimen berezia edo erakunde jakin bateko kide izatea eskatzen duenean kasuan kasuko zerbitzua bertan eman ahal izateko, baldintza hori

licitación cuando exista alguna oferta o proposición que sea admisible de acuerdo con los criterios que figuren en este pliego.

8.2.4.- Documentación a requerir y presentar por la empresa licitadora que haya presentado la mejor oferta.

La documentación, que ha de presentarse en el plazo de diez días hábiles a contar desde el siguiente a aquél en que reciba el requerimiento, es la siguiente:

8.2.4.1. Documentación justificativa de los requisitos para contratar:

Las circunstancias relativas a la capacidad, solvencia y ausencia de prohibiciones de contratar, deberán concurrir en la fecha final de presentación de ofertas y subsistir en el momento de perfección del contrato.

1.- Documentación acreditativa de la capacidad de obrar según los supuestos que a continuación se detallan:

A) Persona física: D.N.I. o documento fehaciente que haga sus veces de la persona que realice la proposición.

B) Persona jurídica: escritura o documento de constitución, los estatutos o el acto fundacional, en los que consten las normas por las que se regula su actividad, debidamente inscritos, en su caso, en el Registro público que corresponda, según el tipo de persona jurídica de que se trate.

C) Uniones temporales de empresas: cada una de las componentes acreditará su capacidad, personalidad, representación y solvencia.

D) Empresas no españolas de Estados miembros de la Unión Europea: inscripción de las empresas en el registro procedente de acuerdo con la legislación del Estado donde están establecidas (Anexo 1 del Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas), o mediante la presentación de una declaración jurada o un certificado de acuerdo con las disposiciones comunitarias de aplicación. Asimismo, cuando la legislación del Estado en que se encuentren establecidas estas empresas exija una autorización especial o la pertenencia a

betetzen dutela egiaztatu beharko dute.

E) Europar Batasunekoak ez diren estatuetakoa pertsona fisiko edo juridikoak: Espainiak dagokion estatuan duen Misio Diplomatiko Iraunkorraren txostena edo enpresaren egoitza dagoen lurralde-eremuko Kontsuletxeko Bulegoarena. Era berean, atzerriko enpresaren jatorrizko estatuak Espainiako enpresek Administrazioarekin egiten dituzten kontratazioetan parte hartzea onartzen duela aurkezten duen dokumentazioarekin batera aurkeztuko da, funtsean antzeko eran.

2.- ordezkaritza egiaztatzen duten agiriak.- Beste baten izenean agertzen diren edo proposamenak sinatzen dituzten pertsonen ordezkaritza-ahalordea aurkeztuko dute.

Era berean, ordezkaritza-ondoretarako ahalorde nahikoa duen pertsonak bere Nortasun Agiri Nazionalaren kopia aurkeztu beharko du, edo, hala badagokio, horren ordezkoak.

3.- kontratuaren xede den prestazioa egiteko enpresa- edo lanbide-gaikuntza. Kontratatzeko gaitasun-baldintza gisa legez eska badaiteke kontratuaren xede den prestazioa egiteko enpresa- edo lanbide-gaikuntza egiaztatzen duen dokumentazioa aurkeztu beharko da.

4.- kaudimen ekonomikoa, finantzarioa eta teknikoa edo profesionala egiaztatzeko agiriak baldintza-agiri honen karatulako "T" (KAUDIMENA) atalean. Ezarritakoaren arabera

Gainera, baldintza-agiri honen karatulako "T" (KAUDIMENA) atalean kontratua gauzatzeko adierazitako giza baliabideak eta/edo baliabide materialak badituela egiaztatzen duten agiriak aurkeztu beharko ditu, esleipendun gisa proposatutako lizitatuzaileak kontratua gauzatzeko badituela adierazi baituzten.

Kaudimena beste erakunde batzuen

una determinada organización para poder prestar en él el servicio de que se trate, deberán acreditar que cumplen este requisito.

E) Personas físicas o jurídicas de Estados no pertenecientes a la Unión Europea: informe de la Misión Diplomática Permanente de España en el Estado correspondiente o de la Oficina Consular en cuyo ámbito territorial radique el domicilio de la empresa. Asimismo, se acompañará a la documentación que presente que el Estado de procedencia de la empresa extranjera admite a su vez la participación de empresas españolas en la contratación con la Administración en forma sustancialmente análoga.

2.- Documentos acreditativos de la representación.- Las personas que comparezcan o firmen proposiciones en nombre de otra presentarán poder de representación.

Igualmente, la persona con poder bastante a efectos de representación deberá acompañar copia de su Documento Nacional de Identidad o, en su caso, el documento que haga sus veces.

3.- Habilitación empresarial o profesional para la realización de la prestación objeto del contrato. Si resulta legalmente exigible como condición de aptitud para contratar, deberá aportarse la documentación que acredite la correspondiente habilitación empresarial o profesional para la realización de la prestación que constituya el objeto del contrato.

4.- Documentación acreditativa de la solvencia económica, financiera y técnica o profesional. Según lo establecido en el apartado "T" (SOLVENCIA) de la carátula de este pliego.

Además, aportará los documentos acreditativos de la efectiva disposición de los medios personales y/o materiales que para la ejecución del contrato se han señalado en el apartado "T" (SOLVENCIA) de la carátula de este pliego, y que la licitadora propuesta como adjudicataria declaró disponer para la ejecución del contrato.

La acreditación de la solvencia mediante



SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

kanpo-baliabideen bidez egiaztatzea (SPKLren 75 art.), kaudimena ematen duen enpresako zuzendaritza-organoak idatziz emandako xedapen-konpromisoaren agiria (ziurtagiria) aurkeztuta.

Kontratua indarrean dagoen bitartean, esleipendunak bere kaudimena egiaztatzeko aurkeztu dituen baliabide berak izango ditu. Horiek ordeztu ahal izango ditu, bakar-bakarrik, aurreikusi ezin diren arrazoiengatik, kaudimen baliokidea egiaztatzen duten beste bide batzuk erabiliz eta Administrazioaren kasuan kasuko baimenarekin.

5.- kalitatea bermatzeko eta ingurumena kudeatzeko arauak betetzea. Baldintza-agiri honen karatulako "I" (kaudimena) atalean hala aurreikusten bada, lizitatuzaileak bertan adierazitako ziurtagiriak aurkeztu beharko ditu. Egiaztatu beharreko kaudimen-irizpide gisa jardungo dute.

6.- zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela egiaztatzen duten ziurtagiriak eta/edo txostenak. Indarrean dauden xedapenek ezarritako zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean izatea.

Enpresa lizitatuzailea aldi baterako enpresa-elkartea bada, bertan parte hartzen duen enpresa bakoitzari dagozkion ziurtagiriak eta erantzukizunpeko adierazpenak beharko dira.

7.- Jarduera ekonomikoen gaineko zergari lotutako jarduerak egiten direnean: alta, uneko ekitaldiari dagokiona, edo azken ordainagiria, zerga horren matrikulan baja eman ez izanaren erantzukizunpeko adierazpenarekin batera. Zerga horretatik salbuetsita egonez gero, zerga horretan baja eman ez izanaren erantzukizunpeko adierazpena aurkeztuko du, eta salbuespen-kasua adieraziko du.

Enpresa lizitatuzailea aldi baterako enpresa-elkartea bada, elkarte horretan parte hartzen duen enpresa bakoitzari dagokiona aurkeztuko da.

medios externos de otras entidades (art. 75 LCSP), se realizará mediante la presentación del correspondiente documento de compromiso de disposición por escrito (certificado) emitido por el órgano de dirección de la empresa que preste la citada solvencia.

La adjudicataria mantendrá durante la vigencia del contrato los mismos medios que ha aportado para acreditar su solvencia. Sólo podrá sustituirlos, por causas imprevisibles, por otros medios que acrediten solvencia equivalente y con la correspondiente autorización de la Administración.

5.- Cumplimiento de normas de garantía de la calidad y de gestión medioambiental. Si así se prevé en el apartado "I" (SOLVENCIA) de la carátula de este pliego, la licitadora deberá aportar los certificados allí indicados, que operarán como criterio de solvencia a acreditar.

6.- Certificados y/o informes de hallarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y de Seguridad Social y otros cumplimientos. Hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias y de Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes.

En el caso de que la empresa licitadora sea una unión temporal de empresas, se requieren los certificados y declaraciones responsables relativos a cada empresa participante en la misma.

7.- Cuando se ejerzan actividades sujetas al Impuesto sobre Actividades Económicas: Alta, referida al ejercicio corriente, o último recibo, junto con una declaración responsable de no haberse dado de baja en la matrícula del citado Impuesto. En el supuesto de estar exenta de este impuesto, presentará declaración responsable de no haberse dado de baja en el citado impuesto y señalará el supuesto de exención.

En el caso de que la empresa licitadora sea una unión temporal de empresas, se aportará la relativa a cada empresa participante en la misma.

8.- kaudimen-baldintzak zehaztea, hala badagokio. SPKLren 76.2 artikuluan ezarritakoaren arabera kontratua gauzatzeko erabiliko edo atxikiko zituen baliabideak benetan dituela egiaztatzen duen dokumentazioa aurkeztuko da.

9.- behin betiko bermea eratu dela egiaztatzen duen dokumentazioa, hala badagokio. Behin betiko bermea eskatzen bada, eratu izanaren egiaztagiria aurkeztu beharko dira. Aldi baterako enpresa-elkarteen kasuan, parte hartzen duten enpresen izen sozialak eta IFZ zehaztu beharko dira. Halaber, bermeak enpresa parte-hartzaile batek edo gehiagok eratu ahal izango dituzte, baldin eta, oro har, eskatutako zenbatekora iristen bada eta aldi baterako elkarteko kide guztiak modu solidarioan bermatzen baditu.

10.- ABEE formalizatzeko eskritura publikoa, enpresa lizitatuak aldi baterako enpresa-elkartea bada, hura formalizatzeko eskritura publikoa aurkeztu beharko du.

8.2.4.2 Dokumentazioa zuzentzea.

Esleipendun gisa proposatutakoak zuzendu ahal izango ditu kontratua esleitu aurretik eskatzen zaizkion agiriak falta badira edo osorik aurkeztu ez badira. kontratua esleitu aurretik eskatzen bazaizkio. Hiru (3) egun balioduneko epea emango zaio.

Eskatutako dokumentazioari buruzko errekerimendua behar bezala betetzen ez bada, lizitatuak bere eskaintza erretiratu duela ulertuko da, eta lizitazio-prezioaren (BEZ kanpo) ehuneko 3ko zenbatekoa eskatuko zaio, zigor gisa; lehenik eta behin, behin-behineko bermearen aurka ordainduko da, eratu bada, eta dokumentazio bera eskatuko zaio hurrengo lizitatuari, eskaintzak sailkatu diren hurrenkeraren arabera.

Aipatutako epean eskatutako dokumentazioari buruzko errekerimendua betetzen ez duen esleipendun-proposamena, doloa, errua edo zabarkeria tarteko, kontratatzeke debeku

8.- Concreción de las condiciones de solvencia, en su caso. Se presentará la documentación justificativa de disponer efectivamente de los medios que se hubiese comprometido a dedicar o adscribir a la ejecución del contrato conforme a lo establecido en el artículo 76.2 de la LCSP.

9.- Documentación que acredite la constitución de la garantía definitiva, en su caso. Caso de exigirse garantía definitiva, deberá presentarse la documentación acreditativa de su constitución.

En el caso de las uniones temporales de empresas deberán especificarse las razones sociales y NIF de las empresas participantes. Asimismo, las garantías podrán constituirse por una o varias de las empresas participantes, siempre que en conjunto se alcance la cuantía requerida y garantice solidariamente a todas las integrantes de la unión temporal.

10.- Escritura pública de formalización de U.T.E. En el caso de que la empresa licitadora sea una unión temporal de empresas, deberá aportar la escritura pública de formalización de la misma.

8.2.4.2.- Subsanación de documentación.

El propuesto como adjudicatario podrá subsanar la falta o incompleta presentación de los documentos que le sean requeridos con carácter previo a la adjudicación del contrato. Se le concederá un plazo de tres (3) días hábiles.

De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento relativo a la documentación exigida, se entenderá que la licitadora ha retirado su oferta, exigiéndosele el importe del 3 por ciento del precio de licitación, IVA excluido, en concepto de penalidad, que se hará efectivo en primer lugar contra la garantía provisional, si se hubiera constituido, procediéndose a recabar la misma documentación a la licitadora siguiente, por el orden en que hayan quedado clasificadas las ofertas.

La propuesta como adjudicatario que no cumplimente el requerimiento relativo a la documentación exigida dentro del plazo señalado mediando dolo, culpa o negligencia podrá ser declarada en



SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

gisa deklaratu ahal izango da, SPKLren 71.2.a) artikulua. Bestalde, kontratatzeo debekua izango du, SPKLren 71.1.e) artikuluan aurreikusitakoaren arabera, baldin eta bere gaitasunari, ordezkari eta kaudimenari buruzko erantzukizunpeko adierazpenak egitean faltasutan egin badu.

8.2.4.3.- Lizitatuzaileen Erregistroko ZIURTAGIRIAREN bidez egiaztatzea. Arestian zerrendatutako inguruabar jakin batzuen egiaztapena, jarduteko gaitasuna egiaztatzen duen dokumentazioa, ordezkari, Ogasunaren eta Gizarte Segurantzaren ziurtagiri positiboak, erantzukizunpeko adierazpena, erregistro hauetako edozeinek emandako ZIURTAGIRIAREKIN ordeztu ahal izango da:

- A) Euskal Autonomia Erkidegoko Kontratisten Lizitatuzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistroa;
- B) Lizitatuzaileen eta Enpresa Sailkatuen Estatuko Erregistro Ofiziala (hala badagokio); edo
- C) Europako Erkidegoko sailkapen-ziurtagiriaren bidez.

Kontratazio Zerbitzuaren organo kudeatzaileak ofizioz eskatuko ditu ziurtagiri horiek, eta lizitatuzailearen erantzukizunpeko adierazpena beharko dute, ziurtagirian jasotako inguruabarrak ez direla aldatu adierazteko.

Ziurtagirian jaso ez diren inguruabarrei dagokienez, dagokion erregistrotik lortzen bada, eskatutako agiri bidezko egiaztapena erantsiko da.

8.2.5.- esleitzeko epea.

Dokumentazioa jaso eta bost egun balioduneko epean esleitu beharko du kontratua kontratazio-organok.

Kontratuaren esleipenduna hautatzeko kontuan hartu beharreko irizpide bakarra prezioa denean, proposamenak ireki eta hurrengo egunetik gehienez ere hamabost eguneko epean egin beharko da esleipena.

prohibición de contratar según lo previsto en el art. 71.2.a) LCSP. De otra parte, incurrirá en prohibición de contratar, de conformidad con lo previsto en el artículo 71.1.e) LCSP, si hubiera incurrido en falsedad al efectuar las declaraciones responsables sobre su capacidad, representación y solvencia.

8.2.4.3.- Acreditación mediante CERTIFICADO del Registro de Licitadores. La acreditación de determinadas circunstancias de las relacionadas anteriormente documentación acreditativa de la capacidad de obrar, representación, certificaciones positivas de Hacienda y Seguridad Social, declaración responsable podrá ser sustituida por el CERTIFICADO que expida cualquiera de los registros siguientes:

- A) Registro de Licitadores y Empresas Clasificadas de Contratistas de la Comunidad Autónoma de Euskadi;
- B) Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Estado (en su caso); o
- C) mediante certificado comunitario de clasificación.

El órgano gestor del Servicio de Contratación recabará de oficio dichos certificados, los cuales requerirán de una declaración responsable de la licitadora en la que manifieste que las circunstancias reflejadas en el correspondiente certificado no han experimentado variación.

En relación a las circunstancias no recogidas en el certificado que se obtenga del registro correspondiente, se acompañará la acreditación documental exigida.

8.2.5.- Plazo para adjudicar.

El órgano de contratación deberá adjudicar el contrato dentro de los cinco días hábiles siguientes a la recepción de la documentación.

Cuando el único criterio a considerar para seleccionar a la adjudicataria del contrato sea el del precio, la adjudicación deberá recaer en el plazo máximo de quince días a contar desde el siguiente al de apertura de las

Kontratua esleitzeko hainbat irizpide hartu behar direnean kontuan, edo irizpide bakarra bizi-zikloaren kosturik txikiena bada, esleipena egiteko gehieneko epea bi hilabetekoa izango da, proposamenak irekitzen direnetik hasita, baldintza-agiri honen karatulan beste bat ezarri ez bada.

Esleipena adierazitako epeen barruan egiten ez bada, enpresa lizitatuzaileek eskubidea izango dute beren proposamena erretiratzeko eta, halakorik bada, behin-behineko bermea itzultzeko.

8.2.6.- esleipena enpresa lizitatuzaileei jakinaraztea eta kontratatzailearen profilean argitaratzea.

Kontratazio-organoak erabakiko du esleipena, ebazpen arrazoituan, eta enpresa lizitatuzailei jakinaraziko zaie; halaber, 15 eguneko epean argitaratu beharko da kontratatzailearen profilean.

Jakinarazpenean adieraziko da zer epetan formalizatu behar den, SPKL.ko 153.3 artikularekin bat.

Jakinarazpena Sorluzeko Udalaren egoitza elektronikoa agertzeko sistemaren bidez egingo da.

Jakinarazpenak eta komunikazioak agerraldi-sistemaren bidez egiteko, interesdunak edo haren ordezkariak irizpidea izango du Sorluzeko Udalaren egoitza elektronikoa horretarako diseinatutako atalean eskura jarritako jakinarazpenaren edo komunikazioaren edukira, jarduera horretarako onartutako identifikazio- edo sinadura-sistema elektronikoren bat erabili ondoren.

Udalaren Sorluzeko egoitza elektronikoa agertzeko sistemaren bidez egindako jakinarazpen elektronikoa egintzat joko da, legezko ondorio guztietarako, interesduna edo haren ordezkaria haren edukira sartzen den unean.

Jakinarazpena Sorluzeko Udalaren

proposiciones.

Cuando para la adjudicación del contrato deban tenerse en cuenta una pluralidad de criterios, o utilizándose un único criterio sea este el del menor coste del ciclo de vida, el plazo máximo para efectuar la adjudicación será de dos meses a contar desde la apertura de las proposiciones, salvo que se hubiese establecido otro en la carátula de este pliego.

De no producirse la adjudicación dentro de los plazos señalados, las empresas licitadoras tendrán derecho a retirar su proposición, y a la devolución de la garantía provisional, de existir esta.

8.2.6.- Notificación de la adjudicación a las empresas licitadoras y su publicación en el perfil de contratante.

La adjudicación se acordará por el órgano de contratación en resolución motivada y se notificará a las empresas licitadoras, debiendo ser publicada en el perfil de contratante en el plazo de 15 días.

En la notificación se indicará el plazo en que debe procederse a su formalización conforme al artículo 153.3 del LCSP.

La notificación se realizará mediante el sistema de comparecencia en la sede electrónica del ayuntamiento de Sorluze.

La práctica de las notificaciones y comunicaciones a través del sistema de comparecencia se realizará mediante el acceso de la persona interesada o su representante al contenido de la notificación o comunicación puesta a su disposición en el apartado diseñado con tal propósito en la sede electrónica de el Ayuntamiento de Sorluze, previo empleo de alguno de los sistemas electrónicos de identificación o firma admitidos para esta actuación.

La notificación electrónica realizada por el sistema de comparecencia en la sede electrónica del ayuntamiento de Sorluze se entenderá practicada a todos los efectos legales en el momento en el que la persona interesada o su representante acceda a su contenido.

Cuando, existiendo constancia de la



SORALUZEKO UDALA AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

egoitza elektronikoa eskuragarri jarri dela egiaztatuta 10 egun natural igarotzen badira hartzailea edukian sartu gabe, jakinarazpena ezetsizat joko da, eta izapidea gauzatzat joko da, eta prozedurak aurrera jarraituko du, salbu eta legeak edo foru-arauak beste epe bat ezartzen badu.

8.2.7.- kontratua ez esleitzeko edo egiteko erabakia eta Soraluze Udalak esleipen-prozeduran atzera egitea.

Soraluzeko Udalak kontratua ez esleitzeko edo egiteko eta esleipen-prozeduran atzera egiteko erabakiari dagokionez, SPKLren 152. artikuluan xedatutakoa beteko da.

Espedientean behar bezala justifikatutako interes publikoko arrazoiengatik bakarrik hartu ahal izango da kontratua ez esleitzeko edo egiteko erabakia. Prozeduran atzera egiteak kontratua prestatzeko arauetan edo esleipen-prozedura arautzen dutenetan zuzendu ezin den arau-hauste batean oinarrituta egon beharko du, eta espedientean justifikatu beharko da kausa gertatu dela. Kontratazio-organoak kontratua formalizatu aurretik erabaki ahal izango du kontratua ez esleitzea edo egitea edo prozeduran atzera egitea. Kasu horietan, lizitatzailerei konpentsazioa emango zaie iragarkian edo pleguan aurreikusitako moduan egindako gastuengatik, edo, halakorik ezean, Administrazioaren ondare-erantzukizuna kalkulatzeko erabilitako balorazio-irizpideen arabera, administrazio-prozedura erkidearen izapideen bidez.

Bi kasuetan, lizitazioak enpresa lizitatzailerei eragindako gastuen konpentsazioa administrazio honek finkatuko du, entzun eta justifikatu ondoren. Hala ere, konpentsazio horrek ez du inoiz hirurehun (300,00) euroko muga gaindituko.

puesta a disposición de la notificación en la sede electrónica del ayuntamiento de Soraluze transcurrieran 10 días naturales sin que la persona destinataria acceda a su contenido, se entenderá que la notificación ha sido rechazada y se tendrá por efectuado el trámite siguiéndose el procedimiento, salvo que por Ley o Norma Foral se establezca un plazo distinto.

8.2.7.- Decisión de no adjudicar o celebrar el contrato y desistimiento del procedimiento de adjudicación por el ayuntamiento de Soraluze.

En lo relativo a la decisión de no adjudicar o celebrar el contrato y desistimiento del procedimiento de adjudicación por el Ayuntamiento de Soraluze, se estará a lo dispuesto en el artículo 152 de la LCSP.

Solo podrá adoptarse la decisión de no adjudicar o celebrar el contrato por razones de interés público debidamente justificadas en el expediente. El desistimiento del procedimiento deberá estar fundado en una infracción no subsanable de las normas de preparación del contrato o de las reguladoras del procedimiento de adjudicación, debiendo justificarse en el expediente la concurrencia de la causa. La decisión de no adjudicar o celebrar el contrato o el desistimiento del procedimiento podrán acordarse por el órgano de contratación antes de la formalización. En estos casos se compensará a las licitadoras por los gastos en que hubiesen incurrido en la forma prevista en el anuncio o en el pliego o, en su defecto, de acuerdo con los criterios de valoración empleados para el cálculo de la responsabilidad patrimonial de la Administración, a través de los trámites del procedimiento administrativo común.

En ambos casos, la compensación de los gastos que la licitación haya ocasionado a las empresas licitadoras será fijada por esta Administración previa audiencia y justificación de aquellas. Ello no obstante, esta compensación no superará en ningún caso el límite de TRESCIENTOS (300,00) EUROS.

8.3.- kontratua formalizatzea.

Kontratua lizitazioaren baldintzetara zehatz egokitzen den administrazio-dokumentu batean formalizatuko da, eta dokumentu hori edozein erregistro publikotan sartzeko nahikoa titulu izango da. Hala ere, kontratistak eska dezake kontratua eskritura publiko bihurtzeko, eta bere kontura izango dira dagozkion gastuak.

Kontratua formalizatzeko epea:

- Kontratuaren aurka kontratazio-arloko errekurtsio berezia jar badaiteke SPKLren 44. artikulua araber, kontratua ezin izango da formalizatu enpresa lizitatuak adjudikazioa jakinarazten zaienetik hamabost egun baliodun igaro baino lehen. Kontratazio-organismoak kontratua formalizatzeko eskatuko dio esleipendunari, gehienez ere bost eguneko epean, errekerimendua jaso eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita, aurreko paragrafoan aurreikusitako epea igaro eta kontratuaren formalizazioa etetea dakarren errekurtsorik jarri ez bada. Berdin jokatuko da errekurtsioa ebazteko eskumena duen organismoak etetea bertan behera uzten duenean.

-Gainerako kasuetan, enpresa lizitatuak esleipenaren jakinarazpena jaso eta hamabost egun baliodun igaro baino lehen formalizatu beharko da kontratua.

Adjudikaziordunari egotz dakizkiokeen arrazoiak direla-eta kontratua epe horren barruan formalizatu ez bada, lizitazio-prezioaren ehuneko 3ko zenbatekoa eskatuko zaio, BEZ kanpo, zigor gisa. Zenbateko hori, lehenik eta behin, behin betiko bermearen aurka ordainduko da, eratu bada, SPKLren 71. artikulua 2. zenbakian b) letran ezarritakoari kalterik egin gabe.

Kontratua ez formalizatzeko arrazoiak Soraluze Udalari egotzi ahal bazaizkio, berandutzeak eragin diezazkiokeen kalte-galeren ordaina emango zaio kontratistari.

Ezin izango da kontratuaren exekuzioa

8.3.- Formalización del contrato.

El contrato se formalizará en documento administrativo que se ajuste con exactitud a las condiciones de la licitación, constituyendo dicho documento título suficiente para acceder a cualquier registro público. No obstante, el contratista podrá solicitar que el contrato se eleve a escritura pública, corriendo de su cargo los correspondientes gastos.

Plazo para la formalización del contrato:

-Si el contrato es susceptible de recurso especial en materia de contratación conforme al artículo 44 de la LCSP, la formalización no podrá efectuarse antes de que transcurran quince días hábiles desde que se realice la notificación de la adjudicación a las empresas licitadoras. El órgano de contratación requerirá a la adjudicataria para que formalice el contrato en plazo no superior a cinco días a contar desde el siguiente a aquel en que hubiera recibido el requerimiento, una vez transcurrido el plazo previsto en el párrafo anterior sin que se hubiera interpuesto recurso que lleve aparejada la suspensión de la formalización del contrato. De igual forma procederá cuando el órgano competente para la resolución del recurso hubiera levantado la suspensión.

-En los restantes casos, la formalización del contrato deberá efectuarse no más tarde de los quince días hábiles siguientes a aquel en que se reciba la notificación de la adjudicación a las empresas licitadoras.

Cuando por causas imputables a la adjudicataria no se hubiese formalizado el contrato dentro del plazo indicado se le exigirá el importe del 3 por ciento del precio de licitación, IVA excluido, en concepto de penalidad, que se hará efectivo en primer lugar contra la garantía definitiva, si se hubiera constituido, sin perjuicio de lo establecido en la letra b) del apartado 2 del artículo 71 de la LCSP.

Si las causas de la no formalización fueren imputables a el Ayuntamiento de Soraluze se indemnizará a la contratista de los daños y perjuicios que la demora le pudiera ocasionar.

No podrá iniciarse la ejecución del



SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

hasi aldez aurretik formalizatu gabe, salbu eta espedientearen izapidetzea larrialdikoa denean.

8.4.- kontratuaren formalizazioaren publizitatea.

Kontratuen formalizazioa, harekin batera, kontratua burutu eta gehienez hamabost eguneko epean argitaratu beharko da, kontratatzailearen profilean.

contrato sin su previa formalización, excepto cuando la tramitación del expediente sea con carácter de emergencia.

8.4.- Publicidad de la formalización del contrato.

La formalización de los contratos deberá publicarse, junto con éste, en un plazo no superior a quince días tras su perfeccionamiento, en el perfil de contratante.

9.- KONTRATUA GAUZATZEA.

9.1.- kontratua betetzeko betebeharra.

Enpresa kontratistak bere gain hartuko du kontratua gauzatzea.

Kontratua, bere klausulen arabera, administrazio-klausula zehatzen pleguak eta preskripzio teknikoaren pleguak bete beharko dira, hargatik eragotzi gabe legediak administrazio publikoaren alde ezarritako prerrogatibak.

Kontratista izango da egiten dituen lanen eta ematen dituen prestazio eta zerbitzuen kalitate teknikoaren erantzule, bai eta kontratua gauzatzean ez-egiteak, akatsak, metodo desegokiak edo ondorio okerrak gertatuz gero administrazioari edo hirugarrenei sor dakizkiekeen ondorioen erantzule ere.

Enpresa esleipendunak konpromisoa hartzen du kontratuaren emaitza behar bezala erabiltzeko beharrezkoa den informazio osagarria eta laguntza teknikoa emateko (dokumentuak eta era guztietako informazioa).

9.2.- Administrazioaren prerrogatibak.

Kontratazio-organoak eskumena du administrazio-kontratuak interpretatzeko, kontratua betetzeak sortzen dituen zalantzak ebazteko, interes publikoko arazoengatik kontratuak aldatzeko, kontratua gauzatzearen ondorioz kontratistari egotz dakioken

9.- EJECUCIÓN DEL CONTRATO.

9.1.- Obligación de cumplir el contrato.

La ejecución del contrato se realizará a riesgo y ventura de la empresa contratista.

El contrato deberá cumplirse a tenor de sus cláusulas, los pliegos de cláusulas administrativas particulares y pliegos de prescripciones técnicas, sin perjuicio de las prerrogativas establecidas por la legislación en favor de las Administraciones Públicas.

La contratista será responsable de la calidad técnica de los trabajos que desarrolle y de las prestaciones y servicios realizados, así como de las consecuencias que se deduzcan para la Administración o para terceros de las omisiones, errores, métodos inadecuados o conclusiones incorrectas en la ejecución del contrato.

La empresa adjudicataria se compromete a facilitar la información complementaria y asistencia técnica necesaria para la perfecta utilización del resultado del contrato (documentos y todo tipo de información).

9.2.- Prerrogativas de la Administración.

El órgano de contratación ostenta la prerrogativa de interpretar los contratos administrativos, resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento, modificarlos por razones de interés público, declarar la responsabilidad imputable a la contratista a raíz de la ejecución del contrato,

erantzukizuna deklaratzeko, kontratua betearaztea eteteko, suntsiaraztea erabakitzeo eta kontratuaren ondorioak zehazteko.

Kontratazio-organoak hartzen dituen erabakiek amaiera emango diote administrazio-bideari, eta berehala betearaztekoak izango dira.

9.3.- epea betetzea.

Kontratistak nahitaez bete behar du kontratua, kontratu-agirian kontratua egiteko ezarritako epe osoaren barruan, bai eta kontratua ondoz ondo gauzatzeko ezarritako epe partzialen barruan ere.

Kontratista berandutze-egoeran jartzeko, ez da beharrezkoa izango administrazio honek alde aurretik agindeia egitea.

9.4.- exekuzio akastuna eta atzerapena.

9.4.1.- exekuzio akastuna.

Kontratuaren xede den prestazioa behar bezala betetzen ez bada, edo SPKLren 76.2 eta 202.1 artikuluen arabera kontratua gauzatzeko ezarri diren konpromisoak edo baldintza bereziak betetzen ez badira, Administrazioak baldintza-agiri honen 9.9.2.2 atalean aurreikusitako zigorrak ezarri ahal izango ditu, bai eta, hala badagokio, klausula-agiri honen karatulako "V" (beste zehaztapen batzuk) ezarritakoak ere.

9.4.2.- atzerapena.

Betetzean berandutuz gero, bi kasu bereizi behar dira:

A) Kontratista, berari egotz dakizkikeen arrazoiak direla medio, epe osoa edo epe partzialak betetzean berandutzen bada, Soraluze Udalak bi aukera izango ditu: kontratua suntsiaraztea edo zigorrak ezartzea. Bi kasuetan (guztizkoa/partzialak), zigorrak egunero ezarriko dira, eta kontratuaren prezioaren 1.000 euroko 0,60 euroko proportzioan, BEZik gabe, baldintza-agiri honen karatulan zigor desberdinak ezarri ez badira.

suspender la ejecución del mismo, acordar su resolución y determinar los efectos de esta.

Los acuerdos que adopte el órgano de contratación pondrán fin a la vía administrativa y serán inmediatamente ejecutivos.

9.3.- Cumplimiento del plazo.

El contratista está obligado a cumplir el contrato dentro del plazo total fijado para la realización del mismo en el documento contractual, así como de los plazos parciales señalados para su ejecución sucesiva.

La constitución en mora de la contratista no precisará intimación previa por parte de esta Administración.

9.4.- Ejecución defectuosa y demora.

9.4.1.- Ejecución defectuosa.

Para el caso de cumplimiento defectuoso de la prestación objeto del contrato o para el supuesto de incumplimiento de los compromisos o de las condiciones especiales de ejecución del contrato que se hubiesen establecido conforme a los artículos 76.2 y 202.1 de la LCSP, la Administración podrá imponer las penalidades previstas en el apartado 9.9.2.2. del presente pliego, así como aquellas previstas, en su caso, "V" (OTRAS ESPECIFICACIONES) de la carátula del presente Pliego.

9.4.2.- Demora.

Para el caso de demora en el cumplimiento han de distinguirse dos supuestos:

A) Para el caso de que la contratista, por causas imputables a la misma, hubiere incurrido en demora respecto del cumplimiento del plazo total o plazos parciales, el Ayuntamiento de Sorluze podrá optar indistintamente por la resolución del contrato o por la imposición de penalidades. En cualquiera de los dos casos (total/parciales) la imposición de penalidades será diaria y en la proporción de 0,60 euros por cada 1.000 euros del precio del contrato, IVA excluido, a no ser que se hayan



SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

Zigorak kontratistari ordainketa oso edo partzial gisa ordaindu beharreko kopuruetatik kenduko dira, edo, hala badagokio, ordainketatik kendu ezin direnean eraturako bermetik.

B) Atzerapena kontratistari egotz ezin dakizkikeen arrazoiengatik gertatu bada, eta kontratistak bere konpromisoak betetzea eskaintzen badu hasierako egikaritze-epea luzatzen bazaio, kontratazio-organoak epe bat emango dio, gutxienez galdutako denboraren berdina, kontratistak epe laburragoa eskatzen ez badu. Kontratuaren arduradunak txosten bat egingo du, atzerapena kontratistari egotz dakizkikeen arrazoiengatik gertatu den zehazteko.

9.5.- kontratua gauzatzean hirugarrenei eragindako kalte-galeren ordaina. SPKLren 196. artikuluan ezarritakoa beteko da.

9.6.- kontratuaren prezioa.

9.6.1.- prezio zehatza.

Kontratuak beti izango du prezio zehatza. Oro har, eurotan adierazi beharko da.

9.6.2.- kanona Soraluze Udalaren alde ordaintzeko modua. Esleipendunak Ogasun eta Finantza Saileko Diruzaintzan ordainduko du kanona, baldintza-agiri honen karatulako "V" atalean ezarritako modu eta epeetan.

Ordainketa-gutunen kopiak kontratu hau sustatzen duen sailari bidaliko zaizkio.

9.7.- kontratua aldatzea.

Administrazio-kontratuak interes publikoko arrazoiengatik bakarrik aldatu ahal izango dira SPKLren 203. artikuluan eta hurrengoetan aurreikusitako kasuetan eta moduan. Kontratuaren aldaketak SPKLren 153. artikuluan xedatutakoaren arabera formalizatu beharko dira, eta SPKLren 207.

establecido penalidades distintas en la carátula de este pliego.

Las penalidades se harán efectivas mediante deducción de las cantidades que, en concepto de pago total o parcial, deban abonarse a la contratista o sobre la garantía que, en su caso, se hubiese constituido cuando no puedan deducirse del pago.

B) Si el retraso fuese producido por motivos no imputables a la contratista y esta ofreciera cumplir sus compromisos si se le amplía el plazo inicial de ejecución, el órgano de contratación se lo concederá dándole un plazo que será, por lo menos, igual al tiempo perdido, a no ser que la contratista pidiese otro menor. La persona responsable del contrato emitirá un informe donde se determine si el retraso fue producido por motivos imputables a la contratista.

9.5.- Indemnización de daños y perjuicios causados a terceros durante la ejecución del contrato.

Se estará a lo establecido en el artículo 196 de la LCSP.

9.6.- Precio del contrato.

9.6.1.- Precio cierto.

El contrato tendrá siempre un precio cierto. Con carácter general se deberá expresar en euros.

9.6.2.- Forma de pago del canon a favor de el Ayuntamiento de Soraluze. El pago del canon se realizará por la adjudicataria en la Tesorería del Departamento de Hacienda y Finanzas en los términos y plazos establecidos en el apartado "V" de la carátula del presente pliego.

Se remitirán, copias de las cartas de pago al Departamento promotor del presente contrato.

9.7.- Modificación del contrato.

Los contratos administrativos solo podrán ser modificados por razones de interés público en los casos y en la forma prevista en los artículos 203 y siguientes de la LCSP. Las modificaciones del contrato deberán formalizarse conforme a lo dispuesto en el artículo 153 de la LCSP, y deberán

eta 63. artikuluetan ezarritakoaren arabera argitaratu beharko dira.

9.8.- kontratua etetea.

Soraluzeko Udalak kontratua etetea erabakitzen bada, edo etetea SPKLren 208. artikuluan xedatutakoa aplikatzearen ondorioz gertatzen bada, akta bat egingo da, ofizioz edo kontratistak eskatuta, eta akta horretan jasoko dira etetea eragin duten inguruabarrak eta kontratua gauzatzean izandako egitatezko egoera.

9.9.- kontratistaren betebeharrak.

9.9.1.- laneko, gizarteko eta ingurumeneko betebeharrak.

Kontratua indarrean dauden eta lan-arloan, Gizarte Segurantzaren eta laneko segurtasun eta osasunaren arloan aplikatzekoak diren legezko, erregelamenduzko eta hitzarmenezko xedapenak betetzearen mende dago.

Esleitutako lana egiten duten langileei dagokienez, kontratistak zehatz-mehatz bete behar du lan-arloan, Gizarte Segurantzari, desgaitasuna duten pertsonen gizarteratzeari eta laneko arriskuen prebentzioari buruz indarrean dagoen araudia, eta, azken horiei dagokienez, gizarte-prestakuntzari buruzkoa. Halaber, konpromisoa hartzen du enpresa azpikontratistek beren langileei dagokienez lan-arloan indarrean dagoen legeria bete dezaten. Kontratistak bere enpresan eta azpikontratitzen dituen enpresekin egiten duen lana baldintza duinetan egin beharko du, eta langileei dagokien sektoreko hitzarmena aplikatuko zaie, batez ere langileen subrogazioari dagokionez.

9.9.2.- kontratua gauzatzeko baldintza bereziak.

Gauzatzeko baldintza bereziak dira:

1.- araudia betetzea.- Kontratistak, kontratua gauzatzean, Europar Batasuneko zuzenbidean, zuzenbide nazionalan, hitzarmen kolektiboetan edo

publicarse de acuerdo con lo establecido en los artículos 207 y 63 de la LCSP.

9.8.- Suspensión del contrato.

Si el Ayuntamiento de Soraluze acordase la suspensión del contrato o aquella tuviere lugar por la aplicación de lo dispuesto en el artículo 208 de la LCSP, se levantará un acta, de oficio o a solicitud de la contratista, en la que se consignarán las circunstancias que la han motivado y la situación de hecho en la ejecución de aquél.

9.9.- Obligaciones de la contratista.

9.9.1.- Obligaciones laborales, sociales y medioambientales.

El contrato se halla sujeto al cumplimiento de las disposiciones legales, reglamentarias y convencionales vigentes y que resulten de aplicación en materia laboral, de Seguridad Social y de seguridad y salud en el trabajo.

La contratista respecto al personal que emplee en la realización del trabajo adjudicado, está obligada al exacto cumplimiento de la normativa vigente en materia laboral, de Seguridad Social, de integración social de personas discapacitadas y de prevención de riesgos laborales y, en relación a estas últimas, de formación social, comprometiéndose a que por parte de las empresas subcontratistas -en su caso- se cumpla la legislación vigente en materia laboral con respecto a sus personas trabajadoras. La contratista estará obligada a que el trabajo, tanto en su empresa como con las empresas que subcontrate -en su caso- se desempeñe en condiciones dignas, siéndoles de aplicación a las personas trabajadoras el convenio del sector del que forman parte, especialmente en cuanto a la subrogación del personal se refiere.

9.9.2.- Condiciones especiales de ejecución.

Se consideran condiciones especiales de ejecución:

1.- Cumplimiento de la normativa.- La contratista, en ejecución del contrato, cumplirá las obligaciones aplicables en materia medioambiental, social o laboral



SORALUZKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

Estatuarekin lotzen duten ingurumen-, gizarte- eta lan-arloko nazioarteko zuzenbideko xedapenetan ezarritako ingurumen-, gizarte- edo lan-arloko betebeharrak beteko ditu. Era berean, araudi hori aplikatzeko erantzukizunpeko adierazpena egingo du eskaintza egiteko orduan, ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENAREN 2. ERANSKINEAN horri buruz adierazitakoaren arabera.

2.- oinarritzko lan-eskubideak errespetatzeko betebeharra eta Lanaren Nazioarteko Erakundearen (LANE) oinarritzko konbentzioak betetzea.- Kontratatik bere gain hartzen du oinarritzko lan-eskubideak produkzio-kate osoan errespetatzeko betebeharra eta LANEren oinarritzko konbentzioak betetzekoa, eta, bereziki, honako hauek, ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENAREN 2. eranskinean horri buruz adierazitakoarekin bat etorritik.

- 29. eta 105. konbentzioak, behartutako lana ezabatzeari buruzkoak.
- 87. eta 98. konbentzioak, askatasun sindikalari, elkartzeko askatasunari eta negoziazio kolektiboari buruzkoak.
- 100. konbentzioa, balio bereko lanegatik gizonezkoen eskulanaren eta emakumezkoen eskulanaren arteko ordainketa-berdintasunari buruzkoa.
- 111. konbentzioa, enplegua lortzeko diskriminazioaren eta arraza, kolore, sexu, erlijio, iritzi publiko, erazketa nazional edo gizarte-jatorriagatik lan-baldintzen aurkakoa.
- 138. konbentzioa, haurren ustiapena eta lana abolitzeari buruzkoa.
- 182. konbentzioa, haurren lan modurik txarrenak debekatzeari eta horiek ezabatzeko berehalako ekintzari buruzkoa.

3.- desgaitasuna duten pertsonak enplegatzeko legezko betebeharra.- Kontratua indarrean dagoen bitartean, kontratatik bere gain hartzen du desgaitasuna duten langileak gutxienez enpresako plantillaren 100eko 2 izateko betebeharra, baldin eta enpresak 50 langile edo gehiago baditu, Desgaitasuna duten Pertsonen Eskubideei eta Gizarteratzeari buruzko Lege

establecidas en el Derecho de la Unión Europea, el Derecho nacional, los convenios colectivos o por las disposiciones de Derecho internacional medioambiental, social y laboral que vinculen al Estado. Asimismo, realizará la pertinente declaración responsable de aplicación de dicha normativa a la hora de elaborar la oferta, según el tenor al respecto referido en el ANEXO 2, de DECLARACIÓN RESPONSABLE.

2.- Obligación de respetar los derechos laborales básicos y cumplimiento de las convenciones fundamentales de la Organización Internacional del Trabajo (OIT).- La contratista asume la obligación de respetar los derechos laborales básicos a lo largo de toda la cadena de producción y el cumplimiento de las convenciones fundamentales de la OIT, y en especial las siguientes, según el tenor al respecto referido en el ANEXO 2, de DECLARACIÓN RESPONSABLE

- Las Convenciones 29 y 105, relativas a la supresión del trabajo forzado.
- Las Convenciones 87 y 98, relativas a la libertad sindical, de asociación y negociación colectiva.
- La Convención 100, relativa a la igualdad de remuneración entre la mano de obra masculina y la mano de obra femenina por un trabajo de igual valor.
- La Convención 111, contra la discriminación en el acceso a empleo y las condiciones laborales por razones de raza, color, sexo, religión, opinión pública, extracción nacional u origen social.
- La Convención 138, relativa a la abolición de la explotación y el trabajo infantil.
- La Convención 182, relativa a la prohibición de las peores formas de trabajo infantil y de la acción inmediata para su eliminación.

3.- Obligación legal de emplear personas con discapacidad.- La contratista, durante la vigencia del contrato, asume la obligación de tener empleadas personas trabajadoras con discapacidad en un 2 por 100, al menos, de la plantilla de la empresa, si ésta alcanzara un número de 50 o más personas trabajadoras, de conformidad con el artículo 42 del el texto refundido de la Ley

Orokorren testu bateginaren 42. artikularekin bat etorri (2005eko azaroaren 29ko 1/2013 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onartu zen testu bategin hori, edo azaroaren 29ko 1/2013 Errege Dekretu bidez onartu ziren beste neurri batzuk). Era berean, konpromisoa hartzen du betebeharrak betetzen duela egiaztatzeko kontratuaren arduradunaren aurrean, hark hala eskatzen dionean, edozein unetan kontratua indarrean dagoen bitartean eta, nolabait ere, kontratua likidatu aurretik. (ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENAREN 2. ERANSKINA).

4.- Emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzeko legezko betebeharrak.- Kontratistak, kontratua indarrean dagoen bitartean, bere gain hartzen du emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzeko betebeharrak, Euskal Autonomia Erkidegoko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legean xedatutakoaren arabera. Era berean, konpromisoa hartzen du berdintasun-plan bat duela egiaztatzeko, baldin eta legezko betebeharrak (250 langile baino gehiago) edo plan konbentzionala badu. Hori kontratuaren arduradunaren aurrean egiaztatuko du, hark hala eskatzen dionean, kontratua indarrean dagoen bitartean eta, nolabait ere, kontratua likidatu aurretik (erantzukizunpeko adierazpenaren 2. eranskina).

Kontratua gauzatzean, enpresa kontratistak edo azpikontratistak emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna bermatuko du tratuari, enplegurako sarbideari, lanbide-sailkapenari, sustapenari, iraunkortasunari, prestakuntzari, azkentzeari, ordainsariei, lan-kalitateari eta -egonkortasunari, lanaldiaren iraupenari eta antolamenduari dagokienez.

5.- estereotipo sexistak saihesteko betebeharrak.- Kontratua gauzatzeko sortzen diren dokumentazio, publizitate, irudi edo material guztietan, enpresa edo erakunde esleipendunak, bai eta azpikontratistak ere, hala badagokio, hizkera ez-sexista erabili beharko du,

General de derechos de las personas con discapacidad y de su inclusión social, aprobado por Real Decreto Legislativo 1/2013, de 29 de noviembre, o la de adoptar las medidas alternativas establecidas en el Real Decreto 364/2005 de 8 de abril. Asimismo, se compromete a acreditar el cumplimiento de la referida obligación ante la persona responsable del contrato, cuando ésta se lo requiera, en cualquier momento durante la vigencia del contrato y, en todo caso, antes de la liquidación del contrato. (ANEXO 2, de DECLARACIÓN RESPONSABLE).

4.- Obligación legal de promover la igualdad de mujeres y hombres.- La contratista, durante la vigencia del contrato, asume la obligación de promover la igualdad de mujeres y hombres, conforme a lo dispuesto en la Ley 4/2005, de 18 de febrero, de Igualdad de Mujeres y Hombres del País Vasco. Asimismo, se compromete a acreditar la disposición de un Plan de Igualdad, si tuviere la obligación legal (más de 250 trabajadores/as) o convencional de tenerlo, lo cual acreditará ante la persona responsable del contrato, cuando ésta se lo requiera, en cualquier momento durante la vigencia del contrato y, en todo caso, antes de la liquidación del contrato (ANEXO 2, de DECLARACIÓN RESPONSABLE).

En la ejecución del contrato, la empresa contratista o subcontratista garantizará la igualdad entre mujeres y hombres en el trato, en el acceso al empleo, clasificación profesional, promoción, permanencia, formación, extinción, retribuciones, calidad y estabilidad laboral, duración y ordenación de la jornada laboral.

5.- Obligación de evitar estereotipos sexistas.- En toda la documentación, publicidad, imagen o material que se genere con motivo de la ejecución del contrato, la empresa o entidad adjudicataria, así como la subcontratista en su caso, deberá emplear un uso no



SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

emakumeen irudi diskriminatzaile edo estereotipo sexistak saihestu beharko ditu, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta rol eta genero-identitate anitzen balioak dituen irudia sustatu beharko du.

Kontratazio-organoak izendatutako kontratuaren arduradunak aztertu beharko du dokumentazio hori guztia, erabili eta zabaldu aurretik.

6.- kontratuaren xede den jarduera egiten duten langileei aplikatzeko hitzarmen kolektiboa. Lizitatzailerek kontratuaren xede den jarduera egiten duten langileei aplikatuko zaien hitzarmen kolektiboa adieraziko dute, esleipendun izanez gero. Era berean, kontratua esleitu ondoren kontratuaren xede den jarduera egiten duten langileei benetan aplikatzen zaizkien lan-baldintzei buruz behar den informazio guztia eman beharko dute (ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENAREN 2. ERANSKINA).

Enpresa esleipendunak kontratuaren xede den jarduera egiten duten langileei aplikagarritzat jotzen duen hitzarmen kolektiboari buruzko informazioa esleipenebazpenean sartuko da, eta kontratatzailearen profilean argitaratuko da. Alde horretatik, eskaintza aurkezteak esan nahi du lizitatzailerek borondatez onartzen dutela gardentasun instituzionala ematea lizitazio-, esleipene- eta gauzatze-prozesuetatik eratorritako datu guztiei, amaitu arte.

7.- hitzarmenean jasotako soldata ordaintzeko betebeharra.- Kontratua gauzatzen den bitartean, kontratistak sektoreko hitzarmen kolektiboan jasotako soldata ordaindu beharko du, langileari dagokion lanbide-kategoriaren arabera, eta ordaindu beharreko soldata ezin izango da inola ere hura baino txikiagoa izan (erantzukizunpeko adierazpenaren 2.

sexista del lenguaje, evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad y pluralidad de roles e identidades de género.

Toda la documentación referida deberá ser examinada por el responsable del contrato designado por el órgano de contratación, previo a su uso y difusión.

6.- Convenio colectivo de aplicación a los trabajadores y trabajadoras que realicen la actividad objeto del contrato. Las licitadoras indicarán el convenio colectivo que será de aplicación a los trabajadores y trabajadoras que realicen la actividad objeto del contrato, en el caso de resultar adjudicatarias. Asimismo, tendrán la obligación de facilitar cuanta información se requiera sobre las condiciones de trabajo que, una vez adjudicado el contrato, se apliquen efectivamente a esos trabajadores y trabajadoras que realicen la actividad objeto del contrato (ANEXO 2, de DECLARACIÓN RESPONSABLE).

La información sobre el convenio colectivo que la empresa adjudicataria declare aplicable a los trabajadores y trabajadoras que realicen la actividad objeto del contrato se incluirá en la resolución de adjudicación y se publicará en el perfil de contratante. En este sentido, la presentación de la oferta presupone para las licitadoras la aceptación voluntaria de dar transparencia institucional a todos los datos derivados de los procesos de licitación, adjudicación y ejecución hasta su finalización.

7.- Obligación de pago del salario recogido en el convenio.- La contratista deberá, a lo largo de toda la ejecución del contrato, abonar el salario recogido en el convenio colectivo sectorial según la categoría profesional que le corresponda a la persona trabajadora, sin que en ningún caso el salario a abonar pueda ser inferior a aquel (ANEXO 2, de

eranskina).

8. – Subrogatzeko betebeharra.- lege-arau batek, hitzarmen kolektibo batek edo eraginkortasun orokorreko negoziatio kolektiboko akordio batek esleipendunari ezartzen dionean lan-harreman jakin batzuetan enplegatzaile gisa subrogatzeko betebeharra, honako klausula hauek aplikatuko dira, zenbait klausula sozial kontratazio publikoan sartzeko apirilaren 7ko 3/2016 Legearen 6. artikuluan aurreikusitakoa betetzeko:

A) Ohartarazten da kontratazioa langile guztien lan-kontratuaren subrogazioaren mende dagoela – Hala badagokio, betebeharra sortzen duen arauan jasotzen den gutxieneko antzintasunarekin –, baldin eta, beste kontrata bateko kide izan arren, kontratuaren xede den jardura egiten badute, eta enpresaburu berria subrogatuta geratzen bada laneko eta Gizarte Segurantzako eskubide eta betebeharretan.

B) Esleipenduna enplegatzaile gisa subrogatzeko neurriak ekarriko dituen lan-kostuak ebaluatu ahal izateko, kontratu honen subrogazioak eragiten dien langileen kontratuaren baldintzei buruz beharrezkoa den informazioa dagokion eranskinean adierazitakoa izango da.

Informazio hori egiteko, esleitu beharreko kontratuaren xede den prestazioa egiten ari den enpresak emandako informazioa erabili da, ukitutako langileak enplegatzen dituen.

C) Enpresa esleipendunak kontratuaren zati bat hirugarrenekin kontratatzen badu, kontratista nagusiak bere gain hartuko du Soraluzeko Udalaren aurrean kontratua gauzatzeko erantzukizun osoa, administrazio-klausula zehatzen agiriarekin eta kontratuaren baldintzekin bat etorritik, gizarte- edo lan-arloko betebeharrak

DECLARACIÓN RESPONSABLE)

8.- Obligación de subrogación.- Cuando una norma legal, un convenio colectivo o un acuerdo de negociación colectiva de eficacia general imponga a la adjudicataria la obligación de subrogarse como empleadora en determinadas relaciones laborales, regirán las siguientes cláusulas en cumplimiento de lo previsto en el artículo 6 de la Ley 3/2016, de 7 de abril, para la inclusión de determinadas cláusulas sociales en la contratación pública:

A) Se advierte de que la contratación se encuentra sometida a la subrogación de los contratos de trabajo de todos los trabajadores y trabajadoras –en su caso con la antigüedad mínima que se contemple en la norma de la que surge la obligación– que, a pesar de pertenecer a otra contrata, vengán realizando la actividad objeto del contrato, quedando la nueva empresaria subrogada en los derechos y obligaciones laborales y de Seguridad Social.

B) A fin de permitir una evaluación de los costes laborales que implicará la medida de subrogación de la adjudicataria como empleadora, la información que resulta necesaria sobre las condiciones de los contratos de las trabajadoras y trabajadores a los que afecta la subrogación de este contrato es el señalado en el anexo correspondiente.

Esta información ha sido elaborada con la información proporcionada por la empresa que viene efectuando la prestación objeto del contrato a adjudicar y que tiene la condición de empleadora de las trabajadoras y trabajadores afectados.

C) En caso de que la empresa adjudicataria contrate con terceros la realización parcial del contrato, la contratista principal asumirá la total responsabilidad de la ejecución del contrato frente a el Ayuntamiento de Soraluze, con arreglo estricto a los pliegos de cláusulas administrativas particulares y



SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

betetzea barne.

Subrogatzeko betebeharra dagoen kasuetan, esleipendunak, zerbitzuak ematen hasi aurretik, zerbitzu horietara destinatutako pertsonen izenen zerrenda aurkeztuko du, bere eskaintzan jasotako lanpostuen zerrendaren arabera, kontratuaren arduradunak edozein unetan identifikatu ahal izan dituzten planifikatutako lanak egiten dituzten pertsonak. Era berean, enpresa kontratistak ezingo ditu bere eskaintzan ezarritako langileak ordezkatu, ezta kontratazio berriak egin ere, Soraluze Udalaren berariazko baimenik gabe.

D) Urriaren 23ko 2/2015 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onartutako Langileen Estatutuari buruzko Legearen testu bateginaren 44. artikuluan ezarritakoa aplikatzeari kalterik egin gabe, kontratistak nahitaez erantzun behar die subrogazioak eragindako langileei ordaindu gabeko soldatei, bai eta sortutako Gizarte Segurantzako kotizazioei ere, kontratua suntsiarazten bada ere, eta azken kasu horretan kontratista berriak subrogatu ez baditu ere. Kasu horretan, Soraluze Udalak, aipatutako soldatak ordaindu ez direla egiaztatu ondoren, kontratistari zor zaizkion zenbatekoak atxikiko dizkio aipatutako soldatak ordainduko direla bermatzeko, eta behin betiko bermea ez du itzuliko soldata horiek ordaindu direla egiaztatzen ez den bitartean.

9.- hizkuntza-arloko betearazpen-baldintza bereziak.- Soraluze Udaleko kontratazio-organoek egindako kontratuak Euskal Autonomia Erkidegoko Estatutuaren 6. artikuluan eta Euskararen Erabilera Normalizatzeko azaroaren 24ko 10/1982 Oinarrizko Legean ezarritako hizkuntza-ofizialtasun bikoitzaren arabidearen mende daude, bai eta arlo

a los términos del contrato, incluido el cumplimiento de las obligaciones en materia social o laboral.

En los casos en los que exista la obligación de subrogación, la adjudicataria presentará, previamente al inicio de la prestación de los servicios, una relación nominal de las personas destinadas a los mismos, de acuerdo a la relación de puestos de trabajo recogida en su oferta, de manera que el responsable del contrato pueda identificar, en cualquier momento, a las personas que ejecutan los trabajos planificados. Asimismo, la empresa contratista no podrá sustituir al personal establecido en su oferta, ni realizar nuevas contrataciones, sin la expresa autorización de el Ayuntamiento de Soraluze.

D) Sin perjuicio de la aplicación, en su caso, de lo establecido en el artículo 44 del texto refundido de la Ley del Estatuto de los Trabajadores, aprobado por Real Decreto Legislativo 2/2015, de 23 de octubre, la contratista está obligada a responder de los salarios impagados a las personas trabajadoras afectadas por la subrogación, así como de las cotizaciones a la Seguridad Social devengadas, aun en el supuesto de que se resuelva el contrato y aquellas sean subrogadas por la nueva contratista, sin que en ningún caso dicha obligación corresponda a ésta última. En este caso, el Ayuntamiento de Soraluze, una vez acreditada la falta de pago de los citados salarios, procederá a la retención de las cantidades debidas a la contratista para garantizar el pago de los citados salarios, y a la no devolución de la garantía definitiva en tanto no se acredite el abono de estos.

9.- Condiciones especiales de ejecución en materia lingüística.- Los contratos celebrados por los órganos de contratación de el Ayuntamiento de Soraluze están sujetos al régimen de doble oficialidad lingüística establecida por el artículo 6 del Estatuto de Autonomía del País Vasco y la Ley vasca 10/1982, de 24 de noviembre, básica de

horretan indarrean dagoen gainerako araudi autonomikoaren eta foralaren mende ere.

9.9.2.1.- gauzatzeko baldintza bereziak betetzen direla egiaztatzea.

Administrazioaren aldetik. – Kontratuaren arduradunak jarraipena egingo du kontratua gauzatzeko baldintza berezi horiek betetzen diren ikusteko, eta, kontratua gauzaten den bitartean, edozein unetan eskatu ahal izango dio kontratistari dagokion dokumentazioa edo kontratua betetzen dela kontrolatzeko eta ebaluatzeko ahalmena gauzatzeko egokitzat jotzen duen beste edozein agiri, bai eta jarraipen-bilerak edo aldizkako ebaluazio-txostenak egiteko eskatu ere. Era berean, kontratuaren arduradunak kontratuan aurreikusitako betebeharren balizko ez-betetzeen berri emango dio kontratazio-organoari, eta, hala badagokio, zigorrak ezartzeko edo kontratua suntsiarazteko prozedura hastea proposatuko du.

Kontratastak bere gain hartzen du kontratuaren arduradunaren eskura egoteko eta hark eskatutako informazioa eta dokumentazioa emateko betebeharra, agiri honetan jasotako egikaritze-baldintza bereziak eta 2. eranskineko erantzukizunpeko adierazpenean hartutako konpromisoak betetzen dituela egiaztatzeko.

Nolanahi ere, azken ordainketa-gutunarekin batera, legez edo kontratuz eska dakizkiokeen konpromiso eta betearazpen-baldintza berezi guztiak bete izanaren erantzukizunpeko adierazpena/zinpeko adierazpena aurkeztu beharko du kontratastak, neurri horiek zerrendatuta. Adierazpen horrekin batera, kontratuaren arduradunaren txosten bat aurkeztuko da, deklaraturakoa eta kontratuan ezarritako beste edozein betebeharraren benetan bete diren aztertzeko.

9.9.2.2.- betearazteko baldintza bereziak ez betetzearen ondorioak.

normalización del uso del euskara, así como al resto de la normativa autonómica y foral vigente en la materia.

9.9.2.1.- Seguimiento del cumplimiento de las condiciones especiales de ejecución. Por parte de la Administración.-

La persona responsable del contrato realizará el seguimiento del cumplimiento de dichas condiciones especiales de ejecución y podrá recabar de la contratista, en cualquier momento durante la ejecución del contrato, la documentación correspondiente o cualquier otra que estime pertinente para ejercer sus facultades de control y evaluación del cumplimiento del contrato, así como solicitar la celebración de reuniones de seguimiento o informes periódicos de evaluación. Asimismo, la persona responsable del contrato informará al órgano de contratación sobre los posibles incumplimientos de las obligaciones previstas en el contrato, y, en su caso, propondrá el inicio del procedimiento de imposición de penalidades o de resolución del contrato. Por parte de la contratista. La contratista asume la obligación de tener a disposición de la persona responsable del contrato y facilitar la información y documentación requerida por ella para acreditar el cumplimiento tanto de las condiciones especiales de ejecución recogidas en el presente pliego, como de los compromisos adquiridos en la declaración responsable del ANEXO 2. En todo caso, con la última carta de pago la contratista deberá aportar una declaración responsable/jurada de haber cumplido todos los compromisos y condiciones especiales de ejecución que le fueran exigibles legal o contractualmente, relacionando dichas medidas. A esta declaración le acompañará un informe al respecto de la persona responsable del contrato, en el que se analice el efectivo cumplimiento de lo declarado y de cualquier otra obligación contractualmente impuesta

9.9.2.2.- Consecuencias del incumplimiento de las condiciones especiales de ejecución.



SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

Kontratazio-organoak zigorrak ezarri ahal izango dizkio enpresa kontratistari, kontratua gauzatzeko baldintza bereziak ez betetzeagatik.

Kontratua gauzatzeko baldintza bereziak ez betetzea arintzat joko da, eta zigorraren zenbatekoa kontratuaren prezioaren% 4ra artekoa izango da, kontratazio-organoak ez-betetzea larria edo oso larria dela arrazoituz gero izan ezik; kasu horretan,% 7ra iritsi ahal izango da lehen kasuan, eta% 10era arte bigarrenean. Ez-betetzea errepikatzea kontuan hartuko da larritasuna baloratzeko.

Aurrekoa gorabehera, baldintza-agiri hauetako 9.9.2 ataleko 1., 2. eta 7. zenbakietan jasotako exekuzio-baldintza bereziek funtsezko betebeharrak izatera izango dute beti, eta, beraz, horiek ez betetzea kontratua suntsiarazteko arrazoiak izango da, SPKLren 211.1 artikuluan xedatutakoa aplikatuz.

Baldintza-agiri honen karatulako "V" beste zehaztapen batzuk "atalean aurreikusitako exekuzio-baldintza bereziak betetzen ez badira, kontratazio-organoak paragrafo horretan aurreikusitako zigorrak ezarri ahal izango ditu. "V" atal horretan ("beste zehaztapen batzuk") zigorrik aurreikusten ez bada, paragrafo honen bigarren lerrokadan xedatutakoa beteko da, eta kontratazio-organoak bertan aurreikusitako zigorrak ezarri ahal izango ditu.

Zigorrak kontratistari ordainketa oso edo partzial gisa ordaindu beharreko kopuruetatik kenduko dira, edo, hala badagokio, ordainketatik kendu ezin direnean eraturako bermetik

9.9.3.- arau bereziak enpresa kontratista-esleipenduneko lan-kontratuko langileei dagokienez.

1.- Kontratu hau gauzatzera bideratutako langileei dagokienez, enpresa kontratista-esleipendunak bere gain hartzen du enpresaburu orori dagokion zuzendaritza-

El órgano de contratación podrá imponer penalidades a la empresa contratista por incumplir las condiciones especiales de ejecución.

El incumplimiento de las condiciones especiales de ejecución se calificará como leve y la cuantía de la penalidad será hasta un 4 % del precio del contrato salvo que motivadamente el órgano de contratación estime que el incumplimiento es grave o muy grave, en cuyo caso podrá alcanzar hasta un 7%, en el primer caso, y hasta un 10% en el segundo. La reiteración en el incumplimiento se tendrá en cuenta para valorar la gravedad.

No obstante lo anterior, las condiciones especiales de ejecución recogidas en los números 1, 2 y 7 del apartado 9.9.2 de estos pliegos tendrán, siempre y en todo caso, el carácter de obligaciones esenciales y, por tanto, su incumplimiento será causa de resolución del contrato en aplicación de lo dispuesto en el artículo 211.1 de la LCSP.

Para el caso de incumplimiento de las condiciones especiales de ejecución previstas en el apartado "V "OTRAS ESPECIFICACIONES" de la carátula del presente pliego, el órgano de contratación podrá imponer las penalidades previstas en el citado apartado. En defecto de previsión de penalidades en el citado apartado "V" "OTRAS ESPECIFICACIONES", se estará a lo dispuesto en el segundo párrafo del presente apartado y el órgano de contratación podrá imponer las penalidades previstas en el mismo.

Las penalidades se harán efectivas mediante deducción de las cantidades que, en concepto de pago total o parcial deban abonarse a la contratista o sobre la garantía que, en su caso, se hubiese constituido cuando no puedan deducirse del pago.

9.9.3.- Reglas especiales respecto del personal laboral de la empresa contratista-adjudicataria.

1.- En relación con los trabajadores y las trabajadoras destinados/as a la ejecución de este contrato, la empresa contratista-adjudicataria asume la

boterea modu erreal, eraginkor eta jarraituan erabiltzeko betebeharra. Bereziki, bere gain hartuko ditu soldatak negoziatzea eta ordaintzea, baimenak, lizentziak eta oporrak ematea, ordezkapenak, lan-arriskuen prebentzioaren arloko legezko betebeharrak, diziplina-zehapenak ezartzea – Hala dagokionean –, Gizarte Segurantzaren arloko betebeharrak, kotizazioak eta prestazioak ordaintzea barne, bai eta enpleguaren eta enplegatzailearen arteko kontratu-harremanaren ondoriozko eskubide eta betebeharrak guztiak ere.

2.- Enpresa kontratista-esleipendunak bere bulegoetan edo instalazioetan gauzatu beharko du kontratua, non eta, salbuespenez, ez zaion baimena ematen bere zerbitzuak administrazio-bulegoetan emateko. Kasu horretan, enpresa kontratista-esleipenduneko langileek, ahal dela, enplegu publikoak okupatzen duenetik fisikoki bereizita dauden lan-eremuak hartuko dituzte. Halaber, enpresa kontratista-esleipendunari dagokio betebeharrak hori betetzen dela zaintzea.

3.- Enpresa kontratista-esleipendunak gutxienez koordinatzaile tekniko edo arduradun bat izendatu beharko du, bere plantillaakoa, eta honako betebeharrak hauek izango ditu, besteak beste:

A) Kontratua gauzatzeari buruz enpresa kontratista-esleipenduneko langileek enpresa kontratatzaileari egin behar dioten edozein jakinarazpen jasotzea eta helaraztea.

B) Enpresa kontratista-esleipendunaren lan-arauak betetzen direla kontrolatzea, bereziki langileak lantokira joateari eta oporrak hartzeari dagokienez, kontratatutako zerbitzua ez oztopatzeko moduan.

9.9.4.- laneko arriskuen prebentzioaren arloko betebeharrak

Esleitutako lana egiten duten langileei dagokienez, kontratistak zorrotz bete

obligación de ejercer de modo real, efectivo y continuo el poder de dirección inherente a todo/a empresario/a. En particular, asumirá la negociación y pago de los salarios, la concesión de permisos, licencias y vacaciones, las sustituciones, las obligaciones legales en materia de prevención de riesgos laborales, la imposición -cuando proceda- de sanciones disciplinarias, las obligaciones en materia de Seguridad Social, incluido el abono de cotizaciones y el pago de prestaciones, así como cuantos derechos y obligaciones se deriven de la relación contractual entre empleado/a y empleador/a.

2.- La empresa contratista-adjudicataria estará obligada a ejecutar el contrato en sus propias dependencias o instalaciones salvo que, excepcionalmente, sea autorizada a prestar sus servicios en las dependencias administrativas. En este caso, el personal de la empresa contratista-adjudicataria ocupará, a poder ser, espacios de trabajo con separación física del que ocupa el personal empleado público. Corresponde también a la empresa contratista-adjudicataria velar por el cumplimiento de esta obligación.

3.- La empresa contratista-adjudicataria deberá designar al menos un/a coordinador/a técnico/a o responsable, integrado en su propia plantilla, que tendrá entre sus obligaciones las siguientes:

A) Recibir y transmitir cualquier comunicación que el personal de la empresa contratista-adjudicataria deba realizar a la empresa contratante en relación con la ejecución del contrato.

B) Controlar el cumplimiento de las normas laborales de la empresa contratista-adjudicataria, en particular en materia de asistencia del personal al lugar de trabajo y disfrute de vacaciones, de manera que no se perturbe la prestación del servicio contratado.

9.9.4.- Obligaciones en materia de prevención de riesgos laborales

La contratista respecto al personal que emplee en la realización del trabajo



SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

behar du lan-arriskuen prebentzioaren arloan indarrean dagoen araudia, eta konpromisoa hartzen du azpikontrataturako enpresek, beren kasuan, lan-arriskuen prebentzioari buruz indarrean dagoen legeria bete dezaten. Bereziki, enpresa kontratistak:

1.- Langileen bizitzari, osotasunari eta osasunari eragin diezaieketen arriskuak ahalik eta ondoen prebenitzeko beharrezkoak diren laneko segurtasun-eta osasun-neurri guztiak hartuko ditu. Era berean, indarrean dagoen araudiak lan-arriskuen prebentzioaren arloan ezarritako betebeharrak beteko ditu, eta kontratatutako jarduera hasi aurretik, honako betebeharrak bete behar dituela egiaztatu beharko du. Horretarako, agiri honekin batera doan Laneko Arriskuen Prebentzioari buruzko Eranskina aurkeztu beharko dio Kontratazio Zerbitzuari:

A) Indarrean dagoen legeriarekin bat datorren prebentzio-antolamenduko modalitate bat hartu izana.

B) Laneko arriskuen prebentzioa enpresaren kudeaketa-sistema orokorrean integratzea, urtarrilaren 17ko 39/1997 Errege Dekretuak onartutako Prebentzio Zerbitzuen Erregelamenduaren 2. artikulua araberako laneko arriskuen prebentzio-plan bat ezarri eta aplikatuz.

C) Kontrataturako jardueraren arriskuak ebaluatzea eta prebentzio-jarduera planifikatzea.

D) Ezarritako segurtasun-neurriak betetzen direla ziurtatzea, eta, hala badagokio, Langileen Estatutuan eta Hitzarmen Kolektiboan – Besteak beste – Aurreikusitako diziplina-neurriak hartzea, langile guztien segurtasuna bermatzeko.

E) Beren arriskuak ebaluatzeko prebentzio-baliabide bat izatea eskatzen duten zereginak eta/edo jarduerak zerrendatzea.

F) Kontratua gauzatzen parte hartzen duten langile guztiek, norberarenak zein besterenak izan, arrisku espezifikoak, babes-neurriak eta larrialdi-neurriak buruzko

adjudicado, está obligada al estricto cumplimiento de la normativa vigente en materia de prevención de riesgos laborales comprometiéndose a que por parte de las empresas subcontratistas-en su caso- se cumpla la legislación vigente relativa a prevención de riesgos laborales. En particular, la empresa contratista:

1.- Adoptará cuantas medidas de seguridad y salud en el trabajo fueran obligatorias o necesarias en orden a la más perfecta prevención de los riesgos que puedan afectar a la vida, la integridad y la salud de las personas trabajadoras. Cumplirá así mismo las obligaciones en materia de prevención de riesgos laborales establecidas por la normativa vigente y antes del inicio de la actividad contratada deberá certificar el cumplimiento de las siguientes obligaciones mediante la aportación al Servicio de Contratación del Anexo de Prevención de Riesgos Laborales que acompaña al presente Pliego:

A) Haber adoptado una modalidad de organización preventiva acorde con la legislación vigente.

B) Integrar la prevención de riesgos laborales en el sistema general de gestión de la empresa mediante la implantación y aplicación de un plan de prevención de riesgos laborales según el artículo 2 del Reglamento de los Servicios de Prevención, aprobado por el RD 39/1997 de 17 de enero.

C) La evaluación de riesgos y planificación de la actividad preventiva correspondiente a la actividad contratada.

D) Asegurar el control del cumplimiento de las medidas de seguridad establecidas procediendo en su caso a la adopción de medidas disciplinarias previstas en el Estatuto de los Trabajadores y Convenio Colectivo –entre otros- para garantizar la seguridad de todas las personas trabajadoras.

E) Disponer de una relación tareas y/o actividades que por la evaluación de sus riesgos exigen la presencia de un recurso preventivo.

F) Que todo el personal que intervenga en la ejecución del contrato, tanto propio como ajeno, haya recibido de su empresa en el momento de

informazioa jaso behar dute beren enpresatik, eta beren jarduerari eragiten dioten arriskuei buruzko beharrezko prestakuntza jaso behar dute (31/1995 Legearen 18. eta 19. artikulua, 32/2006 Legea eta 1109/2007 Errege Dekretua), Prebentzio Planaren prozeduraren arabera. Bereziki, norbera babesteko ekipamenduen erabilerari buruzko prestakuntza egokia eman izana.

G) Beharrezkoak diren norbera babesteko ekipamenduak entregatu izanaren egiaztatzea

H) Soraluzeko Udalari zerbitzuan parte hartuko duten enpresa azpikontratisten eta langile autonomoen zerrenda aurkeztea, jardueraren hasiera- eta amaiera-datak, azpikontratatuak jarduera eta zereginak egingo dituzten langileak adierazita.

2.- Enpresak kontratuaren exekuzioaren zati bat azpikontratatu badu, azpikontratatuari eskatu zaien dokumentazio bera eskatu beharko die, eta kopia bat eman beharko dio Soraluzeko Udalari, azpikontratatuak jarduera hasi aurretik.

3.- Soraluzeko Udalak enpresa kontratistak laneko arriskuen prebentzioaren arloko betekizunak betetzen dituela egiaztatzeko beharrezkotzat jotzen dituen neurriak hartuko ditu.

4.- Kontratistak klausula honetan aurreikusitako betebeharrak betetzen ez baditu, Soraluzeko Udalak behar diren neurriak hartzeko eskatu ahal izango du, adierazitako betebeharrak erabat betetzen direla bermatzeko, eta araudian aurreikusitako ekintza guztiak gauzatu ahal izango ditu. Klausula honetan aurreikusitako betebeharrak ez betetzea kontratua suntsiarazteko arrazoia izan daiteke.

9.9.5.- laneko arriskuen prebentzioaren arloko exekuzio-baldintza bereziak

- Enpresa kontratistak, prebentzio-planaren arabera, zuzendaritza-eginkizunak betetzen dituzten eta laneko arriskuen prebentzioa bere jarduera eta

incorporación una información de riesgos específicos, medidas de protección y medidas de emergencia, así como, que haya recibido la formación necesaria sobre los riesgos que afectan a su actividad (artículos 18 y 19 de la Ley 31/1995 y Ley 32/2006 y Real Decreto 1109/2007), de acuerdo con el procedimiento del Plan de Prevención. En particular, que se haya dado la formación pertinente sobre el uso de EPIs.

G) Disponer de Justificante de la entrega de equipos de protección individual, que en su caso, fueran necesarios.

H) Presentar a el Ayuntamiento de Soraluze la relación de empresas subcontratistas y personas trabajadoras autónomas que vayan a participar en el servicio con indicación de la fecha de inicio y finalización de la actividad, actividad subcontratada y personal que realizará las tareas.

2.- Si la empresa subcontratara parte de la ejecución del contrato, deberá exigir a las subcontratas la misma documentación que se requiere a la principal y entregar una copia a el Ayuntamiento de Soraluze, antes del inicio de la actividad subcontratada.

3.- El Ayuntamiento de Soraluze adoptará las medidas que considere necesarias para comprobar el cumplimiento de los requisitos en materia de prevención de riesgos laborales por parte de la empresa contratista.

4.- En caso de incumplimiento de la contratista de las obligaciones previstas en la presente cláusula el ayuntamiento de Soraluze podrá reclamar la adopción de las medidas necesarias para garantizar la total observancia de las obligaciones señaladas y ejercitar todas las acciones previstas en la normativa.

El incumplimiento de las obligaciones previstas en la presente cláusula podrá ser causa de resolución del contrato.

9.9.5.- Condiciones especiales de ejecución en materia de prevención de riesgos laborales

- La empresa contratista deberá disponer de personas que, conforme al plan de prevención, ejerzan funciones de dirección y hayan recibido la formación



SORALUZEKO UDALA AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

erabakietan integratzeko beharrezko prestakuntza jaso duten pertsonak eduki beharko ditu.

- Enpresa kontratistak segurtasuneko eta osasuneko arduradun bat izendatuko du. Arduradun horrek prebentzioan espezializatutako prestakuntza izango du eta laneko arriskuen prebentziorako plana kudeatuko du.

- Laneko segurtasunerako eta osasunerako arrisku berezia sor dezaketen zerbitzuak emateko aldian behingo ikuskapen-prozedura bat izatea, prebentzio-antolaketa bidez, prebentzio-planaren egiaztapen-prozedura espezifikoan ezarritako jarraibideen arabera. Prozedura horretan, arriskuen ebaluazioan aurreikusitako babes kolektiboko neurrien aldizkako egiaztapena sartu beharko da, bai eta norbera babesteko ekipamenduen erabilera eraginkorra ere.

- Enpresa esleipenduna arduratuko da segurtasuna eta osasuna koordinatzeko bilera bat deituz, gutxienez sei hilean behin, eta bilera horren akta egin beharko du. Bilera horretara deituko dira enpresa esleipenduna bera, kontratuaren arduraduna, Udaleko Laneko Arriskuen Prebentzio eta Osasun Zerbitzuaren arduradunaren laguntzarekin, eta, hala badagokio, enpresa azpikontratistak. Nolanahi ere, segurtasuna eta osasuna koordinatzeko bilera horien akten kopia bat bidaliko zaio Udaleko Laneko Arriskuen Prebentzio eta Osasun Zerbitzuari.

- Kontratua gauzatzean langile etorkinak sartzan direnean, komunikazio eraginkorra ahalbidetuko duten prozedurak ezartzea, prebentzio-sistema egokia bermatzeko.

9.9.6.- aseguruak

Enpresa esleipendunak kontratatu behar dituen aseguru-polizen baldintzak baldintza-agiri honen karatulako "V" atalean zehazten dira.

necesaria para integrar la prevención de riesgos laborales en el conjunto de sus actividades y decisiones.

- La empresa contratista nombrará una persona responsable de seguridad y salud perteneciente a la empresa, que tenga formación especializada en prevención y que gestione el plan de prevención de riesgos laborales.

- Disponer de un procedimiento de inspecciones periódicas en la prestación de servicios cuya ejecución pueda generar especial riesgo para la seguridad y salud laboral, a través de su organización preventiva siguiendo las pautas establecidas en el procedimiento de comprobación específico del plan de prevención. En dicho procedimiento deberá incluirse la comprobación periódica de las medidas de protección colectiva previstas en la evaluación de riesgos, así como el uso efectivo de los EPIS.

- La empresa adjudicataria será responsable de convocar una reunión de coordinación de seguridad y salud con una periodicidad mínima semestral de la cual deberá levantar acta. A dicha reunión serán convocados la propia empresa adjudicataria, el responsable del contrato asistido por el responsable del Servicio de Prevención de Riesgos y Salud Laboral del ayuntamiento y las empresas subcontratistas, si se diera el caso. En todo caso, le será remitida una copia de las actas de estas reuniones de coordinación de seguridad y salud al Servicio de Prevención de Riesgos y Salud Laboral del ayuntamiento.

- Cuando en la ejecución del contrato se incorporen personas trabajadoras inmigrantes, proveer procedimientos que permitan una comunicación eficaz para garantizar un sistema de prevención adecuado.

9.9.6.- Seguros

Las condiciones de la/s póliza/s de seguros que deberá contratar la empresa adjudicataria se especifican en el apartado "V" OTRAS ESPECIFICACIONES de la carátula del presente pliego.

9.9.7

Kontratatutako eta kontratua gauzatzeko izendatutako langileek isilpean gorde beharko dituzte, publikoak edo nabarmenak izan gabe, kontratuaren xedearekin zerikusia duten datu edo aurrekariak, bai eta kontratuaren ondorioz ezagutzen dituztenak ere.

Kontratatutako lana gauzatzearen ondorioz datu pertsonalak erabiltzen badira, kontratatutako zorroztz bete beharko ditu Izaera Pertsonaleko Datuak Babesteari buruzko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoan eta hura garatzen duen Erregelamenduan ezarritako eskakizunak (abenduaren 21eko 1720/2007 Errege Dekretua), bai eta Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016/679 (EB) Erregelamenduan ezarritakoak ere (2016ko apirilaren 27ko datuak libreki tratatzeari buruzkoak) eta datu fisikoei buruzko 2016ko apirilaren 27ko datu libreki (datu pertsonalak).

Nolanahi ere, datu pertsonalak tratatzea ez dakarten lanak egitean, enpresak eta haren langileek debekatuta dute datu pertsonalak eskuratzea, eta sekretupean gorde behar dituzte zerbitzua emateagatik langileek jakin izan lituzketen datuak.

Sekretu-betebeharra eta datu pertsonalak babesteko betebeharrak **fundsezko betebeharrak** dira, eta horiek ez betetzeak kontratua suntsiaraztea ekar dezake, SPKLren 211.f) artikuluan aurreikusitako moduan.

9.8. Kontratuaren aldaketak

Administrazio-kontratuak interes publikoko arrazoiengatik bakarrik aldatu ahal izango dira SPKLren 203. artikuluan eta hurrengoetan aurreikusitako kasuetan eta moduan, eta SPKLren 191. artikuluan araututako prozedurarekin eta 207.

9.9.7

El contratista y el personal asignado a la ejecución del contrato deberán guardar sigilo respecto a datos o antecedentes que, no siendo públicos o notorios, estén relacionados con el objeto del contrato, y de los que tengan conocimiento con ocasión del mismo.

Si como consecuencia de la ejecución del trabajo contratado se utilizaran datos de carácter personal, el contratista se obliga a cumplir estrictamente con las exigencias establecidas en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal y en el Reglamento que la desarrolla (R.D. 1720/2007, de 21 de diciembre); así como lo establecido en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE (Reglamento general de protección de datos).

En todo caso, en la realización de trabajos que no impliquen el tratamiento de datos personales, queda prohibido a la empresa y su personal acceder a datos personales, y tienen obligación de secreto respecto a los datos que el personal hubiera podido conocer con motivo de la prestación del servicio.

El deber de secreto y las obligaciones en materia de protección de datos de carácter personal tienen el carácter de **obligaciones esenciales** y su incumplimiento podrá dar lugar a la resolución del contrato en los términos previstos en el artículo 211 f) de la LCSP.

9.8. Modificaciones del contrato

Los contratos administrativos solo podrán ser modificados por razones de interés público en los casos y en la forma previstos en los artículos 203 y siguientes de la LCSP, y de acuerdo con el procedimiento regulado en el artículo 191



SORALUZeko UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

artikulan jasotako berezitasunekin bat etorri.

Prezioa egikaritze-unitateen bidez zehazten denean, ez da aldaketatzat hartuko prestazioa behar bezala gauzatzen den bitartean benetan gauzatutako unitateen kopuruan soilik gertatzen den aldaketa, kontratuan aurreikusitakoen aldean; unitate horiek likidazioan jaso ahal izango dira, betiere gastuaren gehikuntza kontratuaren prezioaren ehuneko 10etik gorakoa ez bada. (SPKLren 309.2 art.).

A) Aurreikusitako aldaketak:

Kontratu aldatu ahal izango da, baldin eta hala aurreikusten bada, eta baldintza-agiri honen karatulan ezarritako irismen, muga eta baldintzekin, hasierako prezioaren ehuneko hogeira arte gehienez ere.

Aurreikusitako aldaketak nahitaezkoak izango dira kontratistarentzat, kontratistari entzun ondoren, eta administrazio-agirian formalizatu beharko dira, behin betiko bermea doitu ondoren, hala badagokio.

B) Aurreikusi gabeko aldaketak:

Salbuespen gisa, baldintza-agiri honen karatulan aurreikusita ez dagoen aldaketa bat egin behar denean, kontratu aldatu ahal izango da, baldin eta SPKLren 205. Artikulan aurreikusitako baldintzak ematen badira eta halaber, bertan aurreikusitako mugekin.

Kontratazio-organoak ustekabeko arrazoiengatik erabakitako aldaketak nahitaezkoak izango dira kontratistarentzat, baldin eta, banaka edo batera, kontratuaren hasierako prezioaren ehuneko 20 gainditzen ez duen aldaketa eragiten badute, BEZik gabe.

Kontratistak nahitaez aldatu behar ez badu, contratazio-organoak baino ez du erabakitako aldaketa, eta, hala egin ezean,

de la LCSP y con las especialidades recogidas en el artículo 207.

En los casos en que la determinación del precio se realice mediante unidades de ejecución, no tendrán la consideración de modificaciones la variación que durante la correcta ejecución de la prestación se produzca exclusivamente en el número de unidades realmente ejecutadas sobre las previstas en el contrato, las cuales podrán ser recogidas en la liquidación siempre que no representen un incremento del gasto superior al 10 por ciento del precio del contrato. (Art. 309.2 de la LCSP).

A) Modificaciones previstas:

El contrato podrá ser modificado cuando se haya previsto y con el alcance, límites y condiciones establecidos [en la carátula de este pliego](#) hasta un máximo del veinte por ciento del precio inicial.

Las modificaciones previstas serán obligatorias para el contratista, previa audiencia del contratista y deberán formalizarse en documento administrativo, previo reajuste de la garantía definitiva, en su caso.

B) Modificaciones no previstas:

Excepcionalmente, cuando sea necesario realizar una modificación que no está prevista en la carátula de este pliego, el contrato solo podrá ser modificado cuando concurren las circunstancias y con los límites previstos en el art. 205 de la LCSP.

Las modificaciones por causas imprevistas acordadas por el órgano de contratación serán obligatorias para los contratistas cuando impliquen, aislada o conjuntamente, una alteración en su cuantía que no exceda del 20 por ciento del precio inicial del contrato, IVA excluido.

Si la modificación no resulte obligatoria para el contratista, la misma solo será acordada por el órgano de contratación

kontratua suntsiarazi egingo da.

Prozedura SPKLren 191. artikuluan xedatutakoaren arabera izango da. Nolanahi ere, proiektua edo zehaztapen teknikoak idatzi dituenari entzun beharko zaio, baldin eta zerbitzu-kontratu baten bidez kontratazio-organotik kanpoko hirugarren batek prestatu baditu, gutxienez hiru eguneko epean egoki irizitako oharra egin ditzan.

Formalizazioa eta publizitatea

Kontratuaren aldaketak SPKLren 153. artikuluan xedatutakoaren arabera formalizatu beharko dira, eta SPKLren 207. eta 63. artikuluetan ezarritakoaren arabera argitaratu beharko dira.

9.9.10. Betebehar bereziak

Baldintza-agiri hau eta kasuari aplikatu beharreko gainerako arauak aplikatuzetik sortutako legezko betebehar orokorrez gain, kontratistaren betebehar bereziak dira honako hauek:

A) Zerbitzua hitzartutako jarraitutasunarekin ematea eta partikularrei zerbitzua baldintza tekniko eta administratiboen agirian ezarritako baldintzetan erabiltzeko eskubidea bermatzea.

B) Ezarritako kanona ordaintzea, adierazitako epean.

C) Lizitazioa eta kontratua egiteko legez eska daitezkeen zergak ordaintzea, bai eta gauzatu beharreko jardueraren arabera zerga-betebeharrak ere.

D) Instalazioak eta elementu osagarriak egoera ezin hobean kontserbatzea, bere kontura beharrezko konponketak eginez eta itundutako erabilerarako bakarrik erabiliz.

E) Instalazioak zaintzeari, jendeari arreta handiz tratatzeari eta gainerako funtzionamendu-baldintzei dagokienez, kontratua sustatu duen sailak

previa conformidad por escrito del mismo, resolviéndose el contrato, en caso contrario.

El procedimiento se ajustará a lo dispuesto en el artículo 191 de la LCSPA. En todo caso, deberá darse audiencia al redactor del proyecto o de las especificaciones técnicas, si estos se hubiesen preparado por un tercero ajeno al órgano de contratación en virtud de un contrato de servicios, para que, en un plazo no inferior a tres días, formule las consideraciones que tenga por conveniente.

Formalización y publicidad

Las modificaciones del contrato deberán formalizarse conforme a lo dispuesto en el artículo 153 De la LCSP y deberán publicarse de acuerdo con lo establecido en los artículos 207 y 63 de la LCSP

9.9.10. Especiales obligaciones

Además de las obligaciones legales genéricas surgidas de la aplicación del presente pliego de condiciones y demás normas de aplicación al caso, constituyen especiales obligaciones de la contratista las siguientes:

A) Prestar el servicio con la continuidad convenida y garantizar a los particulares el derecho a utilizarlo en las condiciones que hayan sido establecidas en pliego de prescripciones técnicas y administrativas.

B) Abono del canon establecido y en el plazo señalado.

C) Abonar los tributos legalmente exigibles a que diere lugar la licitación y el contrato, así como las obligaciones fiscales en razón de la actividad a ejercer.

D) Conservar las instalaciones y elementos complementarios en perfecto estado, realizando por su cuenta las reparaciones necesarias y destinarlas de modo exclusivo al uso pactado.

E) En cuanto al cuidado de las instalaciones, trato esmerado al público y demás condiciones de funcionamiento serán de aplicación las órdenes y



SORALUZeko UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

baliozkotasunez hartu eta transmititzen dituen banakako aginduak eta jarraibideak aplikatuko dira.

- F) Soraluzeko Udalak ezarritako baldintzak betetzen dituen pertsona orori zerbitzuaren gozamina, erabilera eta erabilera onartzea.
- G) Instalazioak eta elementu osagarriak itzultzea, kontratuaren iraupena edo suntsiarazpena edo deuseztapena amaitzean, hala badagokio, jasotzen diren egoera berean.
- H) Instalazioetan edo zerbitzuan hobekuntzak edo aldaketak ez egitea, Aldundiak aldeaz aurretik berariazko baimen formalik eman gabe; Udalak erabakiko du ekimenaren ondorio ekonomikoei buruz.
- I) Ondasunak edo instalazioak baimenik gabe ez besterentzea edo zergapetzea.
- J) Langile guztien aurkezpenaren, garbiketaren eta txukuntasunaren egoera egokiaz arduratzea, bai eta instalazioak erabiltzen dituzten herritarrenganako tratu egoki eta begirunetsuaz arduratzea ere, instalazioak uneoro behar bezala funtzionatu beharko baitute.
- K) Zerbitzuaren ordena ona zaintzea; horretarako, dagozkion jarraibideak eman ahal izango ditu, Foru Administrazioak ustiapenaren martxa egokia bermatzeko gordeko dituen polizia-ahalei kalterik egin gabe.

Udalaren eginbeharrak dira:

- Instalazioak esleipendunaren eskura jartzea.
- Ustiapenaren gozamen baketsuan mantentzea, kontratuak irauten duen denbora guztian hark bere betebeharrak betetzen dituen bitartean.
- Agindu ditzakeen aldaketak direla-eta, instalazioen eta zerbitzuen erabilera ez kaltetzea.
- Instalazioetako ezkutuko akats eta akatsei erantzutea.
- Hirugarrenen egintzek sortzen dituzten nahasmenduei erantzutea.

9.9.11. Zerbitzuaren ikuskapena
Esleipendunak, lizitazio honetan parte

directrices individuales que válidamente adopte y transmita el Departamento promotor del contrato.

- F) Admitir el goce, uso y utilización del servicio a toda persona que cumpla los requisitos dispuestos el ayuntamiento de Soraluze.
- G) Devolver las instalaciones y elementos complementarios, al término de la duración del contrato o de su resolución o rescisión, en su caso, en el mismo estado en que se recibieran.
- H) Abstenerse de realizar mejoras o modificaciones en las instalaciones o en el servicio, sin previa autorización expresa y formal del Ayuntamiento, que decidirá sobre las repercusiones económicas de la iniciativa.
- I) No enajenar ni gravar sin autorización, bienes o instalaciones.
- J) Responder del correcto estado de la presentación, limpieza y aseo de todas las personas empleadas, así como del trato correcto y considerado hacia la ciudadanía que haga uso de las instalaciones, que deberán mantenerse en pleno funcionamiento en todo momento.
- K) Cuidar del buen orden del servicio, pudiendo dictar las oportunas instrucciones, sin perjuicio de los poderes de policía que conservará la Administración Foral para garantizar la buena marcha de la explotación.

Son deberes del Ayuntamiento:

- Poner las instalaciones a disposición de la adjudicataria.
- Mantener a la misma en el goce pacífico de la explotación por todo el tiempo de duración del contrato mientras aquella cumpla sus obligaciones.
- No contrariar el uso y destino de las instalaciones y servicios por las modificaciones que pueda ordenar.
- Responder de los vicios y defectos ocultos de las instalaciones.
- Responder de las perturbaciones que originen los actos de terceros.

9.9.11. Inspección del servicio

La adjudicataria, por el mero hecho de

hartu eta baldintza-agiri hau berariaz eta formalki onartze hutsagatik, erabateko eta formalki baimena ematen die Soraluze Udalari eta haren agenteei lokalaren barruan sartu eta sartzeko, instalazioen egoera ona eta funtzionamendua ikuskatzeko, bai eta baldintza-agiri honetako xedapenak betetzeko ere, Soraluze Udalak uneoro egon dadin zerbitzuaren funtzionamendu egokia bermatzeko moduan.

lido horretan, esleipendunak berariaz eta formalki uko egiten die Soraluze Udalaren aurkako era guztietako ekintzei.

9.9.12. Elementu materialak eta pertsonalak
Ustiapenaren xede den lokala eta/edo zerbitzua osatzen duten instalazioen barruan, Soraluze Udalak esleipendunaren esku uzten ditu zerrenda inbentariatuan agertzen diren elementuak. Zerrenda hori nahitaez sinatu beharko du esleipendunak, esleipenaren jakinarazpenetik hasi eta 15 eguneko epean.

Ondoren, baloratutako zerrenda jaso eta hurrengo 15 egunen barruan, elementu horien funtzionamendu- eta kontserbazio-egoera egiaztatu beharko du. Epe hori igarotakoan, ez da hari buruzko kexarik edo erreklamaziorik onartuko, eta esleipendunak edozein akats izango du.

Esleipendunak konpromisoa hartzen du zerbitzuak behar bezala funtziona dezan Udalak eskaintzen dituen elementu guztiak beste baliabide pertsonal eta material batzuekin osatzeko. Gastu guztiak esleipendunaren kontura izango dira, eskusiboki eta osorik, eta kontratua amaitzen denean edo kontratua suntsiarazten denean kendu beharko dizkie.

Soraluzeko Udalak zerbitzua emateko desegokitzat jotzen duen edozein

concurrir a la presente licitación y aceptar expresa y formalmente este pliego de condiciones, autoriza plena y formalmente al Ayuntamiento de Soraluze y sus agentes para penetrar y adentrarse en el interior del local a fin de inspeccionar el buen estado y funcionamiento de las instalaciones, así como el cumplimiento de las disposiciones de este pliego, de tal forma que el Ayuntamiento de Soraluze esté en condiciones de garantizar en todo momento el correcto funcionamiento del servicio de cara al público.

En este sentido, la adjudicataria renuncia expresa y formalmente a todo tipo de acciones contra el Ayuntamiento de Soraluze.

9.9.12. Elementos materiales y personales
Dentro de las instalaciones que componen el local y/o servicio objeto de la explotación, el Ayuntamiento de Soraluze pone a disposición de la adjudicataria aquellos elementos que figuran en la relación inventariada que obligatoriamente deberá ser firmada en concepto de conformidad y aceptación por la adjudicataria en el plazo de 15 días siguientes a partir de la notificación de la adjudicación.

Posteriormente y dentro de los siguientes 15 días desde la recepción de la relación valorada, deberá verificar el estado de funcionamiento y conservación de estos elementos, transcurrido los cuales no se admitirán quejas ni reclamaciones sobre el mismo, corriendo cualquier deficiencia por cuenta de la adjudicataria.

La adjudicataria se compromete a completar totalmente los elementos que el Ayuntamiento ofrece con aquellos otros elementos personales y materiales para el correcto funcionamiento del servicio, siendo todos los gastos de cumplimiento por cuenta exclusiva e íntegra de la adjudicataria, quien deberá retirarles a la fecha de terminación del contrato o de su resolución.

El Ayuntamiento de Soraluze podrá rechazar cualquier elemento, tanto



SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

elementu, pertsonala zein materiala, baztertu ahal izango du, eta esleipendunak ez du kalte-ordainik jasotzeko eskubiderik izango.

9.10.- kontratistaren ondorengotza-kasuak.

Sozietate kontratistak parte hartzen duen enpresen bat-egiteen kasuan, indarrean dagoen kontratuak erakunde xurgatzailearekin edo bat-egitearen ondorioz sortutakoarekin jarraituko du, eta azken hori haren ondoriozko eskubide eta betebeharrak guztietan subrogatuko da. Era berean, enpresen edo horien jardueradarren zatiketa, ekarpena edo eskualdaketa gertatzen den kasuetan, kontratuak aurrera jarraituko du kontratua esleitzen zaion erakundearekin, eta kontratu horren ondoriozko eskubide eta betebeharrak subrogatuta geratuko da, baldin eta gaitasun-baldintzak betetzen baditu, kontratatzeke debekurik ez badu, eta esleipenean eskatzen den kaudimena betetzen bada, edo aipatutako eragiketarako sozietate onuradunek, eta, bizirik dirauten bitartean, sozietate horiek sozietateko ondare solidarioarekin batera gauzatzen badira, Subrogazioa egin ezin bada kontratua esleitu zaion erakundeak ez dituelako betetzen beharrezko kaudimen-baldintzak, kontratua suntsiarazi egingo da, eta, ondorio guztietarako, esleipendunaren erruz suntsiarazten den kasutzat hartuko da.

Ondorio horietarako, enpresak horren berri eman beharko dio kontratazio-organoari.

Paragrafo honen lehenengo lerrokadan aipatzen diren merkataritza-eragiketen ondorioz kontratua beste erakunde bati esleitzen bazaio, behin betiko bermea, erakunde egileslearen irizpidearen arabera, berritu edo ordeztu ahal izango da, erakunde berriak izenpetzen duen berme berri batekin, azken hori osatzen duen arriskuaren ezaugarri bereziak kontuan hartuta. Kasu horretan, lehenengo

personal como material que considere inadecuado para la prestación del servicio, sin que la adjudicataria tenga derecho a ser indemnizada por ello.

9.10.- Supuestos de sucesión de la contratista.

En los casos de fusión de empresas en los que participe la sociedad contratista, continuará el contrato vigente con la entidad absorbente o con la resultante de la fusión, que quedará subrogada en todos los derechos y obligaciones dimanantes del mismo. Igualmente, en los supuestos de escisión, aportación o transmisión de empresas o ramas de actividad de las mismas, continuará el contrato con la entidad a la que se atribuya el contrato, que quedará subrogada en los derechos y obligaciones dimanantes del mismo, siempre que reúna las condiciones de capacidad, ausencia de prohibición de contratar, y la solvencia exigida al acordarse al adjudicación o que las diversas sociedades beneficiarias de las mencionadas operaciones y, en caso de subsistir, la sociedad de la que provengan el patrimonio, empresas o ramas segregadas, se responsabilicen solidariamente con aquellas de la ejecución del contrato. Si no pudiese producirse la subrogación por no reunir la entidad a la que se atribuya el contrato las condiciones de solvencia necesarias, se resolverá el contrato, considerándose a todos los efectos como un supuesto de resolución por culpa de la adjudicataria.

A los efectos anteriores la empresa deberá comunicar al órgano de contratación la circunstancia que se hubiere producido.

Cuando como consecuencia de las operaciones mercantiles a que se refiere el párrafo primero de presente apartado se le atribuyera el contrato a una entidad distinta, la garantía definitiva podrá ser, a criterio de la entidad otorgante de la misma, renovada o reemplazada por una nueva garantía que se suscriba por la nueva entidad teniéndose en cuenta las especiales características del riesgo que

behin betiko bermeak indarrean jarraituko du harik eta berme berria eratu arte.

Kontratistaren ondorengotzari dagokionez, aldi baterako enpresa-elkartearen denean, SPKLren 69.9 artikuluan ezarritakoa beteko da.

9.11.- Gardentasuna.

Soraluzeko Udalak gardentasuna bermatu ahal izan dezan, publizitate aktiboaren eta informazio publikoa eskuratzeko eskubidearen dimentsio bikoitzean, enpresa esleipenduna behartuta egongo da, errekerimendua egin ondoren, kontratazio-organismoari xede horretarako behar den informazioa ematera.

Era berean, kontratua gauzatzen den bitartean, enpresa esleipendunak, kontratazio-organismoak eskatuta, kontratutik eratorritako informazio guztia eman beharko du formatu berrerabilgarrietan.

10.- KONTRATUA AMAITZEA.

10.1. Instalazioak hustea eta itzultzea.

Ustiapen-epa amaitzen denean, edo, hala badagokio, arrazoitutako erabakiz ebazpena ematen denean, esleipendunak Soraluzeko Udalaren esku utziko ditu instalazioak, libre eta hutsik. Horretarako, esleipendunak ustiapena betetzeko aurkeztu dituen giza baliabide eta baliabide material guztiak kenduko ditu.

Kontratua amaitu aurretik, Soraluzeko Udaleko organo eskudunak ondasunak hitzartutako baldintzetan entregatzeko xedapenak onartuko ditu. Pleguetan berariaz aipatzen ez bada, epea hilabetekoa dela ulertuko da.

Epe hori igaro eta hurrengo egunean, Soraluzeko Udalak beste izapiderik gabe hartuko ditu instalazio guztiak, eta klausula honen bidez formalki baimenduko da dagozkion neurriak hartzeko, baldin eta esleipendunak, arestian aipatutako epean, bere gauzak kendu ez baditu.

constituya esta última. En este caso, la antigua garantía definitiva conservará su vigencia hasta que esté constituida la nueva garantía.

En lo relativo a la sucesión de la contratista, cuando esta sea una unión temporal de empresas, se estará a lo establecido en el artículo 69.9 de la LCSP.

9.11.-Transparencia.

A fin de que el Ayuntamiento de Soraluze pueda garantizar la transparencia, en su doble dimensión de publicidad activa y de derecho de acceso a la información pública, la empresa adjudicataria estará obligada, previo requerimiento, a suministrar al órgano de contratación la información necesaria a tal fin.

Así mismo, durante la ejecución del contrato la empresa adjudicataria deberá, a requerimiento del órgano de contratación, suministrar toda aquella información derivada del mismo en formatos reutilizables.

10.- EXTINCIÓN DEL CONTRATO.

10.1. Desalojo y devolución de las instalaciones.

Una vez expirado el plazo de explotación, o en su caso de resolución por acuerdo motivado, la adjudicataria dejará las instalaciones recibidas, libres y vacías, a disposición de el Ayuntamiento de Soraluze mediante la total retirada de todos los elementos personales y materiales que por pertenecer a la adjudicataria ésta hubiera aportado para cumplimentar la explotación.

Antes de la finalización del contrato, el órgano competente de el Ayuntamiento de Soraluze adoptará las disposiciones encaminadas a que la entrega de los bienes se verifique en las condiciones convenidas. A falta de mención expresa en los pliegos, se entenderá que el período es de 1 mes.

Al día siguiente de transcurrido este plazo el Ayuntamiento de Soraluze entrará sin más trámites en posesión de la totalidad de las instalaciones, quedando autorizada formalmente por la presente cláusula para adoptar las medidas oportunas, si la adjudicataria, durante el plazo anteriormente señalado, no hubiera



SORALUZeko UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

10.2. Kontratua amaitzea.

Kontratua betetakoan edo suntsiarazita azkenduko da.

A) Kontratua betetzea.

Kontratua betetzat joko da kontratistak prestazio osoa egin duenean, kontratuan ezarritakoaren arabera eta Soraluze Udalak hala eskatuta.

Harrera.

Hori egiaztatzeko, Soraluze Udalak harrera- edo adostasun-egintza formal eta positibo bat egin behar du (harrera-akta) kontratuaren xedea entregatu edo egin eta hurrengo hilabetearen barruan, baldintza-agiri honen karatulan besterik zehaztu ez bada.

Soraluzeko Udalak erabakiko du kontratistak emandako prestazioa bat datorren prestazioa gauzatzeko eta betetzeko ezarritako aginduekin, eta, hala badagokio, kontratatutako prestazioak egiteko eta prestazioa jasotzean antzemandako akatsak zuzentzeko eskatuko du.

Lanak entregatzea, zerbitzuak ematea eta jasotzea Herri Administrazioen Kontratuen Legearen Erregelamendu Orokorren 203. eta 204. artikuluetan aurreikusitakoaren arabera egingo da.

Kontratistak eskubidea izango du kontratatutako prestazioa betetzeari buruz egiten diren oharren berri izateko eta ohar horiei buruz hitz egiteko.

Kontratuaren likidazioa.

Harrera- edo adostasun-akta egin eta hogeita hamar eguneko epean, kontratuaren likidazioa erabaki eta jakinarazi beharko zaio kontratistari, eta, hala badagokio, ateratzen den saldoa ordaindu beharko zaio.

Akatsak eta erantzukizuna obra-

procedido a la retirada de sus pertenencias.

10.2. Extinción del contrato.

El contrato se extinguirá por su cumplimiento o por resolución.

A) Cumplimiento del contrato.

El contrato se entenderá cumplido por la contratista cuando ésta haya realizado, de acuerdo con los términos del mismo y a satisfacción de el Ayuntamiento de Soraluze, la totalidad de la prestación.

Recepción.

Su constatación requiere por parte de el Ayuntamiento de Soraluze de un acto formal y positivo de recepción o conformidad (Acta de recepción) dentro del mes siguiente a la entrega o realización del objeto del contrato, si no se ha determinado otro en la carátula de este pliego.

El Ayuntamiento de Soraluze determinará si la prestación realizada por la contratista se ajusta a las prescripciones establecidas para su ejecución y cumplimiento, requiriendo, en su caso, la realización de las prestaciones contratadas y la subsanación de los defectos observados con ocasión de su recepción.

La entrega de los trabajos y la realización de los servicios y su recepción serán conforme a lo previsto en los artículos 203 y 204 del Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

La contratista tendrá derecho a conocer y ser oída sobre las observaciones que se formulen en relación el cumplimiento de la prestación contratada.

Liquidación del contrato.

En el plazo de treinta días, a contar desde la fecha del acta de recepción o conformidad, deberá acordarse y ser notificada a la contratista la liquidación correspondiente del contrato y abonarsele, en su caso, el saldo resultante.

Vicios y defectos durante el plazo de

proiektuak egitea xede duten kontratuetan

Berme-epaia, hala badagokio, harrera-edo adostasun-egunetik hasiko da kontatzen, eta Soraluze Udalak eragozpenik jartzen ez badu, kontratistaren erantzukizuna azkenduko da.

Berme-epaia egiaztatzen bada egindako lanetan akatsak edo akatsak daudela, kontratazio-organoak eskubidea izango du kontratistari horiek zuzentzeko eskatzeko.

Berme-epaia amaitu eta Soraluze Udalak ez badu aurreko paragrafoetan aipatutako eragozpenik edo salaketarik formalizatu, kontratistak ez du izango egindako prestazioagatik erantzukizunik, hargatik eragotzi gabe SPKLren 314. eta 315. artikuluetan obra-proiektuak egitea xede duten kontratuetan akatsak zuzentzeari eta erantzukizunari buruz ezarritakoa.

B) Kontratua suntsiaraztea.

Suntsiarazteko arrazoiak.

Kontratua suntsiarazteko arrazoiak SPKLren 211. artikuluan ezarritakoak dira.

Kontratua suntsiarazteko arrazoiak aplikazioari eta horien ondorioei dagokienez, SPKLren 212. eta 213. artikuluetan ezarritakoa beteko da.

Gainera, Soraluze Udalak kontratua suntsiaraziko du esleipendunak honako betebeharrak hauek betetzen ez dituzenean:

- Ustiatokia 48 orduetik gora jarraian uztea, ustiapen-garaietan, urtearen barruan, langileak erretiratu eta edo zerbitzari erabateko arretarik ez emanda.
- Onartutako tarifak eta prezioak arrazoirik gabe aldatzea.
- Lokala kontratuan adierazitakoez bestelako erabilerearako erabiltzea, Soraluze Udalaren alde aurreko baimenik gabe.

garantía.

El plazo de garantía establecido, en su caso, comienza a contar desde la fecha de recepción o conformidad, transcurrido el cual sin objeciones por parte de el Ayuntamiento de Soraluze quedará extinguida la responsabilidad de la contratista.

Si durante el plazo de garantía se acreditase la existencia de vicios o defectos en los trabajos efectuados el órgano de contratación tendrá derecho a reclamar a la contratista la subsanación de los mismos.

Terminado el plazo de garantía sin que el Ayuntamiento de Soraluze haya formalizado alguno de los reparos o la denuncia a que se refieren los apartados anteriores, la contratista quedará exenta de responsabilidad por razón de la prestación efectuada, sin perjuicio de lo establecido en los artículos 314 y 315 LCSP sobre subsanación de errores y responsabilidad en los contratos que tengan por objeto la elaboración de proyectos de obras.

B) Resolución del contrato.

Causas de resolución.

Son causas de resolución del contrato, las previstas en los artículos 211 de la LCSP.

En lo que respecta a la aplicación de las causas de resolución y sus efectos se estará a lo establecido en los artículos 212 y 213 de la LCSP.

Además el Ayuntamiento de Soraluze resolverá el contrato cuando la adjudicataria incumpliere las obligaciones siguientes:

- El abandono de la explotación durante un plazo superior a 48 horas seguidas, durante las épocas de explotación, dentro del año, mediante la retirada de su personal o desatención absoluta del servicio.
- Alteración injustificada de las tarifas y precios aprobados.
- Dedicación del local a usos distintos a los señalados en el contrato, sin previa



SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

- Soraluzeko Udalaren eta esleipendunaren arteko akordioa, ordaindu beharreko kalte-ordaina adostuta.
- Baldintza teknikoen agirian adierazitako gainerako arazoengatik.

11.- KONTRATUAK LAGATZEA ETA AZPIKONTRATATZEA.

11.1.- kontratuak lagatzea.

Kontratuaren aldaketa subjektiboa kontratua lagata egin ahal izango da, honako muga eta baldintza hauekin:

11.1.1.- mugak.

Kontratutik sortutako eskubideak eta betebeharrak hirugarren bati laga ahal izango dizkio kontratistak, baldin eta:

A) lagatzailearen ezaugarri teknikoak edo pertsonalak ez badira izan kontratua esleitzeko arrazoi erabakigarriak, eta

B) lagapenak ez badakar merkatuko lehiaren benetako murrizketarik.
SPKLren 214. artikuluko 2. paragrafoko b) idatz-zatian ezarritakoari kalterik egin gabe, ezin izango zaio hirugarren bati laga kontratistaren ezaugarriak funtsean aldatzen baditu, ezaugarri horiek kontratuaren funtsezko elementuak badira.

Baldintza-agiri horien karatulan aurreikusten bada esleipendun gertatzen diren lizitatzailleek berariaz kontratua gauzatzeko sozietate bat eratuko dutela, sozietate horren partaidetzak laga ahal izango dira, karatulan ezarritako kontrol-mekanismoekin, hala badagokio. Partaidetzen lagapenak kontratistaren gaineko kontrola aldatzea badakar, partaidetzen lagapen hori kontratu-lagapen batekin parekatuko da, baimena emateko ondorioetarako, "Kontratuen lagapena" epigrafean aurreikusitakoaren arabera.

11.1.2.- betekizunak.

autorización del Ayuntamiento de Soraluze.

-Acuerdo entre el Ayuntamiento de Soraluze y la adjudicataria, fijándose en todo caso y de común acuerdo la indemnización a abonar.

- Por las demás causas señaladas en pliego de prescripciones técnicas.

11.- CESIÓN DE LOS CONTRATOS Y SUBCONTRATACIÓN.

11.1.- Cesión de los contratos.

La modificación subjetiva del contrato será posible por cesión contractual con los límites y requisitos siguientes:

11.1.1.- Límites.

Los derechos y obligaciones dimanantes del contrato podrán ser cedidos por la contratista a un tercero siempre que:

A) las cualidades técnicas o personales de la cedente no hayan sido razón determinante de la adjudicación del contrato, y

b) de la cesión no resulte una restricción efectiva de la competencia en el mercado.

Sin perjuicio de lo establecido en el apartado 2, letra b) del artículo 214 de la LCSP, no podrá autorizarse la cesión a un tercero cuando esta suponga una alteración sustancial de las características de la contratista, si estas constituyen un elemento esencial del contrato.

Cuando la carátula de estos pliegos prevea que las licitadoras que resulten adjudicatarias constituyan una sociedad específicamente para la ejecución del contrato, será posible la cesión de las participaciones de esa sociedad con los mecanismos de control que, en su caso, se establezcan en la carátula. En el supuesto de que la cesión de las participaciones implicara un cambio de control sobre la contratista, esa cesión de participaciones quedará equiparada a una cesión contractual a los efectos de su autorización, de acuerdo con lo previsto en el epígrafe de "Cesión de los Contratos".

Kontratatik bere eskubideak eta betebeharrak hirugarrenei laga ahal izateko, baldintza-agiri hauen karatulan adierazitako betekizunez gain, honako gutxienerako betekizun hauek ere bete beharko ditu:

A) Kontratazio-organoak berariaz eta aldez aurretik lagapena baimentzea. Baimen hori emateko, hurrengo letretan aurreikusitako baldintzak bete beharko dira. Baimen-eskaerari buruzko ebazpena jakinarazteko epea bi hilabetekoa izango da, eta epe hori igarota, administrazio-siltasunez eman dela ulertu beharko da.

B) Lagatzaileak gutxienez kontratuaren zenbatekoaren 100eko 20 gauzatuta izatea. Baldintza hori ez da aplikatuko baldin eta lagapena gertatzen bada kontratista konkurtsoan dagoela, nahiz eta likidazio-fasea ireki, edo konkurtsoa deklaratzeko eskumena duen epaitegiari jakinarazi bazaio birfinantzaketa-akordio bat lortzeko negoziazioak hasi dituela, edo hitzarmen-proposamen aurreratu bati atxikimenduak lortzeko negoziazioak hasi dituela, konkurtso-legerian aurreikusitako baldintzetan.

C) Lagapen-hartzaileak Soraluzeko Udalarekin kontratuak egiteko gaitasuna izatea, bai eta kontratua gauzatzeko fasearen arabera eska daitekeen kaudimena ere, eta kontratatzeke debekurik ez izatea.

D) Lagapena eskritura publikoan formalizatzea esleipendunaren eta lagapen-hartzailearen artean.

11.1.3.- eskubide eta betebeharren subrogazioa.

Lagapen-hartzailea subrogatuta geratuko da lagatzaileari dagozkion eskubide eta betebeharrak guztietan.

11.2.- azpikontratazioa.

11.2.1.- azpikontratatzeke aukera.

Kontratatik hirugarrenekin hitzartu ahal izango du prestazioaren zati bat egitea, baldintza-agiri honen karatulako "V" atalean (beste zehaztapen batzuk) xedatutakoaren arabera, salbu eta

11.1.2.- Requisitos.

Para que la contratista pueda ceder sus derechos y obligaciones a terceros se establece, además de los requisitos señalados en la carátula de estos pliegos, la exigencia de los siguientes requisitos mínimos que a continuación se detallan:

A) Que el órgano de contratación autorice, de forma previa y expresa, la cesión. Dicha autorización se otorgará siempre que se den los requisitos previstos en las letras siguientes. El plazo para la notificación de la resolución sobre la solicitud de autorización será de dos meses, trascurrido el cual deberá entenderse otorgada por silencio administrativo.

B) Que la cedente tenga ejecutado al menos un 20 por 100 del importe del contrato. No será de aplicación este requisito si la cesión se produce encontrándose la contratista en concurso aunque se haya abierto la fase de liquidación, o haya puesto en conocimiento del juzgado competente para la declaración del concurso que ha iniciado negociaciones para alcanzar un acuerdo de refinanciación, o para obtener adhesiones a una propuesta anticipada de convenio, en los términos previstos en la legislación concursal.

c) Que la cesionaria tenga capacidad para contratar con el Ayuntamiento de Soraluze y la solvencia que resulte exigible en función de la fase de ejecución del contrato, y no estar incurso en una causa de prohibición de contratar.

d) Que la cesión se formalice, entre la adjudicataria y la cesionaria, en escritura pública.

11.1.3.- Subrogación en los derechos y obligaciones.

La cesionaria quedará subrogada en todos los derechos y obligaciones que correspondieran a la cedente.

11.2.- Subcontratación.

11.2.1.- Posibilidad de subcontratar.

La contratista podrá concertar con terceros la realización parcial de la prestación con sujeción a lo que se disponga en el apartado "V" (OTRAS ESPECIFICACIONES) de la carátula de



SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

SPKLren 215. artikuluko 2. zenbakiko d) eta e) letretan ezarritakoaren arabera prestazioa edo prestazioaren zati bat zuzenean kontratistak egin behar badu. Azpikontratazioa mugatzeak ez du inola ere ekarriko lehia modu eraginkorrean murriztea, hargatik eragotzi gabe SPKLn izaera sekretuko edo erreserbatuko kontratuei buruz ezarritakoa, edo lege- edo erregelamendu-xedapenen arabera segurtasun-neurri bereziekin batera gauzatu beharrekoak direnak, edo Estatuaren segurtasunaren funtsezko interesak babesteak hala eskatzen duenean.

11.2.2.- azpikontratazioaren baldintzak.
Kontratistak bere eskaintzan adierazi bazuen azpikontratatzeke asmoa zuela, baldintza hauek bete beharko ditu azpikontratuak egiteko:

1.- Kontratista nagusiak idatziz jakinarazi beharko dio kontratazio-organuari, kontratua esleitzen denetik kontratua gauzatzen hasi arteko epean:

A) azpikontratu nahi den prestazioaren zatia.

B) Azpikontratatistaren nortasuna, harremanetarako datuak eta ordezkaria edo legezko ordezkariak.

C) Azpikontratatistak prestazioa gauzatzeko duen gaitasuna behar bezala justifikatzea. Hori guztia, dituen elementu teknikoiei eta giza elementuei eta esperientziari erreferentzia eginez, eta azpikontratatistak SPKLren 71. artikulua arabera kontratatzeke debekurik ez duela egiaztatuz. Azpikontratatistak azpikontratazioaren xede den kontratuaren zatia egiteko sailkapen egokia badu, inguruabar hori jakinaraztea nahikoa izango da kontratuaren gaitasuna egiaztatzeke.

Azpikontratatistaren gaitasuna azpikontratu egin eta berehala egiaztatu ahal izango da, baldin eta hori beharrezkoa bada larrialdi-egoera bati erantzuteko edo premiazko neurriak hartzea eskatzen badu eta behar bezala justifikatzen bada.

este pliego, salvo que conforme a lo establecido en las letras d) y e) del apartado 2º del artículo 215 de la LCSP, la prestación o parte de la misma haya de ser ejecutada directamente por la contratista. En ningún caso la limitación de la subcontratación podrá suponer que se produzca una restricción efectiva de la competencia, sin perjuicio de lo establecido en la LCSP respecto a los contratos de carácter secreto o reservado, o aquellos cuya ejecución deba ir acompañada de medidas de seguridad especiales de acuerdo con disposiciones legales o reglamentarias o cuando lo exija la protección de los intereses esenciales de la seguridad del Estado.

11.2.2.- Condiciones de la subcontratación.

Si en su oferta la contratista indicó su previsión de subcontratar, la celebración de los subcontratos se someterán a los siguientes requisitos:

1.-La contratista principal deberá comunicar por escrito al órgano de contratación, en el plazo comprendido entre la adjudicación del contrato y el inicio de la ejecución de este:

a) La parte de la prestación que se pretende subcontratar.

b) La identidad, datos de contacto y representante o representantes legales de la subcontratista.

c) La justificación suficiente de la aptitud de la subcontratista para ejecutar la prestación. Ello, por referencia a los elementos técnicos y humanos de que dispone y a su experiencia y acreditando que la subcontratista no se encuentra incurso en prohibición de contratar de acuerdo con el artículo 71 de la LCSP. En el caso que el subcontratista tuviera la clasificación adecuada para realizar la parte del contrato objeto de la subcontratación, la comunicación de esta circunstancia será suficiente para acreditar la aptitud del mismo.

La acreditación de la aptitud de la subcontratista podrá realizarse inmediatamente después de la celebración del subcontrato si esta es necesaria para atender a una situación de emergencia o que exija la adopción de medidas urgentes y así se justifica

2.- Kontratista nagusiak idatziz jakinarazi beharko dio kontratazio-organoari kontratu nagusia gauzatzean informazio horrek izan dezakeen edozein aldaketa, bai eta azpikontratista berriei buruz beharrezkoa den informazio guztia ere.

3.- eskaintzan adierazitakoarekin bat ez datozen azpikontratuak:
A) eskaintzan izendunak ez diren enprekin egitea, edo
B) Zerbitzuan adierazitakoez bestelako parteei dagokienez, ezin izango dira egin jakinarazpena egin eta zenbaki honetako 1. puntuan aipatzen diren justifikazioak aurkeztu eta hogeit egun igaro arte, salbu eta aldez aurretik berariaz baimendu badira, betiere Soraluzekeo Udalak epe horren barruan horien aurka dagoela jakinarazi ez badu.

Araubide hori aplikatuko da, halaber, azpikontratatistak beren lanbide-profilaren deskribapenaren bidez identifikatu badira eskaintzan.

11.2.3.- baldintzak haustea.

Aurreko zenbakian azpikontrataziorako ezarritako baldintzak hausteak, edo azpikontratatistaren gaitasuna edo larrialdi-egoera zehazten duten inguruabarrak edo azpikontratazioa premiazkoa egiten dutenak ez egiaztatzeak, SPKLn aurreikusitako beste batzuen artean, eta kontratuaren exekuzioan izandako eraginaren arabera, ondorio hauetakoren bat izango du:

A) Kontratatari azpikontratuaren zenbatekoaren 100eko 50era arteko zigorra ezartzea.

B) Kontratua suntsiaraztea, betiere SPKLren 211. artikuluko 1. paragrafoko f) idatz-zatiko bigarren lerrokadan ezarritako baldintzak betetzen badira.

Azpikontratatistek kontratista nagusiaren aurrean duten betebeharra.

Azpikontratatistak kontratista nagusiaren

suficientemente.

2.- La contratista principal deberá notificar por escrito al órgano de contratación cualquier modificación que sufra esta información durante la ejecución del contrato principal, y toda la información necesaria sobre las nuevas subcontratistas.

3.- Los subcontratos que no se ajusten a lo indicado en la oferta, por:

A) celebrarse con empresas distintas de las indicadas nominativamente en la oferta, o

B) por referirse a partes de la prestación diferentes a las señaladas en ella, no podrán celebrarse hasta que transcurran veinte días desde que se hubiese cursado la notificación y aportado las justificaciones a que se refiere el punto 1 de este apartado, salvo que con anterioridad hubiesen sido autorizados expresamente, siempre que el Ayuntamiento de Soraluze no hubiese notificado dentro de este plazo su oposición a los mismos.

Este régimen será igualmente aplicable, si las subcontratistas hubiesen sido identificadas en la oferta mediante la descripción de su perfil profesional.

11.2.3.- Infracción de las condiciones.

La infracción de las condiciones establecidas en el apartado anterior para proceder a la subcontratación, así como la falta de acreditación de la aptitud de la subcontratista o de las circunstancias determinantes de la situación de emergencia o de las que hacen urgente la subcontratación, tendrá, entre otras previstas en la LCSP, y en función de la repercusión en la ejecución del contrato, alguna de las siguientes consecuencias:

a) La imposición a la contratista de una penalidad de hasta un 50 por 100 del importe del subcontrato.

b) La resolución del contrato, siempre y cuando se cumplan los requisitos establecidos en el segundo párrafo de la letra f) del apartado 1 del artículo 211 de la LCSP.

Obligación de los subcontratistas ante el contratista principal.

Los subcontratistas quedarán obligados



SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

aurrean soilik egongo dira behartuta, eta hark hartuko du bere gain, beraz, Administrazioaren aurrean kontratua gauzatzeko erantzukizun osoa, administrazio-klausula zehatzen agiriekin eta haien karatularekin eta kontratuaren baldintzekin bat etorritz, SPKLren 201. artikuluan aipatzen diren ingurumen-, gizarte- edo lan-arloko betebeharrak betetzea barne.

Soraluzen , 2021eko martxoaren 4an

La secretaria-interventora.- Itziar
Sagastagoia Zabala

sólo ante el contratista principal que asumirá, por tanto, la total responsabilidad de la ejecución del contrato frente a la Administración, con arreglo estricto a los pliegos de cláusulas administrativas particulares y su carátula y a los términos del contrato, incluido el cumplimiento de las obligaciones en materia medioambiental, social o laboral a que se refiere el artículo 201 de la LCSP.

En Soraluze, 4 de marzo de 2021

Idazkari-kontuhartzailea.- Itziar Sagastagoia
Zabala

